

delimano®

joy

**ELECTRIC TABLE
GRILL AND GRIDDLE**



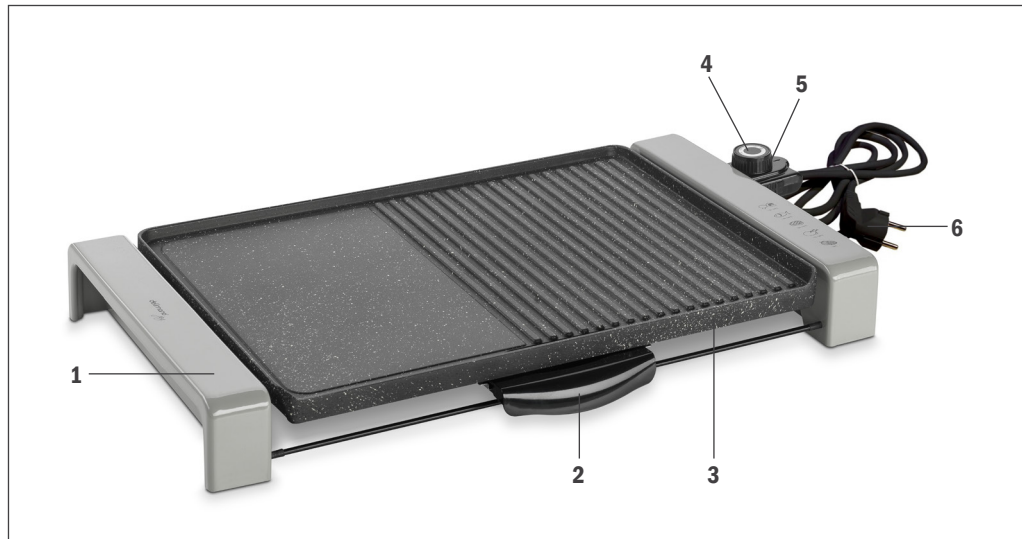
USER MANUAL

Model no.: HP4832

EN.....	2	KS.....	20	RO.....	36
AL.....	4	KZ.....	22	RS.....	38
BIH.....	6	LT.....	24	RU.....	40
BG.....	8	LV.....	26	SI.....	43
CZ.....	11	MD.....	28	SK.....	46
EE.....	13	ME.....	30	UA.....	48
HR.....	15	MK.....	31	EXPLANATION OF MARKINGS.....	50
HU.....	18	PL.....	34		

(EN) IMAGES / (AL) FOTOGRAFIN / (BG) ИЛЮСТРАЦИИ / (BIH) SLIKE / (CZ) OBRÁZKY / (EE) JOONISED / (HR) SLIKE / (HU) KÉPEK / (KS) FOTOGRAFIN / (KZ) СУРЕТТЕР / (LT) PAVEIKSLIAUKAI / (LV) ATTĒLI / (MD) IMAGINI / (ME) SLIKE / (MK) СЛИКИ / (PL) RYSUNKI / (RO) IMAGINI / (RS) SLIKE / (RU) РИСУНКИ / (SI) SLIKE / (SK) OBRÁZKY / (UA) МАЛЮНКИ

Pic. 1



EN

Thank you for selecting Delimano products!

Delimano brand brings innovative range of great quality kitchenware that is designed to provide healthy, tasty and enjoyable cooking experience (preparation, cooking and consumption of food), encouraging passion for cooking and entertaining no matter the level of cooking skills. Cook. Celebrate. Every day.

All Delimano products are perceived very valuable, so counterfeiters really like to copy us and thus abuse customers by worse quality with no warranty and service. Please, report any copied, counterfeit, similar product or unauthorised distributor to brand.protection@studio-moderna.com in order to help us fight against illegal counterfeits.

DELIMANO JOY ELECTRIC TABLE GRILL AND GRIDDLE – User Manual

Please read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

WARNINGS

1. Plug in power supply that corresponds to the rated one on product/charger only. In case of misuse power supply or device failure may occur.
2. This device is equipped with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
3. This device is intended for household and dry use only
4. Do not touch hot surfaces.
5. To avoid any risk of electrical shock, do not immerse or expose the cord, plug or device to water or other liquids.
6. Close supervision is necessary when using this appliance near children.
7. Before use, place the product on hard, flat, stable, dry and heat resistant surface, protected from outside elements.
8. Slight odors are possible at beginning of usage until device reaches its thermal stability.

9. If the device is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, do not use it.
10. This device should never be switched on or stay plugged in power supply when not in use, while replacing accessories or during cleaning.
11. Do not attempt any modification or repair by yourself and ensure that any repair is conducted only by appropriately qualified technician.
12. If the power cable is damaged, it must be replaced immediately by authorized and qualified person only. The use of attachments or accessories not recommended or sold by the product distributor may cause personal or property hazards or injuries.
13. Do not let the power cord hang over the edge of a table or counter. Do not let it touch any hot surfaces.
14. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
15. This appliance is not intended to be used with external timers or separate remote control systems.
16. This device should not be moved if containing hot oil or other hot liquids.
17. This device can be used by children aged from 8 years and above as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are older than 8 and supervised.
18. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
19. This device should never operate empty/unloaded (except before first use), because such action could result in appliance failure and/or injuries to the user.
20. Clean and dry thoroughly before first use.
21. Please refer to below paragraphs about details on cleaning, operating times and speed settings for accessories.
22. The appliance is only to be used with types that are marked on the appliance.
23. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating
24. Although the product has been checked its usage and consequences are strictly user responsibility.
25. This device cannot come into contact with water and is meant for dry use only. If the device has been left outdoors, splashed with or dropped into water, do not use it.

1) PARTS

The Delimano Joy Electric Table Grill and Griddle contains the following parts for following functions:

Pic. 1 (see: PICTURES , Pic. 1)	
1. Housing	4. Temperature controller (knob)
2. Drip tray	5. Power light
3. Cooking plate	6. Power cable

2) BEFORE USE

1. Carefully unpack and remove all packaging materials from device before inspecting it for any possible damage.
2. Place the product on flat, level, heat-resistant surface close to a wall outlet and protected from outside elements.
NOTE: Never place grill in, on or near hot hob, oven or similar heating source.
3. Wipe the cooking plate with a damp cloth.
4. Do not immerse the housing, power cord or temperature controller in water or any other liquid.
5. Insert the temperature controller (with knob facing upwards) into cooking plate's socket.
6. Plug the power cable in power supply and allow the device to heat for 5-10 minutes at maximum temperature/setting. This will burn off any residue from the manufacturing process.
NOTE: There may be a small amount of smoke or odor during this time, but it will not last longer than a few minutes.
7. Unplug the device from power supply and allow it to cool off. Wipe the cooking plate with a dry clean cloth again.

3) USAGE

NOTE: This device generates heat during use. Proper precautions must be taken to prevent the risk of burns, fires or other damage to property caused by touching the sides or top while in use or during cooling.

1. Set the temperature controller to "OFF" and plug the device in power supply.
2. Start heating with rotating the temperature controller knob in clockwise direction to chosen setting/temperature. Power light will turn on.
3. When power light turns off it indicates that device has reached the set temperature
4. Place the food on cooking plate and allow device to grill it at set temperature (power light will be turning on and off indicating the heating intervals).
5. When the food is done, remove it with wooden or heat-resistant plastic utensils wearing protective gloves or similar.
NOTES: The use of metal utensils may damage non-stick cooking plates.
6. If further cooking is planned, wear protective gloves and wipe the unit clean with a dry cloth or paper towel.

7. When done cooking, turn the device off by rotating the temperature controller knob all the way counter clockwise and unplug the device from power supply.
8. Allow the device to cool down completely before cleaning it.
TIP: Since your grill uses non-stick cooking plates, the use of oil is not necessary. However, depending on the recipe, some food might be more difficult to remove and thus it is recommended to add few drops of cooking oil onto cooking plate.

4) CLEANING AND MAINTENANCE

NOTES:

Always turn off, unplug the device from power supply and allow it to cool down before any cleaning or maintenance.

Never immerse the device or any of its parts into or any liquid. In order to prevent food residue buildup, clean your table grill thoroughly and empty drip tray after each use. Do not use steel wool or scouring pads. Do not use abrasive cleansers.

1. Clean the cooking plate with a clean, soft brush or cloth. Remove stubborn stains with a plastic mesh puff, pad or a toothbrush.
2. The exterior should be cleaned with a non-abrasive cleaner or soft, damp cloth.
3. Clean the power cable with damp/soapy cloth.
4. Dry the device thoroughly before storing or further use.
5. To condition the plates you can lightly coat the cooking surfaces with vegetable oil.
6. Store in dry place without direct sunlight.

5) TROUBLESHOOTING

Issue	Possible cause	Possible solution
Grill does not work	Power cable not plugged correctly	Make sure the power cable is correctly plugged in power supply.
Temperature controller does not work	1. No power to unit 2. Faulty controller	1. Ensure power is available. 2. Contact local dealer.
Cooking element does not work	1. No power to unit 2. Faulty heater	1. Ensure power is available. 2. Contact local dealer.

AL

Faleminderit për zgjedhjen e produkteve Delimano!

Marka Delimano sjell një gamë inovative të enëve të gatimit me cilësi të shkëlqyeshme që është krijuar për të siguruar përvojë të gatimit të shëndetshëm, të shijshëm dhe të kënaqshëm (përgatitje, gatim dhe konsumim të ushqimit), duke inkurajuar pasionin për gatim dhe argëtim pa marrë parasysh nivelin e aftësive të gatimit. Gatuaj. Festoni Çdo ditë.

Të gjitha produktet Delimano perceptohen shumë të vlefshme, kështu që falsifikuesit vërtet duan të na kopjojnë dhe kështu abuzojnë me cilësi më të dobët të klientëve pa garanci dhe shërbim. Ju lutemi, raportoni çdo produkt të kopjuar, të falsifikuar, të ngjashëm ose shpërndarës të paautorizuar te brand.protection@studio-moderna.com në mënyrë që të na ndihmojë të luftojmë kundër falsifikimeve të paligjshme.

Delimano Joy Table Grill – Manuali i përdorimit

Ju lutemi lexoni këtë manual para se ta përdorni dhe ruajeni atë për referencë në të ardhmen.

PARALAJMERIME

1. Lidhni furnizimin me energji elektrike që korrespondon me atë të vlerësuar vetëm në produkt / karikues. Në rast të keqpërdorimit mund të ndodhë furnizimi me energji elektrike ose dështimi i pajisjes.
2. Kjo pajisje është e pajisur me një prizë të tokëzuar. Ju lutemi sigurohuni që priza e murit në shtëpinë tuaj është e tokëzuar mirë.
3. Kjo pajisje është menduar vetëm për përdorim shtëpiak dhe të thatë
4. Mos prekni sipërfaqet e nxehta.
5. Për të shmangur çdo rrezik të goditjes elektrike, mos zhytni ose ekspozoni kordonin, prizën ose pajisjen në ujë ose lëngje të tjera.
6. Mbikëqyrja e ngushtë është e nevojshme kur përdorni këtë pajisje pranë fëmijëve.
7. Para përdorimit, vendoseni produktin në sipërfaqe të fortë, të sheshtë, të qëndrueshme, të thatë dhe rezistente ndaj nxehtësisë, të mbrojtur nga elementët e jashtëm.
8. Erërat e lehta janë të mundshme në fillim të përdorimit derisa pajisja të arrijë stabilitetin e saj termik.
9. Nëse pajisja nuk po punon siç duhet, ka marrë një goditje të fortë, është rënë, dëmtuar, lënë jashtë ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.
10. Kjo pajisje nuk duhet të ndizet kurrë ose të qëndrojë e lidhur në furnizimin me energji kur nuk është në përdorim, ndërsa zëvendësoni pajisjet shtesë ose gjatë pastrimit.
11. Mos provoni asnjë modifikim ose riparim nga vetë ju dhe sigurohuni që çdo riparim të kryhet vetëm nga teknik i kualifikuar në mënyrë të përshtatshme.
12. Nëse kabloja e rymës është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet menjëherë nga vetëm një person i autorizuar dhe i kualifikuar. Përdorimi i bashkëngjitjeve ose aksesoreve që nuk

rekomandohen ose shiten nga shpërndarësi i produktit mund të shkaktojë rreziqe ose lëndime personale ose të pronës.

13. Mos lejoni që kordoni i rymës të varet mbi buzë të një tavoline ose banaku. Mos e lini të prekë asnjë sipërfaqe të nxehtë.
14. Mos e vendosni në ose afër një gazi të nxehtë ose ndezës elektrik, ose në një furrë të nxehtë.
15. Kjo pajisje nuk ka për qëllim të përdoret me kohëmatës të jashtëm ose me sisteme të ndara të telekomandës.
16. Kjo pajisje nuk duhet të zhvendoset nëse përmban vaj të nxehtë ose lëngje të tjera të nxehta.
17. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart si dhe nga persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë të përvojës dhe njohurisë nëse u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzim në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe kuptoni rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhet nga fëmijët nëse nuk janë më të vjetër se 8 vjeç dhe nuk mbikëqyren.
18. Mbani pajisjen dhe kordonin e saj larg fëmijëve të moshës më pak se 8 vjeç.
19. Kjo pajisje nuk duhet të funksionojë kurrë bosh / shkarkuar (përveç para përdorimit të parë), sepse një veprim i tillë mund të rezultojë në dështim të pajisjes dhe / ose dëmtime të përdoruesit.
20. Pastroni dhe thani mirë para përdorimit të parë.
21. Ju lutemi referojuni paragrafëve më poshtë në lidhje me detajet mbi pastrimin, kohën e funksionimit dhe cilësimet e shpejtësisë për aksesoret.
22. Pajisja duhet të përdoret vetëm me llojet që janë të shënuara në pajisje.
23. Temperatura e sipërfaqeve të arritshme mund të jetë e lartë kur pajisja është duke funksionuar
24. Megjithatë produkti është kontrolluar përdorimi dhe pasojat e tij janë rreptësisht përgjegjësi e përdoruesit.
25. Kjo pajisje nuk mund të vihet në kontakt me ujin dhe është menduar vetëm për përdorim të thatë. Nëse pajisja është lënë jashtë, është spërkatur ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.

1) PIESËT

Pajisja Delimano elektrike përmban pjesët e mëposhtme për funksionet e mëposhtme:

Foto 1 (shih: FOTOGJAT, Plik. 1)	
1. Strehimi	4. Kontrolluesi i temperaturës (çelësi)
2. Sirtari me pika	5. Drita e energjisë
3. Pjatë gatimi	6. Kablo elektrike

2) PARA PËRDORIMIT

1. Shpaktoni me kujdes dhe hiqni të gjitha materialet e paketimit nga pajisja para se ta kontrolloni për ndonjë dëm të mundshëm.
2. Vendosni produktin në sipërfaqe të sheshtë, të njëtrajtshme, rezistente ndaj nxehtësisë afër një dalje muri dhe të mbrojtur nga elementët e jashtëm. SH NOTIMI: Asnjëherë mos vendosni skarë në, në ose pranë furrës së nxehtë, furrës ose burimit të ngjashëm të ngrohjes.
3. Fshijeni pjatën e gatimit me një leckë të lagur.
4. Mos zhytni strehën, kordonin e rymës ose kontrolluesin e temperaturës në ujë ose ndonjë lëng tjetër.
5. Vendosni kontrolluesin e temperaturës (me çelësin drejtuar lart) në prizën e pjatës së gatimit.
6. Vendosni kabllo të rymës në furnizimin me energji elektrike dhe lejoni që pajisja të nxehtë për 5-10 minuta në temperaturë / cilësim maksimal. Kjo do të djegë çdo mbetje nga procesi i prodhimit.
- SHENIMI: Mund të ketë një sasi të vogël tymi ose erë gjatë kësaj kohe, por nuk do të zgjasë më shumë se disa minuta.
7. Shkëputni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike dhe lëreni të ftohet. Fshijeni përsëri pjatën e gatimit me një leckë të pastër të thatë.

3) PËRDORIMI

SHENIM: Kjo pajisje gjeneron nxehtësi gjatë përdorimit. Duhet të merren masat e duhura paraprake për të parandaluar rrezikun e djegies, zjarreve ose dëmtimeve të tjera të pronës të shkaktuara nga prekja e anëve ose pjesës së sipërme gjatë përdorimit ose gjatë ftohjes.

1. Vendosni kontrolluesin e temperaturës në „OFF” dhe lidhni pajisjen në furnizimin me energji elektrike.
2. Filloni ngrohjen me rotullimin e butonit të kontrolluesit të temperaturës në drejtim të akrepave të orës në cilësimin / temperaturën e zgjedhur. Drita e energjisë do të ndizet.
3. Kur drita e energjisë fiket tregon se pajisja ka arritur temperaturën e caktuar
4. Vendosni ushqimin në pjatën e gatimit dhe lejoni që pajisja ta pjek në skarë në temperaturën e caktuar (drita e rymës do të ndizet dhe fiket gjatë treguar intervalet e ngrohjes).
5. Kur të mbaroni ushqimin, hiqeni atë me enë plastike prej druri ose rezistente ndaj nxehtësisë, të veshura me doreza mbrojtëse ose të ngjashme.

SHENIME: Përdorimi i enëve metalike mund të dëmtojë pjatën e gatimit jo ngjyëse.

6. Nëse planifikohet gatim i mëtejshëm, vishni doreza mbrojtëse dhe pastroni njësinë me një leckë të thatë ose peshqir lehtë.
 7. Kur të keni mbaruar gatimin, fikeni pajisjen duke rotulluar çelësin e kontrolluesit të temperaturës deri në drejtim të kundërt të akrepave të orës dhe hiqeni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike.
 8. Lëreni pajisjen të ftohet plotësisht para se ta pastroni atë.
- K TSHILLA: Meqenëse skara juaj përdor pjatë gatimi jo ngjyëse, përdorimi i vajit nuk është i nevojshëm. Sidoqoftë, në varësi të recetës, disa ushqime mund të jenë më të vështira për tu hequr dhe kështu rekomandohet të shtoni disa pika vaj gatimi në pjatën e gatimit.

4) PASTRIMI DHE MIREMBAJTJA

SHENIME:

Gjithmonë fiken, hiqeni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike dhe lëreni të ftohet para çdo pastrimi ose mirëmbajtjeje.

Asnjëherë mos zhyni pajisjen ose ndonjë pjesë të saj në ose në ndonjë lëng. Në mënyrë që të parandaloni grumbullimin e mbetjeve të ushqimit, pastroni tërësisht skarën tuaj të tryezës dhe tabaka boshë me pika

pas çdo përdorimi. Mos përdorni lësh çeliku ose pads pastruese. Mos përdorni pastrues gërryes.

1. Pastroni pjatën e gatimit me një furçë ose leckë të pastër, të butë. Hiqni njollat kokëforta me një pudër rreth plastike, jastëk ose një furçë dhëmbësh.

2. Pjesa e jashtme duhet të pastrohet me një pastrues jo-gërryes ose një leckë të butë dhe të lagur.

3. Pastroni kabllo e rrymës me leckë të lagur / me sapun.

4. Thajeni pajisjen ruajeni plotësisht ose përdorni më tej.

5. Për të kushëzuar pjatën, ju mund të lëni lehtë sipërfaqet e gatimit me vaj perimesh.

6. Ruhët në vend të thatë pa rezet e diellit direkte.

5) ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Çështje	Shkak i mundshëm	Zgjidhja e mundshme
Grill nuk funksionon	Kabloja e energjisë nuk është e lidhur siç duhet	Sigurohuni që kabli i rrymës është i lidhur në mënyrë të saktë në furnizimin me energji elektrike.
Kontrolluesi i temperaturës nuk punon	1. Nuk ka fuqi për njësi 2. Kontrollues i gabuar	1. Sigurohuni që energjia të jetë e disponueshme. 2. Kontaktoni shitësin lokal.
Elementi i gatimit nuk funksionon	1. Nuk ka fuqi për njësi 2. Ngrohës i gabuar	1. Sigurohuni që energjia të jetë e disponueshme. 2. Kontaktoni shitësin lokal.



Hvala vam što ste odabrali Delimano proizvode!

Brend Delimano donosi inovativnu paletu visokokvalitetnog posuđa koje je dizajnirano da pruži zdravo, ukusno i ugodno kuharsko iskustvo (priprema, kuhanje i konzumacija hrane), potičući strast za kuhanjem i zabavu bez obzira na nivo kuharskih vještina. Kuhajte. Proslavite. Svaki dan.

Svi se proizvodi Delimano smatraju vrlo vrijednima, tako da nas krivotvortelji zaista vole kopirati i tako zloupotrijebiti kupce proizvoda lošije kvalitete bez garancije i usluge. Molimo prijavite kopiranje, krivotvorenje, slične proizvode ili neovlaštenog distributera na brand.protection@studio-moderna.com kako bi nam pomogli u borbi protiv ilegalnih krivotvorina.

Delimano Joy Electric Table Grill- Korisnički priručnik

Molimo pročitajte ovaj priručnik prije upotrebe i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

UPOZORENJA

1. Priključite napajanje koje odgovara nominalnom napajanju samo na proizvodu / punjaču. U slučaju zloupotrebe može doći do napajanja ili kvara uređaja.
2. Ovaj uređaj je opremljen uzemljenim utikačem. Molimo osigurajte da je zidna utičnica u vašoj kući dobro uzemljena.
3. Ovaj uređaj je namijenjen samo za domaćinstvo i suhu upotrebu
4. Ne dodirujte vruće površine.
5. Da biste izbjegli rizik od električnog udara, nemojte uranjati ili izlagati kabl, utikač ili uređaj vodi ili drugim tečnostima.
6. Potreban je pažljiv nadzor kada koristite ovaj uređaj u blizini djece.
7. Prije upotrebe, stavite proizvod na tvrdu, ravnu, stabilnu, suhu i otpornu na toplotu površinu, zaštićenu od vanjskih elemenata.
8. Na početku upotrebe mogući su blagi mirisi dok uređaj ne postigne toplotnu stabilnost.
9. Ako uređaj ne radi kako bi trebao, zadobio je oštar udarac, pao je, oštećen, ostavljen na otvorenom ili pao u vodu, nemojte ga koristiti.
10. Ovaj uređaj nikada ne smije biti uključen ili ostati priključen na napajanje kada se ne koristi, dok zamjenjuje dodatnu opremu ili tokom čišćenja.
11. Ne pokušavajte sami modificirati ili popraviti i osigurajte da bilo kakvu popravku izvodi samo odgovarajuće kvalifikovani tehničar.
12. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga odmah zamijeniti samo ovlaštena i kvalificirana osoba. Korištenje dodataka ili pribora koje distributer proizvoda ne preporučuje ili prodaje može prouzrokovati osobne ili imovinske opasnosti ili ozljede.
13. Ne dopustite da kabl za napajanje visi preko ivice stola ili brojača. Ne dozvolite da dodiruje vruće površine.
14. Ne stavljajte na ili blizu vrućeg plinskog ili električnog plamenika ili u zagrijanu remu.
15. Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu s vanjskim tajmerima ili odvojenim sistemima daljinskog

upravljanja.

16. Ovaj uređaj ne treba premješati ako sadrži vruće ulje ili druge vruće tekućine.
17. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i više, kao i osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja ako su dobili nadzor ili upute u vezi s upotrebom uređaja u sefu način i razumjeti opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju raditi djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
18. Uređaj i kabl držite van dohvata djece mlađe od 8 godina.
19. Ovaj uređaj nikada ne smije raditi prazan / istovaren (osim prije prve upotrebe), jer takvo postupanje može dovesti do kvara uređaja i / ili povrede korisnika.
20. Očistite i temeljito osušite prije prve upotrebe.
21. Molimo pogledajte dolje odlomak o detaljima o čišćenju, vremenu rada i postavkama brzine za dodatnu opremu.
22. Uređaj se smije koristiti samo s tipovima koji su označeni na uređaju.
23. Temperatura pristupačnih površina može biti visoka dok aparat radi
24. Iako je proizvod provjeren, njegova upotreba i posljedice su strogo korisnička odgovornost.
25. Ovaj uređaj ne smije doći u kontakt s vodom i namijenjen je samo suhoj upotrebi. Ako je uređaj ostavljen na otvorenom, ispljuskan vodom ili ispušten u vodu, nemojte ga koristiti.

1) DIJELOVI

Delimano Joy Electric Table Grill sadrži sljedeće dijelove za sljedeće funkcije:

slika 1 (vidi: SLIKE, slika 1)	
1. Kućište	4. Regulator temperature (dugme)
2. Posuda za kapanje	5. Svjetlo napajanja
3. Ploča za kuhanje	6. Kabl za napajanje

2) PRIJE UPOTREBE

1. Pažljivo raspakujte i uklonite sav materijal za pakovanje sa uređaja prije nego što ga pregledate radi moguće oštećenja.
2. Stavite proizvod na ravnu, otpornu na toplinu površinu blizu zidne utičnice i zaštićen od vanjskih elemenata.
- NAPOMENA: Nikada ne stavljajte roštilj u, na ili u blizini vruće ploče za kuhanje, pećnice ili sličnog izvora grijanja.
3. Obrišite ploču za kuhanje vlažnom krpom.
4. Ne uranjajte kućište, kabl za napajanje ili regulator temperature u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
5. Umetnite regulator temperature (s gumbom okrenutim prema gore) u utičnicu ploče za kuhanje.
6. Priključite kabl za napajanje u napajanje i ostavite uređaj da se zagrijava 5-10 minuta na maksimalnoj temperaturi / podešenju. Ovo će sagorjeti sve ostatke iz proizvodnog procesa.
- NAPOMENA: U to vrijeme može biti male količine dima ili mirisa, ali to neće trajati duže od nekoliko minuta.
7. Isključite uređaj iz napajanja i pustite da se ohladi. Ponovo obrišite ploču za kuhanje suhom čistom krpom.

3) UPOTREBA

NAPOMENA: Ovaj uređaj stvara toplotu tokom upotrebe. Moraju se poduzeti odgovarajuće mjere predostrožnosti kako bi se spriječio rizik od opekotina, požara ili druge materijalne štete uzrokovane dodirivanjem stranica ili vrha tokom upotrebe ili tokom hlađenja.

1. Postavite regulator temperature na „ISKLJUČENO“ i priključite uređaj na napajanje.
2. Započnite grijanje okretanjem gumba regulatora temperature u smjeru kazaljke na satu do odabrane postavke / temperature. Uključit će se lampica napajanja.
3. Kada se lampica napajanja isključi, to znači da je uređaj dostigao zadanu temperaturu
4. Stavite hranu na ploču za kuhanje i dopustite uređaju da je peče na roštilju na podešenoj temperaturi (lampica napajanja će se paliti i gasiti, pokazujući intervale grijanja).
5. Kada je hrana gotova, uklonite je drvenim ili plastičnim posudom otpornim na toplotu u zaštitnim rukavicama ili slično.

NAPOMENE: Upotreba metalnog posuda može oštetiti neprijanjajuće ploče za kuhanje.

Ako se planira dalje kuhanje, nosite zaštitne rukavice i obrišite jedinicu suhom krpom ili papirnatim ubrusom.

Kad završite s kuhanjem, isključite uređaj okretanjem dugmeta regulatora temperature do kraja u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i isključite uređaj iz napajanja.

Ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije čišćenja.

SAVIJET: Budući da vaš roštilj koristi neprijanjajuće ploče za kuhanje, upotreba ulja nije potrebna. Međutim, ovisno o receptu, neku hranu može biti teže ukloniti, pa se preporučuje dodavanje nekoliko kapi ulja za kuhanje na tanjur.

4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

NAPOMENE:

Uvijek isključite uređaj, iskopčajte ga iz napajanja i pustite da se ohladi prije čišćenja ili održavanja.

Uređaj ili bilo koje njegove dijelove nikada ne uranjajte u tečnost ili tekućinu. Da biste spriječili nakupljanje ostataka hrane, temeljito očistite roštilj na stolu i ispraznite posudu za kapanje nakon svake upotrebe. Ne koristite čeličnu vunu ili jastučice za ribanje. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.

1. Očistite ploču za kuhanje čistom, mekom četkom ili krpom. Tvrdoglave mrlje uklonite plastičnom mrežicom, jastučićem ili četkicom za zube.
2. Vanjski dio treba očistiti neabrazivnim sredstvom za čišćenje ili mekom, vlažnom krpom.
3. Očistite kabl za napajanje vlažnom krpom / sapunicom.
4. Temeljito osušite uređaj na mestu skladištenja ili dalje upotrebe.
5. Da biste uredili ploče, površinu za kuhanje lagano premažite biljnim uljem.
6. Čuvati na suhom mjestu bez direktne sunčeve svjetlosti.

5) RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	MOGUĆE RJEŠENJE
Gril ne radi.	Kabl za napajanje nije pravilno priključen	Provjerite je li kabl za napajanje pravilno priključen u napajanje.
Regulator temperature ne radi	1. Nema napajanja za jedinicu 2. Neispravan kontroler	1. Osigurajte da je napajanje dostupno. 2. Obratite se lokalnom distributeru.
Element za kuhanje ne radi	1. Nema napajanja za jedinicu 2. Neispravan grijač	1. Osigurajte da je napajanje dostupno. 2. Obratite se lokalnom distributeru.

BG

Благодарим Ви, че избрахте продуктите на Делимано!

Марката Делимано предлага иновативно кухненско оборудване с високо качество, което е създадено с цел да осигури здравословни, вкусни и забавни преживявания в кухнята (свързани с подготовка, готвене и консумация на храна), които разпалват страст към готвенето и Ви помагат да се насладите на целия процес, независимо от нивото на Вашите кулинарни умения. Гответе. Забавлявайте се. Всеки ден.

Всички продукти на Делимано са с високо качество и ценни характеристики, затова конкуренти се опитват да правят фалшиви копия, като така мамят клиентите с некачествени продукти, без гаранция и осигурен сервиз. Моля, да ни информирате на brand.protection@studio-moderna.com, ако попаднете на фалшификати или на продукти, наподобяващи нашите, предлагани от неотризиранни дистрибутори, за да ни помогнете в борбата с нежеланата конкуренция.

Делимано Джой Електрически Грил – Упътване

Моля, прочетете внимателно това упътване и го запазете за бъдеща употреба.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Включете уреда в подходящ контакт, с волтаж номинален на продукта/зарядното. В случай на неправилна употреба, може да последва повреда в уреда или в контакта.
2. Това устройство е снабдено със заземен щепсел. Моля, уверете се, че контактите по стените във Вашия дом са добре заземени.
3. Уредът е предназначен само за домашна и суха употреба.
4. Не докосвайте горещите повърхности.
5. За да избегнете риск от токов удар, не потапайте и не допускайте контакт на кабела с вода или други течности.
6. Необходим е строг надзор, когато уредът се използва в близост до деца.
7. Преди употреба, поставете продукта на твърда, плоска, стабилна, суха и термоустойчива повърхност, защитена от външни елементи.
8. Възможна е поява на лека миризма при първа употреба, докато устройството достигне термична стабилност.
9. Ако уредът не работи както трябва, ако е ударен, изпуснат, повреден, оставен на открито или е паднал във вода, не го използвайте.
10. Устройството не трябва да е включено в контакта или активирано чрез бутон, ако не се използва, ако подменят частите от него или го почиствате.
11. Не се опитвайте да променят уреда или да го ремонтирате сами. Уверете се, че ремонтът се извършва от техник с подходяща квалификация.
12. Ако хранящият кабел е повреден, трябва да бъде заменен незабавно, единствено от оторизирано и квалифицирано лице. Използването на аксесоари или приставки, които не се продадени или препоръчани от дистрибутора на уреда, може да причини наранявания или материални щети.
13. Не оставяйте хранящия кабел да виси от ръба на маса или плот или да докосва гореща повърхност.
14. Не поставяйте уреда върху или близо до нагорещени газови уреди, електрически горелки или в загрята фурна.
15. Това устройство не може да се управлява чрез външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
16. Това устройство не трябва да се мести, ако съдържа гореща мазнина или други горещи течности.
17. Този уред може да се използва от деца над 8 години и от лица, с намалени физически,

сензорни или умствени способности или от такива без опит и знания, само при осигурен надзор или инструкции, засягащи безопасната употреба на уреда и възможните опасности, свързани с нея. Деца не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако са на възраст над 8 години и при осигурен надзор.

18. Съхранявайте уреда и кабела му на място, недостъпно за деца под 8 години.
19. Този уред не трябва да работи празен/незареден (освен преди първа употреба), защото подобно действие може да доведе до повредата му и/или до наранявания на потребителя.
20. Почистете и подсушете цялостно, преди първа употреба.
21. Моля, вижте параграфите по-долу за подробности относно почистването, времето за работа и настройките на аксесоарите.
22. Уредът може да се използва само за видовете храни, отбелязани върху продукта.
23. Температурата по повърхността на уреда може да е висока, когато работи.
24. Въпреки че продуктът е тестван, употребата му и последствията от нея са категорично отговорност на потребителя.
25. Този уред не трябва да осъществява контакт с вода и е предназначен само за суха употреба. Ако уредът е оставен на открито, изпръскан или потопен във вода, не го използвайте.

1) ЧАСТИ

Делимано Джио Електрически Грил съдържа следните част за съответните функции:

Картинка 1 (виж: КАРТИНКИ , картинка. 1)	
1. Корпус	4. Регулатор на температурата (нопче)
2. Тава за отцеждане	5. Светлинен индикатор за захранване
3. Плоча за печене	6. Захранващ кабел

2) ПРЕДИ УПОТРЕБА

1. Внимателно разопаковайте и отстранете всички опаковъчни материали от устройството, преди да го проверите за евентуални повреди.
2. Поставете продукта на плоска, равна, термоустойчива повърхност, в близост до контакт, защитена от външни елементи.
ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не поставяйте грила в, върху или в близост до горещ котлон, фурна или други подобни.
3. Забършете плочата за готвене с влажна кърпа.
4. Не погипайте корпуса, захранващия кабел или регулатора на температурата във вода или друга течност.
5. Поставете регулатора на температурата (с нопчето нагоре) в гнездото на плочата за печене.
6. Включете захранващия кабел в захранването и оставете устройството да се нагрява за 5-10 минути при максимална температура / настройка. Това ще изгори всички остатъци от производствения процес.
ЗАБЕЛЕЖКА: Може да се появи известно количество дим или мирис, но това няма да продължи по-дълго от няколко минути.
7. Изключете устройството от захранването и го оставете да се охлади. Забършете плочата за печене отново със суха, чиста кърпа.

3) УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕЖКА: Това устройство генерира топлина по време на употреба. Трябва да се вземат подходящи предпазни мерки, за да се предотврати риск от изгаряния, пожари или други материални щети, причинени от докосване на страните или горната част на уреда по време на употреба или по време на охлаждане.

1. Настройте регулатора на температурата в позиция „OFF“ и включете устройството в захранването.
 2. Стартирайте нагряването, като завъртите нопчето на регулатора на температурата по посока на часовниковата стрелка, докато достигнете желаната настройка / температура. Индикаторът за захранване ще се включи.
 3. Когато индикаторът за захранване се изключи, това показва, че устройството е достигнало зададената температура.
 4. Поставете храната върху плочата за печене и я оставете да се грилова при зададената температура (индикаторът за захранване ще се включва и изключва, показвайки интервалите на нагряване).
 5. Когато храната е готова, извадете я с дървени или термоустойчиви пластмасови прибори, като си сложите защитни ръкавици.
 6. ЗАБЕЛЕЖКИ: Използването на метални прибори може да повреди незалепващата плоча.
Ако планирате да продължите печенето, сложете защитни ръкавици и забършете устройството със суха кърпа или хартиена кърпа.
 7. Когато приключите с готвенето, изключете устройството, като завъртите нопчето на регулатора на температурата докрай, обратно на часовниковата стрелка и изключете устройството от захранването.
 8. Оставете устройството да се охлади напълно, преди да го почистите.
- СЪВЕТ: Тъй като грил уредът е с незалепваща плоча, не е необходимо да ползвате мазнина. Въпреки това, в зависимост от рецептата, някои храни могат да бъдат по-трудни за отстраняване и затова се препоръчва да добавите няколко капки олио върху плочата.

4) ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ЗАБЕЛЕЖКИ:

Винаги изключвайте устройството от захранването и го оставете да се охлади, преди почистване или поддръжка.

Никога не погипайте устройството или частите от него в течности. За да предотвратите натрупването на остатъци от храна, почиствайте добре и изправете тавата за отцеждане след всяка употреба.

Не използвайте стоманена гъба или изтръпващи подложки. Не използвайте абразивни почистващи препарати.

1. Почистете плочата за печене с чиста, мека четка или кърпа. Отстранете упоритите петна с пластмасова мрежеста гъба, подложка, или четка за зъби.
2. Външната страна трябва да се почиства с неабразивен, почистващ препарат или мека, влажна кърпа.
3. Почистете захранващия кабел с влажна / насапунисана кърпа.
4. Подсушете добре устройството, преди съхранение или по-нататъшно използване.
5. За да подготвите плочата, леко намажете повърхността за готвене с растителна мазнина.
6. Съхранявайте на сухо място, без пряка слънчева светлина.

5) ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Вероятна причина	Възможно решение
Грилтът не работи.	Захранващият кабел не е включен правилно.	Уверете се, че захранващият кабел е правилно включен в захранването.
Регулаторът не температурата не работи.	1. Няма захранване към уреда 2. Неизправен регулатор	1. Уверете се, че има захранване. 2. Свържете се с най-близкия наш представител.
Нагревателната плоча за печене не работи.	1. Няма захранване към уреда 2. Неизправен регулатор	1. Уверете се, че има захранване. 2. Свържете се с най-близкия наш представител.

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор от разстояние в срок от 14 /четринадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на поръчаната стока.

За надлежно упражняване на правото си на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четринадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора.

Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Гаранционен срок - 24 месеца

Гаранционната карта е в сила единствено с приложен към нея документ за закупуване – фактура или касов бон.

Име

Адрес

Търговски обект

Фактура № / Касов бон / Дата

Гаранционни условия

- Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуването на уреда от лицето, посочено по-горе;
- Гаранционното обслужване се осъществява само при наличието на коректно попълнени и валидни гаранционни документи за уреда и при представяне на валидни платежни документи за уреда (касова бележка или фактура);
- Уредът е предназначен единствено за домашна употреба и не трябва да се използва за професионални цели;
- Гаранцията е валидна само за повреди, дължащи се на производствен дефект, който се е проявил в рамките на гаранционния срок;
- Гаранцията важи на територията на Република България.

Търговската гаранция не се признава в следните случаи:

- При неспазване изискванията за употреба на уреда и/или опит за ремонт от неупълномощено от „СТУДИО МОДЕРНА - БЪЛГАРИЯ“ ЕООД лице;
- При повреди, дължащи се на некачествен транспорт, неподходящо съхранение, неизправности по електрическата мрежа, неспазване на придружаващата уреда документация;
- При повреди в резултат на форсмажорни обстоятелства.

Допълнителна гаранционна информация при директна продажба (при закупуване на място от магазин)

Претенции за некомплектованост на изделието се обслужват само в момента на неговото закупуване/доставка.

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Допълнителна гаранционна информация при продажба от разстояние (по телефона)

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Законова гаранция

Независимо от настоящата търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно законовата гаранция.

Настоящата търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от разпоредбите на чл. 112-115 от Закона за защита на потребителите, а именно:

Права на потребителя

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;

2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никаква друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Право на отказ от договор за продажба, сключен от разстояние (по телефона)

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор в срок от 14 / четиринадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на уреда.

За да упражните правото си на отказ от договора, сключен от разстояние, по Ваш избор можете да уведомите вносителя за желанието си чрез:

1. попълване на формулара за отказ от покупка на електронната страница на вносителя: www.topshop.bg;

2. чрез попълване и подаване на стандартния формуляр за отказ в писмена форма на следния адрес на вносителя: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или

3. по друг начин, в това число – чрез писмо, изпратено до вносителя по пощата, на електронна поща на вносителя или по друг начин.

За надлежно упражняване на правото на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 / четиринадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора. Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Рекламации

Рекламации до Студио Модерна България ЕООД при закупуване на уреда на място в магазина или при договори за продажба, сключени от разстояние могат да се предявяват по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Съгласно чл. 114, ал. 3 от Закона за защита на потребителите, имате право да искате разваляне на договора за продажба на уреда и да получите обратно платената от Вас цена, ако след като Студио Модерна – България ЕООД е удовлетворило три Ваши рекламации на уреда чрез извършване на ремонт в рамките на две години от влизането Ви във владение на уреда, е налице следваща поява на несъответствие на уреда с договора за продажба.

За допълнителна информация можете да се свържете с отдел „Грижа за клиента“ на тел. 02/ 81 851 51 от понеделник до петък, имейл: care.bg@studio-moderna.com

CZ

Děkujeme, že jste si vybrali produkt Delimano!

Značka Delimano inovativní řadu vysoce kvalitního kuchyňského nádobí, které je navrženo tak, aby poskytovalo zdravý, chutný a příjemný zážitek z vaření (přípravy, vaření i konzumace jídla) a aby podporovalo váš pro vaření, které si užijete bez ohledu na své kuchařské dovednosti. Vařte. Oslavujte. Každý den.

Všechny produkty Delimano jsou vnímány jako vysoce kvalitní, takže je pašatelé opravdu rádi kopírují a šidí tak zákazník horší kvalitou bez záruky a servisu. Nahláste prosíme jakýkoliv zkopírování, padělaný, podobný produkt nebo neautorizovaného distributora na brand.protection@studio-moderna.com, abyste nám pomohli bojovat proti nelegálním padělkům.

Delimano JOY Electric Table Grill– uživatelská příručka

Před použitím si prosím pečlivě přečtete tento návod a uchovejte jej pro budoucí použití.

VAROVÁNÍ

1. Připojte napájecí zdroj, přesně odpovídající hodnotě na výrobku / nabíječe. V případě zneužití může dojít k poškození napájení nebo zařízení.
2. Toto zařízení je vybaveno uzemněnou zástrčkou. Zajistěte, aby byla zásuvka ve vašem domě dobře uzemněna.
3. Toto zařízení je určeno pouze pro použití v domácnosti a v suchu.
4. Nedotýkejte se horkých povrchů.
5. Abyste zabránili riziku úrazu elektrickým proudem, neponořujte ani nevystavujte kabel, zástrčku nebo zařízení vodě nebo jiným tekutinám.
6. Při používání tohoto spotřebiče v blízkosti dětí je nutný pečlivý dohled.
7. Před použitím položte výrobek na tvrdý, rovný, stabilní, suchý a tepelně odolný povrch chráněný před vnějšími vlivy.
8. Na začátku používání můžete cítit mírný zápach, dokud zařízení nedosáhne své tepelné stability.
9. Pokud zařízení nefunguje tak, jak má, bylo prudce udeřeno, bylo upuštěno, poškozeno, ponecháno venku nebo upuštěno do vody, nepoužívejte jej.
10. Toto zařízení by nikdy nemělo být zapnuto nebo zůstat připojeno k napájecímu zdroji, pokud se nepoužívá, při výměně příslušenství nebo během čištění.
11. Nepokoušejte se provádět jakékoli úpravy nebo opravy sami a zajistěte, aby jakékoli opravy prováděl pouze kvalifikovaný technik.

12. Je-li napájecí kabel poškozen, musí být okamžitě vyměněn autorizovanou a kvalifikovanou osobou. Použití doplňků nebo příslušenství, které nedoporučuje nebo neprodává distributor produktu, může ohrozit osoby nebo majetek nebo způsobit zranění.
13. Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu nebo pultu. Zabraňte kontaktu napájecího kabelu s horkými povrchy.
14. Nepokládejte na horký plynový nebo elektrický hořák ani do jeho blízkosti. Nevkládejte do vyhřáté trouby.
15. Toto zařízení není určeno k použití s externími časovači nebo samostatnými systémy dálkového ovládání.
16. Toto zařízení by nemělo být přenášeno, pokud obsahuje horký olej nebo jiné horké tekutiny.
17. Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem dospělé osoby nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily související rizika. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
18. Udržujte spotřebič i napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
19. Toto zařízení by nikdy nemělo běžet naprázdno (s výjimkou před prvním použitím), protože by takové jednání mohlo mít za následek poruchu zařízení a / nebo zranění uživatele.
20. Před prvním použitím očistěte a důkladně osušte.
21. Podrobnosti o čištění, provozních dobách a nastavení rychlosti příslušenství naleznete v následujících odstavcích.
22. Spotřebič se smí používat pouze způsoby, které jsou na něm vyznačeny.
23. Je-li zařízení v provozu, může být teplota přístupných povrchů vysoká
24. Přestože byl produkt zkontrolován, použití jeho a důsledky jsou výhradně odpovědností uživatele.
25. Toto zařízení nemůže přijít do styku s vodou a je určeno pouze pro suché použití. Pokud bylo zařízení ponecháno venku, potřísněno vodou nebo upuštěno do vody, nepoužívejte jej.

1) ČÁSTI

Delimano JOY Electric Table Grill obsahuje následující části pro následující funkce:

Obr. 1 (viz: OBRAZKY , Obr. 1)	
1. Kryt	4. Regulátor teploty (knoflík)
2. Odkapávací miska	5. Kontrolka napájení
3. Varná plocha	6. Napájecí kabel

2) PŘED POUŽITÍM

1. Pečlivě zařízení vybalte a odstraňte z něj veškerý obalový materiál před tím, než jej zkontrolujete, zda není poškozený. Umístěte výrobek na plochý, rovný, tepelně odolný povrch v blízkosti zásuvky a chráněný před vnějšími vlivy.
POZNÁMKA: Nikdy nepokládejte gril na nebo do blízkosti horké varné desky, trouby nebo podobného zdroje tepla.
2. Vamou desku otřete vlhkým hadříkem.
3. Neponořujte kryt, napájecí kabel nebo regulátor teploty do vody nebo jiné kapaliny.
4. Vložte regulátor teploty (s knoflíkem směřujícím nahoru) do zásuvky varné desky.
5. Připojte napájecí kabel k napájecímu zdroji a nechte zařízení 5-10 minut zahřívát na maximální teplotu / nastavení. Tím spálíte veškeré zbytky z výrobního procesu.
POZNÁMKA: Během této doby může vzniknout malé množství kouře nebo zápach, který za několik minut zmizí.
6. Odpojte zařízení od napájení, nechte jej vychladnout a vamou desku znovu otřete suchým čistým hadříkem.

3) POUŽITÍ

POZNÁMKA: Toto zařízení vytváří během používání teplo. Je třeba přijmout náležitá preventivní opatření, aby se předešlo riziku popálenin, požárů nebo jiných škod na majetku způsobených kontaktem se stranami nebo vrchní částí zařízení během používání nebo během chladnutí.

1. Nastavte regulátor teploty na „OFF“ (vypnuto) a připojte zařízení k napájení.
2. Začněte ohřívat otočením knoflíku regulátoru teploty ve směru hodinových ručiček na zvolenou hodnotu / teplotu. Kontrolka napájení se rozsvítí.
3. Když kontrolka zhasne, znamená to, že zařízení dosáhlo nastavené teploty.
4. Položte jídlo na vamou desku a nechte grilovat na nastavenou teplotu (kontrolka napájení se bude rozsvěcovat a zhasínat, což indikuje intervaly ohřevu).
5. Po dokončení jídla vyjměte pomocí dřevěných nebo tepelně odolných plastových pomůcek a ochranných rukavic apod.
POZNÁMKA: Použití kovových pomůcek může poškodit nepřilnavou vamou desku.
6. Pokud plánujete pokračovat v grilování, použijte ochranné rukavice a otřete jednotku suchým hadříkem nebo papírovou utěrkou.
7. Po dokončení vaření otočte knoflík regulátoru teploty proti směru hodinových ručiček do výchozí polohy a odpojte zařízení od napájení.
8. Před čištěním nechte zařízení úplně vychladnout.

TIP: Protože váš gril je vybaven nepřilnavým povrchem, není nutné používat olej. V závislosti na receptu je však obtížnější některá jídla odstranit. Proto doporučujeme přidat na vamou desku několik kapek oleje na vaření.

4) ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

POZNÁMKY:

Před čištěním nebo údržbou zařízení vypněte, vypojte ze zdroje napájení a nechte jej úplně vychladnout.

Nepoužívejte spotřebič ani žádné z jeho částí do vody či jiné kapaliny. Po každém použití gril důkladně vyčistěte a vyprázdněte odkapávací misku, abyste zabránili hromadění zbytků jídla. Nepoužívejte drátěnku. Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky.

1. Očistěte varnou desku čistým měkkým kartáčem nebo hadříkem. Odstraňte odolné skvrny pomocí plastové sítky, houbičky nebo kartáčku na zuby.
2. Vnější povrch by měl být čistěn neabrazivním čistícím prostředkem nebo měkkým vlhkým hadříkem.
3. Napájecí kabel očistěte vlhkým / mydlovým hadříkem.
4. Než přístroj uložíte pro budoucí použití, důkladně jej osušte.
5. Chcete-li zvýšit odolnost varné desky, lehce potřete její povrch rostlinným olejem.
6. Skladujte na suchém místě bez přímého slunečního světla.

5) ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Nefunguje gril	Napájecí kabel není správně zapojen	Ujistěte se, že napájecí kabel je správně zapojen do napájecího zdroje.
Nefunguje regulátor teploty	1. Jednotka není napájena 2. Vadný regulátor	1. Zkontrolujte, zda je k dispozici napájení. 2. Kontaktujte místního prodejce.
Nefunguje varný prvek	1. Jednotka není napájena 2. Vadný ohříváč	1. Zkontrolujte, zda je k dispozici napájení. 2. Kontaktujte místního prodejce.

EE

Täname, et valisite Delimano toote!

Delimano pakub uuenduslikke ja kvaliteetseid kööginõusid ja -tarvikuid, mis on loodud tervislike, maitsvate ja nauditavate toitude valmistamiseks - nii ettevalmistusteks kui ka küpsetamiseks ning samuti söömiseks, julgustades väljendama oma kirge toiduvalmistamise ja serveerimise vastu mis tahes tasemel oskuste juures. Küpsetage. Tundke rõõmu. Iga päev.

Kõiki Delimano tooteid peetakse väga väärtuslikuks ja seepärast meeldib võltsijatele meie tooteid järele teha. Selliste halva kvaliteedi, garantii ja hoolduseta toodetega kaasnevad klientidele ebameeldivused. Palun teatage kõigist kopeeritud, võltsitud, samastest toodetest või võltsuseta edasimüüjast e-kirjaga aadressil brand.protection@studio-modema.com ja aida ke meil võltsimisega võidelda.

Delimano Joy lauagrill – kasutusjuhend

Lugege see juhend enne toote kasutamist tähelepanelikult läbi ja hoidke edaspidiseks alles.

MÄRKUSED

1. Pange toitepistik ainult toote/laadija nimiaandmetele vastava elektrivõrgu pistikupesasse. Väärkasutamine võib tuua kaasa elektrikatkestuse või seadme rikke.
2. See seade on varustatud maandatud pistikuga. Veenduge, et teie maja seinakontakt oleks korralikult maandatud.
3. See seade on ettenähtud kasutamiseks üksnes kuival koduses majapidamises ja siseruumides.
4. Ärge puudutage kuumasid pindu.
5. Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge kastke seadme juhet, pistikut ega seadet ennast vee ega muude vedelike sisse.
6. Selle seadme kasutamise ajal laste läheduses on vajalik hoolikas järelevalve.
7. Enne kasutamist pange toode kõvale, tasasele, stabiilsele, kuivale ja kuumuskindlale pinnale, kaitstuna väliste elementide eest.
8. Kasutamise alguses võib tunda seadme juures kerget lõhna kuni seade saavutab oma soojusliku stabiilsuse.
9. Kui seade ei tööta nii nagu peaks, on saanud löögi, maha kukkunud, vigastatud, jäetud õue või kukkunud vette, siis ärge kasutage seda.
10. Kui seadet ei kasutata, puhastatakse või vahetatakse tarvikuid, siis tuleb see välja lülitada ja vooluvõrgust lahti ühendada.
11. Ärge proovige seadet ise parandada ega muuta selle konstruktsiooni ning hoolitsege, et seadme kõiki parandustöid teeks sobiva kvalifikatsiooniga tehnik.
12. Kui toitejuhe on saanud kahjustada, peab selle koheselt asendama üksnes volitatud ja kvalifitseeritud isik. Muude kui tootja soovitatud või turustatavate tarvikute kasutamine võib põhjustada tulekahju-, elektrilöögi- või vigastuste ohtu.
13. Seadme toitejuhe ei tohi rippuda üle laua- või tööpinna serva. Ärge laske sellel puudutada ühtegi kuuma pinda.
14. Ärge asetage kuuma gaasi- või elektripliidi peale ega selle lähedale ega kuumutatud ahju.

15. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välise taimeriga või eraldi kaugjuhtimispuldi abil.
16. Seda seadet ei tohiks liigutada, kui see sisaldab kuuma õli või muid kuumasid vedelikke.
17. Lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, sensoorse või vaimupuudega või vajalike kogemuste või teadmisteta isikud tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all või pärast seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamise kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohiks selle seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldust tohivad teostada lapsed alates 8. eluaastast, kui on tagatud täiskasvanu järelevalve.
18. Hoidke seadet ja selle juhet alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
19. Seda seadet ei tohi kunagi kasutada tühjalt, sest selline kasutamine võib kaasa tuua seadme rikke ja/või kasutaja vigastusi.
20. Enne esimest kasutamist peske ja kuivatage seade hoolikalt.
21. Lisatarvikute puhastamise, tööaja ja kiiruse seadistamise üksikasjade kohta leiate lisainfot allpool toodud jaotistest.
22. Seadet tohib kasutada ainult seadmele märgitud tüüpidega.
23. Juurdepääsetavate pindade temperatuur võib seadme töötamise ajal olla kõrge.
24. Kuigi seadet on kontrollitud, vastutab ainuüksi kasutaja selle kasutamise ja võimalike tagajärgede eest.
25. See seade ei tohi veega kokku puutuda ja on mõeldud ainult kuivaks kasutamiseks. Kui seade on jätetud õue, kokku puutunud veega või vette kukkunud, ärge seda kasutage.

1) OSAD

Delimano Joy lauagrill sisaldab järgmisi osi:

Joonis 1 (vt: JOONISED, Joonis 1)	
1. Kaitseümbris	4. Temperatuuri regulaator (nupp)
2. Rasva tilkumise kandik	5. Toite tuli
3. Küpsetusplaat	6. Toitejuhe

2) ENNE KASUTAMIST

1. Enne seadme võimalike kahjustuste kontrollimist pakkiage kõik pakkematerjalid hoolikalt lahti ja eemaldage need.
2. Asetage toode tasasele, tasasele, kuumuskindlale pinnale seinakontakti lähedale ja väliste elementide eest kaitsult.
3. Puhastage küpsetusplaat niiske lapiga.
4. Ärge kastke korpusi, toitejuhet ega temperatuuri regulaatorit vette ega muusse vedelikku.
5. Sisestage temperatuuri regulaator (nupp ülespoole) küpsetusplaadi pesasse.
6. Ühendage toitekaabel toiteallikaga ja laske seadmel maksimaalsel temperatuuril / seadistusel 5–10 minutit soojeneda. See põletab tootmisprotsessis olevad jäägid ära.
MÄRKUS: Sel ajal võib olla väike kogus suitsu või lõhna, kuid see ei kesta kauem kui paar minutit.
7. Eemaldage seade vooluvõrgust ja laske sellel jahtuda ning puhastage küpsetusplaat uuesti kuiva puhta lapiga.

3) KASUTAMINE

MÄRKUS: See seade tekitab kasutamise ajal soojust. Tuleb võtta nõuetekohaseid ettevaatusabinõusid, et vältida põletuste, tulekahjude või muude varakahjustuste ohtu, mis on tingitud külgede või ülaoosa puudutamise kasutamise ajal või jahutamise ajal.

1. Lülitage temperatuuri regulaator asendisse "OFF" ja ühendage seade toiteallikaga.
2. Alustage kuumutamist temperatuuri regulaatori nupu pööramisega päripäeva valitud seadistusele / temperatuurini. Toitetuli süttib.
3. Kui toitelamp kustub, näitab see, et seade on saavutanud seatud temperatuuri.
4. Asetage toit küpsetusplaadile ja laske seadmel grillida määratud temperatuuril (toitelamp süttib ja kustub, näidates kuumutusintervalle).
5. Kui toit on valmis, eemaldage see puidust või kuumuskindlate plastnõudega, kandes kaitsekindaid vms.

MÄRKUSED: Metallist köögiristade kasutamine võib kahjustada mittenakkuvaid küpsetusplaate.

6. Kui plaanite täiendavat küpsetamist, kandke kaitsekindaid ja puhastage seade kuiva lapi või paberrätikuga puhtaks.
7. Kui olete toiduvalmistamise lõpetanud, keerake temperatuuri regulaatori nupp asendisse "OFF" ja eemaldage seade vooluvõrgust.
8. Laske seadmel enne selle puhastamist täielikult jahtuda.

NÕUANNE: Kuna grill kasutab mittenakkuvaid küpsetusplaate, pole õli kasutamine vajalik. Sõltuvalt retseptist on mõnda toitu raskem eemaldada ja seetõttu on soovitatav lisada mõni tilk toiduõli küpsetusplaadile, nii et teie toitu oleks pärast valmistamist lihtsam eemaldada.

4) PUHASTAMINE JA HOOLDUS

MÄRKUSED:

Enne puhastamist või hooldamist lülitage seade alati välja, ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske jahtuda.

Ärge kunagi kastke seadet ega selle osi vedelikku. Toidujääkide kogunemise vältimiseks puhastage lauaresti põhjalikult ja tühjendage tilgutusalus pärast iga kasutamist. Ärge kasutage terasvilla ega küürimispatju. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.

1. Puhastage küpsetusplaati puhta, pehme harja või lapiga. Eemaldage kangekaelsed plekid plastikust käsnaga, harjaga või hambaharjaga.
2. Välispinda tuleks puhastada mitteaabrasiivse puhastusvahendi või pehme, niiske lapiga.
3. Puhastage toitekaabel niiske / seebise lapiga.
4. Kuivatage seade põhjalikult enne ladustamist või edasist kasutamist.
5. Plaatide paremaks tööks katke toiduvalmistamispinnad kergelt taimeõliga.
6. Hoiustada kuivas, ilma otsese päikesevalguseta kohas.

5) VEAOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Võimalik lahendus
Grill ei tööta	Toitekaabel pole õigesti ühendatud	Veenduge, et toitekaabel on õigesti ühendatud toiteallikaga
Temperatuuri regulaator ei tööta	1. Seadmel pole voolu 2. Vale regulaator	1. Veenduge, et toide on saadaval 2. Pöörduge kohaliku edasimüüja poole
Küpsetusplaat ei tööta	1. Seadmel pole voolu 2. Vale küpsetusplaat	1. Veenduge, et toide on saadaval. 2. Pöörduge kohaliku edasimüüja poole



Zahvalujemo na odabiru Delimano proizvoda.

Delimano ima širok raspon proizvoda za kuhinju i kuhanje, dizajniranih kako bi pružili zdravo, ukusno i zabavno iskustvo u kuhinji (u pripremanju hrane, kuhanju i uživanju u hrani). Neka kuhanje postane strast i zabava, bez obzira na vaše kulinarsko umijeće. Kuhajte. Uživate. Svaki dan.

Svi Delimano proizvodi smatraju se iznimno vrijednima, zbog čega su podložni stvaranju krivotvorina iznimno loše kvalitete i zlouporabi prava potrošača koji za takve krivotvorine nemaju jamstvo i mogućnost popravka proizvoda ukoliko je potrebno. Molimo Vas da nam prijavite svaku kopiju, krivotvorinu i/ili neovlaštenog distributera na email: brand.protection@studio-modema.com kako biste nam pomogli u borbi protiv krivotvorina i zaštiti Vaših prava.

Delimano Joy električni roštilj – upute za korištenje

Molimo, pažljivo pročitajte upute prije korištenja i sačuvajte ih u slučaju buduće potrebe.

UPOZORENJA

1. Proizvod uključujte u struju čiji napon odgovara naponu navedenom na proizvodu/punjaču. U suprotnom bi moglo doći do strujnog udara ili kvara na proizvodu.
2. Proizvod ima uzemljeni utikač. Molimo, provjerite jesu li utičnice u vašem domu ispravno uzemljene.
3. Proizvod je namijenjen samo za korištenje u kućanstvu i na suhom.
4. Ne dodirujte vruće površine.
5. Kako biste izbjegli rizik od nastanka strujnog udara, nemojte uranjati ili izlagati kabel, utikač ili uređaj vodi ili drugim tekućinama. Budite iznimno oprezni prilikom korištenja proizvoda u blizini djece.
6. Proizvod prije korištenja stavite na čvrstu, ravnu, stabilnu i suhu površinu otpornu na visoke temperature.
7. Proizvod prije korištenja stavite na čvrstu, ravnu, stabilnu i suhu površinu, otpornu na visoke temperature i zaštićenu od vanjskih elemenata.
8. Proizvod ne koristite ukoliko ne radi kako bi trebao, ukoliko je udaren, ukoliko je pao, ukoliko je oštećen, ukoliko je ostavljen na otvorenom, ili ukoliko je pao u vodu.
9. Proizvod nikada ne bi smio ostajati upaljen ili uključen u struju kada se ne koristi, prilikom mijenjanja nastavaka, ili za vrijeme čišćenja.
10. Proizvod ne pokušavajte sami popravljati ili modificirati. Ukoliko je potreban popravak, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je proizvod kupljen jer ga smije popravljati jedino ovlašteno servisno osoblje.
11. Ukoliko je kabel oštećen, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je proizvod kupljen jer ga smije mijenjati jedino ovlašteno servisno osoblje. Korištenje nastavaka ili dodataka koje ne preporučuje ili ne prodaje proizvođač ili distributer može uzrokovati nastanak osobnih ozljeda ili materijalnu štetu.
12. Pripazite da kabel ne visi preko ruba stola ili radne površine. Pripazite da kabel ne dodiruje vruće površine.
13. Proizvod ne stavljajte na ili u blizinu zagrijanih plinskih ili električnih štednjaka, ili u zagrijane pećnice.
14. Proizvod nije namijenjen za korištenje s vanjskim timerom ili odvojenim sustavom daljinskog upravljanja.
15. Proizvod ne pomičite ukoliko se u njemu nalazi vruće ulje ili druga vruća tekućina.
16. Proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina, kao i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili koje nemaju iskustva i znanja u korištenju ovakve vrste proizvoda, ukoliko su pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost, ili su od njih dobila upute o sigurnom načinu korištenja proizvoda i razumiju opasnosti koje mogu nastati neispravnim

korištenjem proizvoda. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Djeca mlađa od 8 godina ne smiju koristiti, čistiti i održavati proizvod, a djeca starija od 8 godina moraju pritom biti pod nadzorom odrasle odgovorne osobe.

17. Proizvod i kabel držite podalje od dohvata djece mlađe od 8 godina.
18. Proizvod nikada ne bi smio raditi kada je prazan (osim prilikom prvog korištenja) jer bi to moglo uzrokovati kvar na proizvodu i/ili nastanak tjelesnih ozljeda.
19. Proizvod pažljivo operite i osušite prije prvog korištenja.
20. Molimo, obratite pažnju na detalje oko čišćenja, vremena korištenja i postavkama brzine za nastavke.
21. Proizvod koristite jedino s naponom navedenim na uređaju.
22. Temperatura vanjskih površina može biti viša prilikom korištenja proizvoda.
23. Iako je sigurnost proizvoda provjerena, njegovo korištenje i posljedice korištenja odgovornost su korisnika.
24. Uređaj ne smije doći u dodir s vodom i namijenjen je samo za korištenje na suhom. Uređaj ne koristite ako je ostavljen na otvorenom, ako je vlažan, ili ako je pao u vodu.

1) DJELOVI

Delimano Joy električni roštilj sastoji se od sljedećih dijelova:

Slika 1 (pogledaj: SLIKE , Slika-Pic. 1)	
1. Kućište	4. Regulator temperature (okretna tipka)
2. Pladanj za skupljanje masnoće	5. Lampica
3. Ploča za pečenje	6. Kabel

2) PRIJE KORIŠTENJA

1. Pažljivo raspakirajte i maknite sve dijelove pakiranja s uređaja, a zatim ga pregledajte kako biste provjerili je li oštećen.
2. Proizvod stavite na ravnu površinu otpornu na toplinu, u blizinu zidne utičnice, zaštićene od vanjskih elemenata.
NAPOMENA: Uređaj nikada ne stavljajte u, na ili u blizinu zagrijanih pećnica, štednjaka ili sličnih izvora topline.
3. Ploču za pečenje obrišite vlažnom krpom.
4. Kućište, kabel ili regulator temperature ne uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
5. Regulator temperature (tako da je okretna tipka okrenuta prema gore) umetnite u utičnicu ploče za pečenje.
6. Kabel uključite u utičnicu. Pustite uređaj da se zagrije 5-10 min. na najvišoj postavci temperature. To će uništiti ostatke od procesa proizvodnje.
NAPOMENA: Za to vrijeme mogli biste osjetiti miris ili primijetiti dim koji će trajati nekoliko minuta.
7. Uređaj isključite iz struje i ostavite da se ohladi. Ploču za pečenje ponovno obrišite čistom, suhom krpom.

3) KORIŠTENJE

NAPOMENA: Proizvod za vrijeme korištenja proizvodi toplinu. Trebali biste poduzeti odgovarajuće mjere opreza kako biste spriječili rizik od nastanka opekline, požara ili druge štete uzrokovane dodirivanjem bočnih strana ili gornjeg dijela proizvoda za vrijeme korištenja ili hlađenja.

1. Regulator temperature okrenite na "OFF" (isključeno) i uređaj uključite u struju.
2. Grijanje započnite okretanjem okretno tipke regulatora temperature u smjeru kazaljki na satu na željenu postavku/temperaturu. Upaliti će se lampica.
3. Kada se lampica ugasi, uređaj je dosegnuo postavljenu temperaturu.
4. Sastojke stavite na ploču za pečenje kako bi se pripremali na postavljenoj temperaturi (lampica će se paliti i gasiti označavajući intervale zagrijavanja).
5. Kada su sastojke pečeni, maknite ih pomoću drvenog ili plastičnog pribora za kuhanje otpornog na toplinu i nosite zaštitne kuhinjske rukavice.
NAPOMENA: Metalni pribor za kuhanje mogao bi oštetiti neprijanjajuću površinu ploče za pečenje.
6. Ukoliko planirate daljnje korištenje, nosite zaštitne kuhinjske rukavice, a uređaj obrišite čistom suhom krpom ili papirnatim ručnikom.
7. Kada završite s kuhanjem, regulator temperature okrenite do kraja u smjeru suprotnom od kazaljki na satu i isključite ga iz struje.
8. Uređaj prije čišćenja ostavite da se u potpunosti ohladi.

SAVJET: Vaš roštilj ima ploču za pečenje s neprijanjajućom površinom, stoga nije potrebno korištenje velike količine ulja. Ovisno o receptu, određene sastojke bit će teško maknuti s ploče, stoga preporučujemo da ploču premažete s nekoliko kapi ulja kako biste sastojke lakše maknuli kada su pečeni.

4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

NAPOMENE:

Uređaj uvijek ugasite, isključite iz struje i ostavite ga da se u potpunosti ohladi prije čišćenja i održavanja.

Uređaj ili bilo koji njegov dio ne uranjajte u bilo koju tekućinu. Kako biste spriječili nakupljanje hrane, temeljito očistite roštilj i ispraznite pladanj za skupljanje masnoće nakon svakog korištenja. Ne koristite čeličnu vunu ili jastučiće za ribanje. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.

1. Ploču za pečenje čistite čistom mekanom četkom ili krpom. Tvrđoglavu mrlje čistite plastičnom četkom, spužvicom ili četkicom za pranje zubi.
2. Vanjski dio proizvoda čistite neabrazivnim sredstvom za čišćenje ili mekanom vlažnom krpom.
3. Očistite kabel za napajanje vlažnom / sapunicom.
4. Proizvod u potpunosti osušite prije spremanja ili daljnjeg korištenja.
5. Površinu ploče za pečenje možete lagano premazati manjom količinom biljnog ulja.
6. Spremajte na suho mjesto, podalje od direktnog sunčevog svjetla.

5) VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Roštilj ne radi	Kabel nije pravilno uključen u struju	Provjerite je li kabel ispravno uključen u utičnicu.
Regulator temperature ne radi	1. Nema struje 2. Regulator nije ispravan	1. Provjerite ima li struje. 2. Obratite se odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je proizvod kupljen.
Element za kuhanje ne radi	1. Nema struje 2. Grijач nije ispravan	1. Provjerite ima li struje. 2. Obratite se odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je proizvod kupljen.

POŠTOVANI KUPCI!

Zahvaljujemo Vam na kupnji naših proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ukoliko u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo Vas da se savjetujete s prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA, PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU UKOLIKO JU PROIZVOD IMA I UPUTE ZA UPOTREBU KOJI SU PRILOŽENI UZ PROIZVOD !**

JAMSTVENI LIST ZA DELIMANO JOY ELEKTRIČNI ROŠTILJ

Rok jamstva: 12 mjeseci od datuma navedenog na računu, uz pravilno korištenje i održavanje

Datum prodaje i broj računa: _____

Pečat i potpis prodavača: _____

Ovim jamstvom proizvođač proizvoda preko **STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o.** iz Zagreba, Slavenska avenija 6, OIB:97587356297 kao distributera i davatelja jamstva u Republici Hrvatskoj, jamči za kvalitetu proizvoda, besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u jamstvenom listu i ukoliko će se kupac pridržavati priloženih uputa i proizvod koristiti sukladno namjeni.

Za proizvode kupljene prodajom na daljinu (putem telefonske narudžbe ili Internet narudžbom) datum kupnje se smatra datum naveden na računu koji se kupcu dostavlja uz proizvod. Kupac je DUŽAN čuvati račun za ostvarivanje prava navedenih u jamstvenom listu kao dokaz o mjestu i vremenu kupnje.

JAMSTVENA IZJAVA – OBVEZNO PROČITATI

U jamstvenom roku prodavatelj se obvezuje da će:

1. osigurati servis i zamjenske dijelove proizvoda ukoliko takvi dijelovi postoje
2. bez naplate popraviti i otkloniti samo one kvarove i nedostatke koji su pokrivene jamstvom i koji nisu rezultat nepravilne upotrebe proizvoda i nisu strošenost koja je uobičajena za redovnu i dugotrajnu upotrebu proizvoda

Proizvod koji ne bude popravljen u **zakonom propisanom razumnom roku**, koji neće biti duži od 45 dana (iako nas zakon na to ne obvezuje), od dana preuzimanja proizvoda u servis, u slučaju nemogućnosti popravka će biti zamijenjen jednakim i/ili proizvodom istih i sličnih karakteristika, iste kvalitete i namjene.

Prodavatelj se obvezuje osigurati rezervne dijelove i servis tijekom trajanja jamstva, a kupac nakon proteka jamstvenog roka sam snosi troškove popravka.

Produljenje jamstvenog roka: U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe proizvoda.

Ukoliko je izvršena zamjena proizvoda rok počinje teći ponovno od zamjene.

Ukoliko je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio proizvoda, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstvo ne isključuje prava kupca po osnovi odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke stvari tijekom dvije godine od dana kupnje, sukladno potrošačkim pravima važećim u Republici Hrvatskoj i Zakonu o obveznim odnosima.

*Preporučujemo da proizvod isprobate nakon kupnje!

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE:

1. ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupnji
2. ako su greške nastale nepravilnim i nemamim rukovanjem proizvodom jer se kupac nije pridržavao uputa o korištenju i održavanju svakog dijela proizvoda, a što je nužno za održavanje svih funkcija proizvoda
3. ako je proizvod pokušala popraviti neovlaštena osoba
4. ako je proizvod korišten u druge nepropisne svrhe ili namjerno oštećen ili nepravilno transportiran
5. ako je kvar nestao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen ako se radi o takvoj vrsti proizvoda
6. ako su kvarovi nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i sl.
7. ako se radi o normalnoj i uobičajenoj trošnosti koja nastaje redovnom upotrebom proizvoda

REKLAMACIJE I SERVISIRANJE

Reklamaciju kupljenih proizvoda možete izvršiti na prodajnom mjestu.

U slučaju reklamacije proizvoda, molimo da se obratite odjelu reklamacija na broj telefona; 01/ 6442-302, od ponedjeljka do petka od 8-17h ili na e-mail: podrska-kupcima.hr@studio-moderna.com

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o.

10 000 Zagreb, Nekovičeva 4

Proizvode možete poslati na adresu ovlaštenog servisa.

Ukoliko se proizvod sa servisa ne podigne u roku od 3 mjeseca od dana kada ste obaviješteni da je proizvod gotov, servisni centar ne odgovara za proizvod.

Pakiranje i distribuciju proizvoda obavlja:

STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o., Poštanska ul. 35, 10410 Velika Gorica

Slanje proizvoda u servis: Reklamaciju u jamstvenom roku kupac podnosi ovlaštenom servisu na način da proizvod očisti i zapakira u originalnu ambalažu te priloži svu dokumentaciju – jamstveni list i opis greške ili kvara uz navedenu adresu ili broj telefona zbog potrebnih kontakata.

OBRAZAC POPUNJAVA SERVISNI CENTAR – POTVRDA O IZVRŠENOM SERVISIRANJU

Prijava kvara i nedostatka za servisiranje:

Datum prijema na popravak: _____ Datum preuzimanja s popravka: _____

Opis popravljenog kvara: _____

Jamstveni rok se produljuje: a) da do _____ b) ne
navesti rok produljenja

Potpis servisera: _____

Potpis i žig prodavača: _____

Datum: _____

Köszönjük, hogy a Delimano termékét választotta! A Delimano olyan innovatív és minőségi konyhai felszereléseket nyújt Önnek, amelyek egészségessé, ízletessé és élvezetessé teszik a főzést (az étel elő- és elkészítését, valamint elfogyasztását), ezáltal pedig a konyhai jártasságtól függetlenül felébresztik a főzés iránti szenvedélyt, és szórakoztatóbbá teszik az ételek elkészítését. Főzzön! Ünnepeljen! Minden nap. A Delimano márká népszerűsége miatt a hamisítók előszeretettel másolják termékeinket, de a rossz minőség, valamint a garancia és a szervizszolgáltatás hiányával megrovídják a vásárlókat. Kérjük, ha másolt, hamis vagy az eredetire nagyon hasonló terméket, valamint engedély nélkül működő forgalmazót talál, segítsen az illegális másolatok elleni fellépésben, és értesítsen minket a brand.protection@studio-moderna.com e-mail címen

Delimano Joy elektromos grillsütő és palacsintasütő – Használati útmutató

Használat előtt kérjük, olvassa el alaposan az útmutatót, és tegye el későbbi felhasználás céljából.

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A terméket csak az azon feltüntetett tulajdonságokkal rendelkező tápegységhez szabad csatlakoztatni. Helytelen használat a tápegység vagy a készülék meghibásodásához vezethet.
2. A készülék dugvillája földelt. Kérjük, győződjön meg arról, hogy a használni kívánt hálózati aljzat is megfelelően földelt.
3. A készülék csak száraz helyeken és kizárólag háztartási célokra használható.
4. Ne érjen hozzá a forró felületekhez.
5. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne merítse és ne tegye ki a kábelt, a csatlakozót vagy a készüléket víz vagy más folyadék hatásának.
6. Gyermekek közelében történő használatnál szoros felügyelet szükséges.
7. Használat előtt helyezze a terméket kemény, sima, stabil, száraz és hőálló felületre, védve a külső elemektől.
8. Az üzemi hőmérséklet eléréseig a készülék sajátos szagot bocsáthat ki.
9. Ne használja a terméket, ha az nem működik megfelelően, erős ütés érte, leesett, megsérült, kültéren állt vagy vízbe esett.
10. Használaton kívül az eszközt soha ne hagyja bekapcsolva vagy áram alatt, valamint a kiegészítők cseréje vagy a tisztítás során sem.
11. Soha ne kísérelje meg a terméket saját kezűleg megjavítani, a szervizelést mindig megfelelően képzett szakembernek kell végeznie.
12. Ha a hálózati kábel megsérült, azonnal ki kell cserélni, amit csak képzett szakember hajthat végre. A termék forgalmazója által nem ajánlott vagy értékesített mellékletek vagy tartozékok használata személyi, vagyoni veszélyeket vagy sérüléseket okozhat.
13. Ne engedje, hogy a tápkábel az asztal vagy a pult szélén lógjon, vagy forró felülethez érjen.
14. Ne helyezze a terméket forró gáz vagy elektromos fűzőlapra, vagy a forró sütőbe, illetve ne helyezze azok közelébe.
15. Ezt a készüléket nem szabad külső időzítővel vagy különálló távirányítóval működtetni.
16. Ezt a készüléket nem szabad mozgatni, ha forró olajat vagy más forró folyadékot tartalmaz.
17. A készüléket 8 év alatti gyermekek nem használhatják. Idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a készülékkel kapcsolatos ismeretekkel és tapasztalattal nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Ne engedje, hogy a készüléket gyermekek játékszerként használják. A készülék tisztítását és karbantartását a gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
18. A készüléket és vezetékeit tartsa távol 8 évnél fiatalabb gyermekektől.
19. Ezt a készüléket soha nem szabad üresen üzemeltetni (kivéve az első használat előtt), mert ez a termék meghibásodásához és / vagy a felhasználó sérüléséhez vezethet.
20. Az első használat előtt alaposan tisztítsa meg és szárítsa meg.
21. Kérjük, olvassa el az alábbi bekezdésekben a tisztítás részleteit, az üzemidőt és a tartozékok sebességbeállításait.
22. A készüléket csak azon feltüntetett típusokkal szabad használni.

23. A hozzáférhető felületek hőmérséklete magas lehet a készülék üzemelése közben.
24. A terméket ellenőriztük, ellenben a használat és az abból fakadó következmények a felhasználó kizárólagos felelősségi körébe tartoznak.
25. Ez a készülék nem érintkezhet vízzel, és csak száraz használatra alkalmas. Ne használja a készüléket, ha azt kültéren hagyták, ráfröccsent a víz vagy vízbe esett.

1) PARTS

A Delimano Joy elektromos grillsütő és palacsintasütő a következő részeket tartalmazza a következő funkciókhoz:

1. kép (lásd: KÉPEK, Pá. 1)	
1. Készülékház	4. Hőmérséklet szabályozó (gomb)
2. Cseptálca	5. Tápfény
3. Főzőlap	6. Tápkábel

2) AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Óvatosan csomagolja ki és távolítsa el az összes csomagolóanyagot az eszköztől, mielőtt megvizsgálná az esetleges sérüléseket.
- Helyezze a terméket sima, vízszintes, hőálló felületre a fali aljzat közelében, védve a külső elemektől.
MEGJEGYZÉS: Soha ne helyezze a grillt forró főzőlapra, sütőre vagy hasonló fűtőforrásra, vagy azok közelébe.
- Törölje le a főzőlapot nedves törölkendővel.
- Ne merítse a készülékházat, a tápkábelt vagy a hőmérséklet szabályozót vízbe vagy más folyadékba.
- Helyezze a hőmérséklet szabályozót (gombbal felfelé) a főzőlap foglalatába.
- Dugja be a tápkábelt az áramforrásba, és hagyja a készüléket 5-10 percig melegedni a maximális hőmérsékleten/beállításon. Ez elégeti a gyártási folyamat maradványait.
MEGJEGYZÉS: Ez idő alatt kis mennyiségű füst vagy szag keletkezhet, de ez nem tart tovább néhány percnél.
- Húzza ki a készüléket az áramforrásból, és hagyja lehűlni. Ismét törölje le a főzőlapot száraz, tiszta törölkendővel.

3) A TERMÉK HASZNÁLATA

MEGJEGYZÉS: Ez a készülék hőt termel használat közben. Megfelelő óvintézkedéseket kell tenni annak érdekében, hogy megelőzze az égés, tűz vagy egyéb anyagi károk kockázatát, amelyet használat vagy hűtés közben okozhat az oldalak vagy a felső rész érintése.

- Állítsa a hőmérséklet szabályozót OFF állásba, és csatlakoztassa a készüléket az áramellátáshoz.
- Indítsa el a melegítést úgy, hogy a hőmérséklet szabályozó gombot forgatja az óramutató járásával megegyező irányban a kiválasztott értékre/hőmérsékletre. Az tápfény felkapcsol.
- A tápfény kikapcsolódása azt jelzi, hogy az eszköz elérte a beállított hőmérsékletet.
- Helyezze az ételt a főzőlapra, és hagyja, hogy a készülék megsüssse a beállított hőmérsékleten (a tápfény változatosan fog be- és kikapcsolódni, jelezve a melegítési időközöket).
- Ha az étel elkészült, távolítsa el a vagy hőálló műanyag edényekkel, védőkesztyűben vagy hasonlóan.
- MEGJEGYZÉSEK: A fém edények használata károsíthatja a tapadásmentes főzőlapokat.
- Ha további sütést tervez, viseljen védőkesztyűt, és törölje le az egységet száraz törölkendővel vagy papírtörölkővel.
- A főzés befejezése után kapcsolja ki a készüléket a hőmérséklet szabályozó gombjának az óramutató járásával ellentétes irányba történő forgatásával, és húzza ki a készüléket az áramforrásból.
- Tisztítás előtt hagyja a készüléket teljesen lehűlni.

TIPP: Mivel a grill tapadásmentes főzőlapokkal rendelkezik, olaj használata nem szükséges. A recepttől függően azonban előfordulhat, hogy egyes ételeket nehezebb eltávolítani, ezért ajánlatos néhány csepp étolajat csepegtetni a főzőlapra.

4) TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

MEGJEGYZÉSEK:

Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig kapcsolja ki, húzza ki a készüléket az áramforrásból, és hagyja lehűlni.

Soha ne merítse a készüléket vagy annak bármely részét folyadékba. Az ételmaradékok felhalmozódásának megakadályozása érdekében minden használat után alaposan tisztítsa meg az asztali grillt és ürítse ki a cseptálcát.

Ne használjon acélgömpöt vagy súrolópámát. Ne használjon súrolószert.

- Tisztítsa meg a főzőlapot tiszta, puha kefével vagy törölkendővel. Távolítsa el a makacs foltokat műanyag dörzsivel, mosogatópámával vagy fogkefével.
- A külsejét nem koptató tisztítószert vagy puha, nedves törölkendővel kell megtisztítani.
- Tisztítsa meg a tápkábelt nedves / szappanos törölkendővel.
- Tárolás vagy további használat előtt alaposan szárítsa meg a készüléket.
- A főzőlapok kondicionálásához enyhén bevonhatja a főzési felületeket növényi olajjal.
- Tárolja száraz helyen, közvetlen napsugárzás nélkül.

5) HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A grill nem működik	A tápkábel nincs megfelelően bedugva.	Ellenőrizze, hogy a tápkábel megfelelően van-e csatlakoztatva az áramellátáshoz.
A hőmérséklet szabályozó nem működik	1. Az egység nem kap áramot 2. Hibás a szabályozó	1. Ellenőrizze az áramellátást. 2. Vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval.
A főzési elem nem működik	1. Az egység nem kap áramot 2. Hibás a melegítés	1. Ellenőrizze az áramellátást. 2. Vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval.

Faleminderit për zgjedhjen e produkteve Delimano!

Marka Delimano sjell një gamë inovative të enëve të gatimit me cilësi të shkëlqyeshme që është krijuar për të siguruar përvojë të gatimit të shëndetshëm, të shijshëm dhe të kënaqshëm (përgatitje, gatim dhe konsumim të ushqimit), duke inkurajuar pasionin për gatim dhe argëtim, pavarësisht nga niveli i aftësive të gatimit. Gatuaj. Festoni Çdo ditë. Të gjitha produktet Delimano perceptohen shumë të vlefshme, kështu që falsifikuesit vërtet duan të na kopjojnë dhe kështu abuzojnë me cilësi më të dobët të klientëve pa garanci dhe shërbim. Ju lutemi, raportoni çdo produkt të kopjuar, të falsifikuar, të ngjashëm ose shpërndarës të paautorizuar te brand.protection@studio-moderna.com në mënyrë që të na ndihmojë të luftojmë kundër falsifikimeve të paligjshme.

Delimano Joy Grill Elektrik- Manuali i Përdorimit

Ju lutemi lexoni këtë manual para se ta përdorni dhe ruajeni atë për referencë në të ardhmen.

PARALAJMËRIME

1. Lidhni furnizimin me energji elektrike që korrespondon me atë të vlerësuar vetëm në produkt / ngarkues. Në rast të keqpërdorimit mund të ndodhë furnizimi me energji elektrike ose dështimi i pajisjes.
2. Kjo pajisje është e pajisur me një prizë të tokëzuar. Ju lutemi sigurohuni që priza e murit në shtëpinë tuaj është e tokëzuar mirë.
3. Kjo pajisje është menduar vetëm për përdorim shtëpiak dhe të thatë
4. Mos prekni sipërfaqet e nxehta.
5. Për të shmangur çdo rrezik të goditjes elektrike, mos zhytni ose ekspozoni kordonin, prizën ose pajisjen në ujë ose lëngje të tjera.
6. Mbikëqyrja e ngushtë është e nevojshme kur përdorni këtë pajisje pranë fëmijëve.
7. Para përdorimit, vendoseni produktin në sipërfaqe të fortë, të sheshtë, të qëndrueshme, të thatë dhe rezistente ndaj nxehtësisë, të mbrojtur nga elementët e jashtëm.
8. Erërat e lehta janë të mundshme në fillim të përdorimit derisa pajisja të arrijë stabilitetin e saj termik.
9. Nëse pajisja nuk po punon siç duhet, ka marrë një goditje të fortë, është rënë, dëmtuar, lënë jashtë ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.
10. Kjo pajisje nuk duhet të ndizet kurrë ose të qëndrojë e lidhur në furnizimin me energji kur nuk është në përdorim, gjatë zëvendësimit të aksesorëve ose gjatë pastrimit.
11. Mos provoni asnjë modifikim ose riparim nga vetë ju dhe sigurohuni që çdo riparim të kryhet vetëm nga teknik i kualifikuar në mënyrë të përshtatshme.
12. Nëse kablli i rymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet menjëherë nga vetëm personi i autorizuar dhe i kualifikuar. Përdorimi i bashkëngjitjeve ose aksesorëve që nuk rekomandohen ose shiten nga shpërndarësi i produktit mund të shkaktojë rreziqe ose lëndime personale ose të pasurisë.
13. Mos lejoni që kordoni i rymës të varet mbi buzë të një tavoline ose banaku. Mos e lini të prekë asnjë sipërfaqe të nxehtë.
14. Mos e vendosni në ose afër një gazi të nxehtë ose ndezës elektrik, ose në një furrë të nxehtë.
15. Kjo pajisje nuk ka për qëllim të përdoret me kohëmatës të jashtëm ose sisteme të ndara të telekomandës.
16. Kjo pajisje nuk duhet të zhvendoset nëse përmban vaj të nxehtë ose lëngje të tjera të nxehta.
17. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart si dhe nga persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë të përvojës dhe njohurisë nëse u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzim në lidhje me përdorimin e pajisjes në një kasafortë mënyrën dhe kuptimin e rreziqeve të përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhet nga fëmijët nëse nuk janë më të vjetër se 8 vjeç dhe nuk mbikëqyrin.
18. Mbani pajisjen dhe kordonin e saj larg fëmijëve të moshës më pak se 8 vjeç.
19. Kjo pajisje nuk duhet të funksionojë kurrë bosh / shkarkuar (përveç para përdorimit të parë), sepse një veprim i tillë mund të rezultojë në dështim të pajisjes dhe / ose dëmtime të përdoruesit.

20. Pastroni dhe thani mirë para përdorimit të parë.
21. Ju lutemi referojuni paragrafëve më poshtë në lidhje me detajet mbi pastrimin, kohën e funksionimit dhe cilësimet e shpejtësisë për aksesoret.
22. Pajisja duhet të përdoret vetëm me llojet që janë të shënuara në pajisje.
23. Temperatura e sipërfaqeve të arritshme mund të jetë e lartë kur pajisja është duke funksionuar
24. Edhe pse produkti është kontrolluar përdorimi dhe pasojat e tij janë rreptësisht përgjegjësi e përdoruesit.
25. Kjo pajisje nuk mund të vihet në kontakt me ujin dhe është menduar vetëm për përdorim të thatë. Nëse pajisja është lënë jashtë, është spërkatur ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.

1) PIESËT

The Delimano Joy Grilli Elektrik përbën pjesët e mëposhtme për funksionet vijuese:

<u>Pic. 1</u> (see: PICTURES , <u>Pic. 1</u>)	
1. Baza	4. Kontrolli i Temperature controller (rrethi)
2. Tabaku	5. Drita për ndezje
3. Pijata për gatim	6. Kablo

2) PARA PËRDORIMIT

1. Shpaktoni me kujdes dhe hiqni të gjitha materialet e paketimit nga pajisja para se ta kontrolloni për ndonjë dëm të mundshëm. Vendosni produktin në sipërfaqe të sheshtë, të njëtrajtshme, rezistente ndaj nxehtësisë afër një dalje muri dhe të mbrojtur nga elementët e jashtëm. SHENIM: Asnjëherë mos vendosni tigan në, në ose pranë furnës së nxehtë, furnës ose burimit të ngjashëm të ngrohjes.
2. Fshijeni pjatën e gatimit me një leckë të lagur.
3. Mos zhytni strehën, kordonin e rymës ose kontrolluesin e temperaturës në ujë ose ndonjë lëng tjetër.
4. Vendosni kontrolluesin e temperaturës (me çelësin drejtuar lart) në prizën e pjatës së gatimit.
5. Lidhni kablloën e energjisë në furnizimin me energji elektrike dhe lejoni që pajisja të rrethohet për 5-10 minuta në temperaturë / vendosje maksimale. Kjo do të djegë çdo mbetje nga procesi i prodhimit. SHENIM: Mund të ketë një sasi të vogël tymi ose erë gjatë kësaj kohe, por nuk do të zgjasë më shumë se disa minuta.
6. Shkëputni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike dhe lëreni të ftohet. Fshijeni përsëri pjatën e gatimit me një leckë të pastër të thatë.

3) PËRDORIMI

SHENIM: Kjo pajisje gjeneron nxehtësi gjatë përdorimit. Duhet të merren masa të duhura paraprake për të parandaluar rrezikun e djegies, zjarreve ose dëmtimeve të tjera të pronës të shkaktuara nga prekja e anëve ose pjesës së sipërme gjatë përdorimit ose gjatë ftohjes.

1. Vendosni kontrolluesin e temperaturës në „OFF” dhe lidhni pajisjen në furnizimin me energji elektrike.
2. Filloni ngrohjen me rotullimin e butonit të kontrolluesit të temperaturës në drejtim të akrepave të orës në cilësimin / temperaturën e zgjedhur. Drita e energjisë do të ndizet.
3. Kur drita e energjisë fiket tregon se pajisja ka arritur temperaturën e caktuar
4. Vendosni ushqimin në pjatën e gatimit dhe lejoni që pajisja ta pjek në skarë në temperaturën e caktuar (drita e rymës do të ndizet dhe fiket duke treguar intervalet e ngrohjes).
5. Kur të mbaroni ushqimin, hiqeni atë me enë plastike prej druri ose rezistente ndaj nxehtësisë, të veshura me doreza mbrojtëse ose të ngjashme. SHENIM: Përdorimi i enëve metalike mund të dëmtojë pjatat jo-ngjitëse të gatimit.
6. Nëse është planifikuar gatim i mëtejshëm, vishni doreza mbrojtëse dhe pastroni njësinë me një leckë të thatë ose peshqir letre.
7. Kur të keni mbaruar gatimin, fikeni pajisjen duke rotulluar çelësin e kontrolluesit të temperaturës deri në drejtim të kundërt të akrepave të orës dhe hiqeni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike.
8. Lejoni që pajisja të qetësohet plotësisht para se ta pastroni atë. TIP: Meqenëse skara juaj përdor pjatë gatimi jo ngjitëse, përdorimi i vajit nuk është i nevojshëm. Sidoqoftë, në varësi të recetës, disa ushqime mund të jenë më të vështira për tu hequr dhe kështu rekomandohet të shtoni disa pika vaj gatimi në pjatën e gatimit.

4) PASTRIMI DHE MIREMBAJTJA

SHENIM:

Gjithmonë fikeni, hiqeni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike dhe lëreni të ftohet para çdo pastrimi ose mirëmbajtjeje.

Asnjëherë mos zhytni pajisjen ose ndonjë pjesë të saj në ose në ndonjë lëng. Në mënyrë që të parandaloni grumbullimin e mbetjeve të ushqimit, pastroni tërësisht skarën tuaj të tryezës dhe tabaka boshe me pika pas çdo përdorimi. Mos përdorni leshi celiku ose pads pastrim. Mos përdorni pastrues gjëryes.

1. Pastroni pjatën e gatimit me një furçë ose leckë të pastër, të butë. Hiqni njollat kokëforta me një pudër rrethë plastike, jastëk ose një furçë dhëmbësh.
2. Pjesa e jashtme duhet të pastrohet me një pastrues jo-gjëryes ose një leckë të butë dhe të lagur.
3. Pastroni kablloën e rymës me leckë të lagur / me sapun.
4. Thani pajisjen që të ruajë plotësisht ose ta përdorë më tej.
5. Për të kushëzuar pjatat, ju mund të lëni lehtë sipërfaqet e gatimit me vaj perimësh.
6. Ruhët në vend të thatë pa rrezet e diellit direkte.

5) PROBLEMET

Problemi	Arsyeja e mundshme	Zgjidhja e mundshme
Grill nuk funksionon	Kabloja e energjisë nuk është e lidhur siç duhet	Sigurohuni që kabloja e rymës është e lidhur në mënyrë të saktë në furnizimin me energji elektrike.
Kontrolluesi i temperaturës nuk funksionon	1. Nuk ka fuqi për njësi 2. Kontrolluesi i gabuar	1. Sigurohuni që energjia të jetë e disponueshme. 2. Kontaktoni me shitësin lokal.
Elementi i gatimit nuk funksionon	1. Nuk ka fuqi për njësi 2. Ngrohës i gabuar	1. Sigurohuni që energjia të jetë e disponueshme. 2. Kontaktoni me shitësin lokal.

Delimano өнімдерін таңдағаныңызға рахмет!

Delimano сауда маркасы денсаулыққа пайдалы, дәмді және жағымды тағам дайындау тәжірибесін (тағамды дайындау, пісіру және тұтыну) қамтамасыз етуге арналған, ас әзірлеуге деген құштарлықты арттыратын және тамақ дайындау дағдыларының деңгейіне қарамастан көңіл көтеретін инновациялық ассортименттің ассортиментін ұсынады. Пісіріңіз. Тойлаңыз. Күн сайын.

Барлық Delimano өнімдері өте құнды деп есептеледі, сондықтан жалған ақша жасаушылар бізді көшіруді жақсы көреді, сондықтан көпірдемесіз және қызмет көрсетусіз тұтынушыларды нашар сапада асыра пайдаланады. Өтініміз, кез-келген көшірілген, контрафактілік, ұқсас өнім немесе рұқсат етілмеген дистрибьютор туралы хабарлауыңызды өтінеміз.

Delimano Joy Electric Table Grill- Пайдаланушы нұсқаулығы

Пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны болашақта пайдалану үшін сақтаңыз.

ЕСКЕРТУЛЕР

1. Тек өнімнің / зарядтағыштың номиналына сәйкес келетін қуат көзін қосыңыз. Қуат көзі дұрыс пайдаланылмаған жағдайда немесе құрылғы істен шығуы мүмкін.
2. Бұл құрылғы жерлендірілген штепсельмен жабдықталған. Сіздің үйіңіздегі қабырға розеткасының жерге тұйықталғандығына көз жеткізіңіз.
3. Бұл құрылғы тек тұрмыстық және құрғақ қолдануға арналған
4. Ыстық беттерді ұстамаңыз.
5. Электр тоғының соғу қаупін болдырмау үшін сымды, ашаны немесе құрылғыны батырмаңыз немесе суға немесе басқа сұйықтықтарға тигізбеңіз.
6. Бұл құралды балалардың жанында қолданғанда мұқият қадағалау қажет.
7. Қолданар алдында өнімді сыртқы элементтерден қорғалған, тегіс, тұрақты, құрғақ және ыстыққа төзімді бетке қойыңыз.
8. Құрылғының термиялық тұрақтылығына жеткенге дейін, пайдалану кезінде жеңіл иістер болуы мүмкін.
9. Егер құрылғы қажетінше жұмыс істемесе, қатты соққы алған болса, құлап, зақымданса, ашық ауада қалдырылса немесе суға түсіп кетсе, оны қолданбаңыз.
10. Бұл құрылғы пайдаланылмаған кезде, керек-жарақтарды ауыстыру кезінде немесе тазалау кезінде ешқашан қосылмауы немесе қуат көзінде болмауы керек.
11. Өзгертуге немесе жөндеуге тырыспаңыз және кез-келген жөндеуді тек тиісті біліктілігі бар маман ғана жүргізетініне көз жеткізіңіз.
12. Қуат кабелі зақымдалған болса, оны тек уәкілетті және білікті адам ауыстыруы керек. Өнімнің дистрибьюторы ұсынбаған немесе сатпаған қондырмаларды немесе керек-жарақтарды пайдалану жеке немесе мүлктік қауіп-қатерге немесе жарақатқа әкелуі мүмкін.
13. Қуат сымын үстелдің немесе үстелдің шетінен іліп қоймаңыз. Оның ыстық беттерге тигізуіне жол бермеңіз.
14. Ыстық газға немесе электр қыздырғышқа немесе жанына немесе қыздырылған пешке қоймаңыз.
15. Бұл құрылғы сыртқы таймерлермен немесе бөлек қашықтан басқару жүйелерімен пайдалануға арналмаған.
16. Бұл құрылғыны ыстық май немесе басқа ыстық сұйықтықтар болса қозғалтуға болмайды.
17. Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар қолдана алады, егер оларға құрылғыны пайдалану туралы нұсқаулық берілсе және қауіпсіздік ережелерін сақталуын бақылайтын адам болса. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. 8 жастан аспаған және бақыланбайтын балаларға тазалауға және техникалық қызмет көрсетуге болмайды.
18. Құралды және оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
19. Бұл құрылғы ешқашан бос / түсірілмеген күйде жұмыс жасамауы керек (бірінші қолданардан бұрын), өйткені мұндай әрекет құрылғының істен шығуына және / немесе пайдаланушының

жарақат алуына әкелуі мүмкін.

20. Алғашқы қолданар алдында мұқият тазалап, құрғатыңыз.
21. Аксессуарлардың тазалануы, жұмыс уақыты және жылдамдық параметрлері туралы егжей-тегжейлі параграфтарды қараңыз.
22. Құралды тек құрылғыда белгіленген түрлермен пайдалануға болады.
23. Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін.
24. Өнім тексерілгенімен, оның қолданылуы мен салдары пайдаланушының тікелей жауапкершілігі болып табылады.
25. Бұл құрылғы сумен байланысқа түсе алмайды және тек құрғақ қолдануға арналған. Егер құрылғы далада қалса, шашыраңқы немесе суға түсіп кетсе, оны қолданбаңыз.

1) БӨЛШЕКТЕР

Delimano Joy Electric Table Grill келесі функциялар үшін келесі бөліктерді қамтиды:

Сурет. 1 (қараңыз: СУРЕТТЕР, 1-сурет)	
1. Ойық	4. Температура реттегіші (тұтқасы)
2. Тамшы науасы	5. Қуат шамы
3. Пісіру табағы	6. Қуат кабелі

2) ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА

1. Құрылғының ықтимал зақымдануын тексермес бұрын оның орам материалдарын абайлап алыңыз.
2. Өнімді қабырғадағы розеткаға жақын және сыртқы элементтерден қорғалған тегіс, ыстыққа төзімді бетке қойыңыз. ЕСКЕРТПЕ: грильді ешқашан ыстық плитаға, пешке немесе соған ұқсас жылыту көзіне, оның жанына қоймаңыз.
3. Пісіру табағын дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
4. Корпусты, қуат шымын немесе температура реттегішін суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
5. Температура реттегішін (тегісін жоғары қаратып) пісіру табағының ұсына салыңыз.
6. Қуат кабелін қуат көзіне қосып, құрылғыны максималды температурада / параметрде 5-10 минут қыздырыңыз. Бұл өндіріс процесінің қалдықтарын күйдіреді.
7. ЕСКЕРТПЕ: Осы уақыт ішінде аз мөлшерде түтін немесе иіс болуы мүмкін, бірақ ол бірнеше минуттан аспайды.
8. Құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз және суығанша күтіңіз. Пісіру табағын құрғақ таза шүберекпен қайтадан сүртіңіз.

3) ҚОЛДАНУ

ЕСКЕРТПЕ: Бұл құрылғы пайдалану кезінде жылу шығарады. Пайдалану кезінде немесе салқындату кезінде бүйіріне немесе үстіңгі жағына тию салдарынан күйіп қалу, өрт шығу немесе мүліктің басқа зақымдалу қаупін болдырмау үшін тиісті сақтық шараларын қабылдау қажет.

1. Температура реттегішін “ӨШІРУЛІ” күйіне қойып, құрылғыны қуат көзіне қосыңыз.
2. Температура реттегішінің тегісін сағат тілінің бағытымен таңдалған параметрге / температураға дейін бұрап қыздыруды бастаңыз. Қуат шамы жанады.
3. Қуат шамы сөнген кезде, бұл құрылғы орнатылған температураға жеткенін білдіреді.
4. Тағамды пісіретін табаққа салыңыз да, құрылғыда оны белгіленген температурада гриль жасаңыз (қыздыру аралықтарын көрсете отырып, жарық шамы жанады).
5. Тағам даярлау аяқталғаннан кейін оны ағаштан немесе ыстыққа төзімді, қолғап киетін немесе сол сияқты пластиктен жасалған ыдыспен алыңыз.
6. ЕСКЕРТПЕ: Металл ыдыстарды қолдану күймейтін беттерді зақымдауы мүмкін.
7. Егер одан әрі пісіру жоспарланған болса, қорғаныш қолғап киіп, құралды құрғақ шүберекпен немесе қағаз сүлгімен сүртіңіз.
8. Пісіру аяқталғаннан кейін температура реттегішінің тұтқасын сағат тіліне қарсы бағытта бұрап, құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.
9. Құрылғыны тазаламас бұрын оны толық суытып алыңыз.

КЕҢЕС: Сіздің грильде жабыспайтын пісіру табақтары қолданылғандықтан, майды қолдану қажет емес. Алайда, рецептке байланысты кейбір тағамдарды алып тастау қиынға соғуы мүмкін, сондықтан тағам табағына бірнеше тамшы ас майын құю ұсынылады.

4) ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ КӨРСЕТУ

ЕСКЕРТПЕЛЕР:

Өрдайым өшіріңіз, құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз және кез келген тазалау немесе техникалық қызмет көрсету алдында суытып алыңыз.

Ешқашан құрылғыны немесе оның бөліктерін сұйықтыққа батырмаңыз. Тағам қалдықтарының пайда болуын болдырмау үшін үстел грильін жақсылап тазалап, әр қолданғаннан кейін тамшы науасын босатыңыз. Болат қылшақ немесе қырғышты қолданбаңыз. Абразивті тазартқыштарды қолданбаңыз.

1. Пісіру табағын таза, жұмсақ шетпенмен немесе маталмен тазалаңыз. Пластикалық тормен, төсенішпен немесе тіс шетпенмен қатты дақтарды кетіріңіз.

2. Сырттан абразивті емес тазартқышпен немесе жұмсақ, дымқыл шүберекпен тазалау керек.

3. Қуат кабелін дымқыл / сабынды шүберекпен тазалаңыз.

4. Құрылғыны мұқият сақтаңыз немесе одан әрі қолданыңыз.

5. Пластиналарды кондициялау үшін пісіру беттерін өсімдік майымен аздап жағуға болады.

6. Құн сәулесі түспейтін құрғақ жерде сақтаңыз.

5) АҚАУЛЫҚ СЕБЕБІН ІЗДЕУ ЖӘНЕ ТҮЗЕТУ

Ақаулық	Мүмкін себебі	Мүмкін болатын шешім
Гриль жұмыс істемейді	Қуат кабелі дұрыс қосылмаған	Қуат кабелінің қуат көзіне дұрыс қосылғанын тексеріңіз.
Температура реттегіші жұмыс істемейді	1. Қондырғыда қуат жоқ 2. Ақаулы контроллер	1. Қуат бар екеніне көз жеткізіңіз. 2. Жергілікті дилерге хабарласыңыз.
Пісіру элементі жұмыс істемейді	1. Қондырғыда қуат жоқ 2. Ақаулы жылытқыш	1. Қуат бар екеніне көз жеткізіңіз. 2. Жергілікті дилерге хабарласыңыз.

Brangus kliente,
dėkojame, kad renkatės DELIMANO gaminius!

DELIMANO asortimentą sudaro aukštos kokybės virtuvės technika ir indai, sukurti galvojant apie sveiką mitybą ir malonumą teikiantį maisto gaminimo procesą. Skatiname aistrą gaminti ir mėgautis šia patirtimi tiek mėgėjus, tiek profesionalus. Pajuskite malonumą gaminti kasdien!

Populiarius DELIMANO gaminius dažnai tampa klastotųjų taikinių. Įsigiję suklastotų gaminių, klientai nusivilia prasta jų kokybe, negali pasinaudoti garantija. Jeigu pastebėjote padirbtą gaminį ar įgaliojimų neturinčią platintoją, praneškite apie tai adresu brand.protection@studio-modema.com arba cod.lt@studio-modema.com ir padėkite kovoti su padirbinėtojais.

DELIMANO JOY elektrinis stalo grilis – naudojimo instrukcija

Originalios instrukcijos vertimas

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

ĮSPĖJIMAI

1. Prietaiso ir elektros lizdo, į kurį jungiamas prietaisas, įtampa turi sutapti. Priešingu atveju gali kilti elektros tiekimo ar prietaiso gedimų.
2. Prietaisas yra su įžemintu kištuku. Užtikrinkite, kad elektros lizdas, į kurį jungiamas prietaisas, būtų gerai įžemintas.
3. Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui sausoje aplinkoje.
4. Nelleskite karštų paviršių.
5. Nemerkite maitinimo laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar kitokius skysčius, nelaikykite šalia skysčių, saugokite nuo aptaškymo – tai padės išvengti elektro šoko rizikos.
6. Būkite ypač atsargūs, jeigu naudojant prietaisą netoli yra vaikai.
7. Prieš pradėdami naudoti padėkite prietaisą ant kieto, lygaus, stabilaus, sauso ir karščiui atsparaus paviršiaus, apsaugoto nuo išorės aplinkos veiksnių.
8. Tik pradėjus naudoti prietaisą gali būti juntamas silpnas neįprastas kvapas, kol prietaisas pasieks terminį stabilumą.
9. Nenaudokite prietaiso, jeigu jis neveikia tinkamai, buvo sutrenktas, numestas ant žemės, pažeistas, paliktas lauke ar įmestas į vandenį.
10. Visada išjunkite prietaisą, jeigu jo nebeaudojate, keičiate priedus ar ketinate valyti.
11. Nemodifikuokite ir netaisykite prietaiso, gedimo atveju kreipkitės į platintoją.
12. Nenaudokite prietaiso, jeigu jo maitinimo laidas yra pažeistas, tokiu atveju kreipkitės į platintoją. Naudojant gamintojo nerekomenduojamus ar neparduodamus priedus kyla susižalojimo arba nuosavybės sugadinimo rizika.
13. Saugokite, kad maitinimo laidas nenukartų nuo stalo ar spintelės krašto. Saugokite, kad maitinimo laidas nesiliestų prie jokių karštų paviršių.
14. Nedėkite prietaiso ant ar šalia karštos dujinės ar elektrinės viryklės arba į įkaitusią orkaitę.
15. Prietaisas neskirtas naudoti su išoriniu laikmačiu ar atskira nuotolinio valdymo sistema.
16. Nejudinkite prietaiso, jeigu jame yra karšto aliejaus ar kitų karštų skysčių.
17. Prietaiso negalima naudoti vaikams ir asmenims su fizine ar psichine negalia, nebent juos prižiūri už saugumą atsakingas žmogus, supažindinęs su prietaiso naudojimu ir pavojais, kylančiais prietaisą naudojant netinkamai. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu, jo valyti ir atlikti kitų priežiūros darbų.
18. Prietaisą ir jo maitinimo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
19. Nepalikite įjungto tuščio prietaiso (išskyrus prieš pirmą naudojimą), nes galite jį sugadinti ir (arba) susižaloti patys.
20. Gerai nuvalykite ir nusauskite prieš pirmą naudojimą.
21. Laikykites instrukcijoje pateikiamų valymo ir naudojimo nurodymų.
22. Prietaiso tipas ir techninės specifikacijos nurodytos ant prietaiso.
23. Prietaisui veikiant jo pasiekiami paviršiai gali tapti labai karšti.
24. Prietaisas buvo patikrintas, tačiau jo naudojimas ir su tuo susijusios pasekmės yra tik paties naudotojo atsakomybė.
25. Saugokite prietaisą nuo kontakto su vandeniu, prietaisas skirtas naudoti tik sausoje aplinkoje. Nenaudokite prietaiso, jeigu jis buvo paliktas lauke, aptaškytas su vandeniu ar įmestas į jį.

1) DALYS

DELIMANO JOY elektrinį stalo grilį sudaro šios dalys:

Pic. 1 (žiūrėkite: PAVEIKSLUKAI, Pic. 1)	
1. Korpusas	4. Temperatūros reguliatorius
2. Lašų surinkimo padėklas	5. Veikimo lemputė
3. Kepimo plokštė	6. Maitinimo laidas

2) PRIEŠ NAUDOJIMĄ

1. Atsargiai išpakuokite, nuimkite visas pakuotės dalis nuo prietaiso ir apžiūrėkite, ar nėra pažeidimų.
2. Padėkite prietaisą ant plokščio, lygaus, karščiui atsparaus paviršiaus, netoli elektros lizdo sienoje ir nuo išorės aplinkos veiksmų apsaugotoje vietoje. PASTABA. Nedėkite prietaiso ant ar šalia karštos viryklės, orkaitės ar panašaus karščio šaltinio.
3. Nuvalykite kepinimo plokštę su drėgna šluoste.
4. Nemerkitė korpuso, maitinimo laido ar temperatūros reguliatoriaus į vandenį ar kitokius skysčius.
5. Įstatykite temperatūros reguliatorių (rankenėlė turi būti nukreipta į viršų) į kepinimo plokštės jungtį.
6. Įjunkite maitinimo laidą į elektros lizdą ir leiskite prietaisui kaiti 5–10 minučių, nustatę aukščiausią temperatūrą. Taip sudegs visi po gamybos proceso likę nesvarumai. PASTABA. Šiuo metu gali pasirodyti nedidelis kiekis dūmų ar gali būti juntamas kvapas, bet tai netruks ilgiau nei kelias minutes.
7. Išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir palaukite, kol atvės. Dar kartą nuvalykite kepinimo plokštę su sausa švaria šluoste.

3) NAUDOJIMAS

PASTABA. Naudojamas prietaisas išskiria karštį. Būtina imtis tinkamų atsargumo priemonių, kad išvengtumėte nudegimų, gaisro ar kitos nuosavybės žalos, kuri gali kilti prisilietus prie prietaiso šonų ar viršaus, kai prietaisas vėsta.

1. Patikrinkite, ar prietaiso reguliatoriumi nustatyta „OFF“ pozicija, ir įjunkite maitinimo laidą į elektros lizdą.
 2. Pradėkite kaitinti prietaisą sukdami reguliatorių laikrodžio rodyklės kryptimi, kol pasieksite norimą temperatūrą. Užsideds veikimo lemputė.
 3. Kai veikimo lemputė užgesa, tai reiškia, kad prietaisas įkaito iki nustatytos temperatūros.
 4. Sudėkite maistą ant kepinimo plokštės ir kepkite nustatytoje temperatūroje (veikimo lemputė užsideds ir užges, išspėdama apie kaitimo intervalus).
 5. Kai maistas bus iškepus, nuimkite jį su mediniu ar karščiui atspariu plastikiniu įrankiu, dėvėdami apsaugines pirštines ar panašią priemonę. PASTABA. Metaliniai įrankiai gali pažeisti neslytančią kepinimo plokštės paviršių.
 6. Jeigu planuojate kepti toliau, dėvėdami apsaugines pirštines nuvalykite prietaisą su sausa šluoste arba popieriniu rankšluosčiu.
 7. Baigę gaminti išjunkite prietaisą pasukdami reguliatorių iki galo prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukdami maitinimo laidą iš elektros lizdo.
 8. Palaukite, kol prietaisas visiškai atvės, ir tik tada valykite.
- PATARIMAS. Kepimo plokštė padengta neslytančia danga, todėl naudoti aliejų nėra būtina. Vis dėlto, atsižvelgiant į receptą, kai kurį maistą gali būti sunku atskirti nuo plokštės, todėl rekomenduojama ant plokštės užlašinti kelis lašus aliejaus.

4) VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

PASTABOS:

- Prieš atlikdami bet kokius valymo ar priežiūros darbus visada išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš elektros lizdo.
- Nemerkitė prietaiso ar jo dalių į jokių skysčių. Gerai nuvalykite prietaisą ir ištuštinę lašų surinkimo padėklą po kiekvieno naudojimo, kad išvengtumėte maisto likučių kaupimosi.
- Nenaudokite plieninės vinos ar sveičiamųjų kempinių. Nenaudokite sveičiamųjų valiklių.
1. Nuvalykite kepinimo plokštę su švariu, švelniu šepetėliu ar šluoste. Įsisenėjusias dėmes šalinkite su švelniu plastikiniu šveistuku, kempine ar dantų šepetėliu.
 2. Prietaiso išorę valykite su švelniu valikliu ir švelnia drėgna šluoste.
 3. Maitinimo laidą valykite su drėgna / muluota šluoste.
 4. Gerai nusauskinkite prietaisą prieš padėdami į laikymo vietą ar naudodami toliau.
 5. Kaitinimo plokštės galite patepti nedideliu kiekiu augalinio aliejaus, kad palaikytumėte tinkamą būklę.
 6. Laikykite sausoje ir nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

5) GALIMOS PROBLEMOS

Problema	Galima priežastis	Galimas sprendimas
Prietaisas neveikia.	Maitinimo laidas įjungtas netinkamai.	Įsitikinkite, ar maitinimo laidas tinkamai įjungtas į elektros lizdą.
Neveikia temperatūros reguliatorius.	1. Nėra elektros tiekimo. 2. Sugedęs reguliatorius.	1. Įsitikinkite, kad yra elektros tiekimas. 2. Kreipkitės į platintoją.
Neveikia kaitinamasis elementas.	1. Nėra elektros tiekimo. 2. Sugedęs kaitinamasis elementas.	1. Įsitikinkite, kad yra elektros tiekimas. 2. Kreipkitės į platintoją.

Prietaiso pavadinimas: DELIMANO JOY elektrinis stalo grilis

Kilmės šalis: Kinija.

DELIMANO prekės ženklo savininkas, importuotojas į ES, tiekėjas: TOP SHOP INTERNATIONAL SA, Via al Mulino 22, 6814 Kadempinas, Šveicarija.

Platintojas: UAB „Studio moderna“, Žalgirio g. 135, 08217 Vilnius, Lietuva.

Pardavėjo suteikiama komercinė prekės garantija

Šiam prietaisui suteikiama 24 mėnesių garantija. Ji nebus taikoma, jei mechanškai pažeisite prietaisą, naudodami jį ne pagal paskirtį ar naudojimo instrukciją. Taip pat sugedus prietaisui dėl stichinės nelaimės. Pardavėjas nėra atsakingas už prekių kokybės pablogėjimą, jeigu jis kilo dėl kliento ar kitų asmenų, kuriems klientas pardavė prekes, veiksmų.

KAIP SEKASI NAUDOTI PREKE?

Komentuokite po prekę www.topshop.lt. Padėsite mums tobulėti, o kitiems pirkėjams – išsirinkti lengviau!

Paldies, ka izvēlējāties Delimano produktu.

Zīmols Delimano piedāvā inovatīvu un kvalitatīvu virtuves piederumu klāstu, kas nodrošina veselīgu, gardu un patīkamu kulināro pieredzi (gatavojot, cepot un baudot ēdienus), ļaujot jums pilnveidot savas ēst gatavošanas prasmes, neskatoties uz jūsu pašreizējām iemaņām. Gatavojiet. Sviniet. Katru dienu.

Visi Delimano produkti ir vērīgi, tāpēc viltotāji mēdz atdarināt mūsu preces, tādējādi kaitējot klientiem un piedāvājot tiem zemākas kvalitātes preces bez garantijas un apkalpošanas. Ja pamanāt atdarinātus, viltotus vai līdzīgus produktus, kā arī neautorizētus izplatītājus, lūdzu, ziņojiet mums, nosūtot e-pasta vēstuli uz adresi brand.protection@studio-modema.com, lai palīdzētu mums cīnīties pret nelikumīgu viltošanu.

Delimano elektriskais galda grils JOY – Lietotāja rokasgrāmata

Lūdzu, pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāiet to.

BRIDINAJUMI

1. Pievienojiet barošanas avotam, kas atbilst produkta/lādētāja specifikācijā norādītajam nominālajam spriegumam. Neatbilstoša barošanas avota lietošana var izraisīt strāvas padeves traucējumus vai ierīces kļūmes.
2. Šī ierīce ir aprīkota ar zemētu spraudni. Lūdzu, pārliecinieties par to, ka jūsu mājokļa kontaktrozete ir aprīkota ar zemējumu.
3. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai māsaimniecības apstākļos un sausumā.
4. Nepieskarieties karstām virsmām.
5. Lai pasargātu sevi no elektrotraumu riska, nelieciet vadu, kontaktdakšu vai ierīci ūdenī vai citos šķidrums.
6. Esiet piesardzīgi, izmantojot ierīci bērnu klātbūtnē.
7. Pirms lietošanas novietojiet ierīci uz cietas, līdzenas, stabilas, sausas un karstumizturīgas virsmas, kas pasargāta no ārējās ietekmes.
8. Uzsākot lietošanu, ierīce var izdalīt vieglu aromātu, līdz tā sasniedz temperatūras līdzsvaru.
9. Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi, ir saņēmusi triecienus, nomesta, bojāta, atstāta zem klajas debess vai iemesta ūdenī.
10. So ierīci nedrīkst atstāt ieslēgtu vai pieslēgtu pie barošanas, kad tā netiek izmantota, kā arī piederumu nomaiņas vai tīrīšanas laikā.
11. Nemēģiniet pārveidot vai remontēt ierīci un uzticiet remontdarbus tikai atbilstoši kvalificētam meistaram.
12. Ja barošanas vads ir bojāts, tas nekavējoties jānomaina, un nomaiņu drīkst veikt tikai sertificēts speciālists. Lietojot piederumus, kurus nerekomendē un nepārdod produkta izplatītājs, pastāv risks izraisīt īpašuma bojājumus vai traumas.
13. Gādājiet, lai vads nekarātos pāri galda vai letes malai. Nepieļaujiet tā saskarsmi ar karstām virsmām.
14. Nenovietojiet ierīci pie karstām gāzes vai elektrības plītim un nelieciet to karstā krāsnī.
15. Šī ierīce nav paredzēta darbībai, izmantojot ārējo taimeru vai atsevišķas attālināti vadāmas sistēmas.
16. Šo ierīci nedrīkst pārvietot, ja tajā ir karsta eļļa vai cits karsts šķidrums.
17. So ierīci drīkst izmantot bērni, kuri ir sasnieguši 8 gadu vecumu, un personas ar traucētām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī cilvēki, kam nav pieredzes un zināšanu, ja tie darbojas citu personu uzraudzībā vai ir uzklājis norādes par to, kā drošā veidā lietot šo ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst uzticēt bērniem, kas nav sasnieguši 8 gadu vecumu un neatrodas pieaugušo uzraudzībā.
18. Gādājiet, lai ierīce un tās vads nav pieejams bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem.
19. So ierīci nedrīkst darbināt tukšu (izņemot ieslēgšanu pirms pirmās lietošanas reizes), jo tā var sabojāt ierīci un/vai radīt traumas lietotājam.
20. Pirms pirmās lietošanas rūpīgi izmazgājiet un izžāvējiet.
21. Lūdzu, izlasiet nākamās nodaļas, lai uzzinātu par tīrīšanu, darbības laikiem un pierīču ātruma iestatījumiem.

22. Izmantojiet atbilstošu lādētāju, ievērojot norādes uz ierīces.
23. Kad ierīce darbojas, tās virsmas temperatūra var ievērojami paaugstināties.
24. Neskatoties uz to, ka produkts ir pārbaudīts, tā lietošana un lietošanas sekas ir lietotāja atbildība.
25. Šī ierīce nevar nonākt saskarē ar ūdeni un ir paredzēta tikai sausai lietošanai. Ja ierīce ir atstāta ārpus telpām, apšakstīta vai nokritusi ūdenī, nelietojiet to.

1) DETALAS

Delimano elektriskais galds grils JOY ietver šādas detaļas ar noteiktām funkcijām:

1. attēls (skatiet: ATTĒLS, 1. attēlu)	
1. Ietvars	4. Temperatūras vadības slēdzis
2. Pilienu paplāte	5. Ieslēgšanas gaismas diode
3. Gatavošanas virsma	6. Barošanas vads

2) PIRMS LIETOŠANAS

1. Rūpīgi izsainojiet ierīci, ņemiet iesainojuma materiālu un pārīcinieties, vai ierīcei nav redzamu bojājumu.
2. Novietojiet ierīci uz plakana, līdzena, karstumizturīgas virsmas, netālu no kontaktligzdas un pasargājiet no ārējās ietekmes.
PIEZĪME: Nekādā gadījumā nenovietojiet grilu uz plīts rīnka vai tā tuvumā, nelieciet to krāsnī vai līdzīgā karstuma avotā.
3. Noslaukiet gatavošanas virsmu ar mitru drānu.
4. Nemērciet korpusu, barošanas vadu vai temperatūras vadības slēdzi ūdenī vai citos šķidrumsos.
5. Ievietojiet temperatūras vadības slēdzi (pavērsot slēdzi uz augšu) gatavošanas virsmas pieslēgvietā.
6. Pievienojiet strāvas vadu pie barošanas ligzdas, iestatiet maksimālo temperatūras līmeni un ļaujiet ierīcei 5-10 minūtes uzkarst. Tādējādi tiks nodrošināti jebkādi vielu pārpalikumi no ražošanas procesa.
- PIEZĪME: Pirmajā lietošanas reizē, iespējams, novērosiet nelielu daudzumu dūmu un aromātu, bet pāris minūšu laikā tie izzudīs.
7. Atvienojiet ierīci no barošanas un ļaujiet tai atdzist. Noslaukiet gatavošanas virsmu ar sausu drānu.

3) LIETOŠANA

PIEZĪME: Šī ierīce lietošanas laikā sakarst. Esiet piesardzīgi un izvairieties no apdegumiem, ugunsdrošības riska vai īpašuma bojājumiem, ko var radīt saskarsme ar karstajiem sāniem vai virsmu gatavošanas un dzesēšanas laikā.

1. Iestatiet temperatūras vadības slēdzi pozīcijā "OFF" (IZSLĒGTS) un pievienojiet ierīci pie barošanas.
2. Sāciet karstēt ierīci, pagriežot temperatūras vadības slēdzi pulksteņa rādītāju kustības virzienā līdz vēlamajam temperatūras iestatījumam. Izgaismosies ieslēgšanas gaismas diode.
3. Ierīce būs sasniegusi iestatīto temperatūru, kad ieslēgšanas gaismas diode izslēgsies.
4. Novietojiet ēdiena gatavošanas virsmas un ļaujiet ierīcei griezt iestatītajā temperatūrā (ieslēgšanas gaismas diode izslēgsies un izslēgsies, liecinot par karšēšanas intervāliem).
5. Kad ēdiens ir gatavs, ņemiet to, izmantojot koka vai karstumizturīgas plastmasas rīkus un sargājot rokas ar virtuves cimdiem vai līdzīgu aizsargelementu.
PIEZĪMES: Metāla rīki var sabojāt nepieciešamās gatavošanas virsmas pārklājumu.
6. Ja plānojat gatavot vēl, uzvelciet aizsargājošus cimdus un noslaukiet ierīci ar sausu drānu vai papīra dvieļi.
7. Kad esat beiguši gatavot, izslēdziet ierīci, griežot temperatūras slēdzi pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam un atvienojiet ierīci no barošanas.
8. Pirms tīrīšanas pilnībā atdzesējiet ierīci.
PADOMS: Tā kā grila gatavošanas virsma ir ar nepieciešamu pārklājumu, nav nepieciešams izmantot eļļu. Taču atkarībā no receptes dažu ēdienu noņemšana var būt apgrūtināta, tāpēc ieteicams uz gatavošanas virsmas uzliet pāris pilienu cepamās eļļas.

4) TĪRĪŠANA UN APKOPE

PIEZĪMES:

Pirms tīrīšanas vai apkopes veikšanas vienmēr izslēdziet ierīci, atvienojiet to no barošanas un ļaujiet tai atdzist.
Nekādā gadījumā nemērciet ierīci vai tās detaļas jebkāda veida šķidrums. Tīriet grilu un pilienu paplāti pēc katras lietošanas reizes, lai neuzkrātos ēdiena pārpalikumi.
Nelietojiet tērauda vai abrazīvus rīkus. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.

1. Tīriet gatavošanas virsmu ar tīru, mitru suku vai drānu. Grūtāk iztīrāmus traipus tīriet ar plastmasas tīkla sloīnu, tīrāmo pamatni vai zobu suku.
2. Ārpusi tīriet ar tīrāmo līdzekli, kas nav abrazīvs, vai mitru, mitru drānu.
3. Barošanas vadu tīriet ar mitru/saziepētu drānu.
4. Pirms uzglabāšanas vai turpmākas lietošanas rūpīgi nožāvējiet.
5. Gatavošanas virsmas varat nedaudz izziest ar dārzeņu eļļu.
6. Glabājiet sausā vietā, kas nav pakļauta tiešu saules staru iedarbībai.

5) PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējams cēlonis	Iespējams risinājums
Grils nedarbojas	Barošanas vads nav pienācīgi pievienots pie barošanas	Pārīcinieties, vai barošanas vads ir pievienots pie kontaktligzdas.
Temperatūras vadības slēdzis nedarbojas	1. Ierīce nav pieslēgta pie barošanas. 2. Bojāts temperatūras vadības slēdzis	1. Pārīcinieties, vai ierīce ir pieslēgta pie barošanas. 2. Sazinieties ar vietējo izplatītāju.
Sildelements nedarbojas	1. Ierīce nav pieslēgta pie barošanas. 2. Bojāts sildelements	1. Pārīcinieties, vai ierīce ir pieslēgta pie barošanas. 2. Sazinieties ar vietējo izplatītāju.

Vă mulțumim că ați ales produsele Delimano!

Brandul Delimano aduce o gamă inovativă de articole de bucătărie de înaltă calitate, care sunt concepute pentru a oferi o experiență de gătit sănătoasă, gustoasă și plăcută (preparare, gătit și consum de produse alimentare), încurajând pasiunea pentru gătit și distracția indiferent de nivelul abilităților de gătit. Gătește. Sărbătorește. În fiecare zi. Toate produsele Delimano sunt percepute foarte valoroase, astfel încât falsificatorilor le place foarte mult să ne copieze și, astfel, să mintă clienții cu o calitate mai proastă, fără garanție și service. Vă rugăm să raportați orice produs copiat, falsificat, similar sau distribuitor neautorizat la brand.protection@studio-moderna.com pentru a ne ajuta să luptăm împotriva produselor contrafăcute.

Delimano Joy Grătar electric de masă- Manual de utilizare

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a-l utiliza și păstrați-l pentru referințe viitoare.

ATENȚIE

1. Conectați sursa de alimentare care corespunde cu cea nominală de pe produs / încărcător. În caz de utilizare necorespunzătoare poate surveni defectarea dispozitivului.
2. Acest dispozitiv este echipat cu o priză cu împământare. Vă rugăm să vă asigurați că priza de perete din casa dvs. este bine împământată.
3. Acest dispozitiv este destinat numai uzului casnic și uscat.
4. Nu atingeți suprafețele fierbinți.
5. Pentru a evita orice risc de electrocutare, nu introduceți cablul sau mufa în apă sau alte lichide.
6. Este necesară o supraveghere atentă atunci când utilizați acest aparat lângă copii.
7. Înainte de utilizare, așezați produsul pe o suprafață dură, plană, stabilă, uscată și rezistentă la căldură, protejată de elementele exterioare.
8. Sunt posibile mirosuri ușoare la începutul utilizării până când dispozitivul atinge stabilitatea termică.
9. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum ar trebui, a primit o lovitură, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau aruncat în apă, nu-l utilizați.
10. Acest dispozitiv nu trebuie să fie pornit niciodată sau să rămână conectat la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat, în timp ce înlocuiți accesoriile sau în timpul curățării.
11. Nu încercați singuri modificări sau reparații și asigurați-vă că orice reparație este efectuată numai de către un tehnician calificat.
12. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat numai de către o persoană autorizată și calificată. Utilizarea accesoriilor nerecomandate sau care nu sunt vândute de distribuitorul produsului poate cauza pericole sau vătămări personale sau materiale.
13. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea unei mese sau a unui blat. Nu-l lăsați să atingă suprafețe fierbinți.
14. Nu puneți pe sau lângă un arzător cu gaz, electric sau într-un cuptor încălzit.
15. Acest aparat nu este destinat să fie utilizat cu temporizatoare externe sau sisteme separate de telecomandă.
16. Acest dispozitiv nu trebuie mutat dacă conține ulei fierbinte sau alte lichide fierbinți.
17. Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și peste, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă au o vârstă mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
18. Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.
19. Acest dispozitiv nu ar trebui să funcționeze niciodată gol / descărcat (cu excepția înainte de prima utilizare), deoarece o astfel de acțiune ar putea duce la defectarea aparatului și / sau rănirea utilizatorului.
20. Curățați și uscați bine înainte de prima utilizare.
21. Vă rugăm să consultați paragrafele de mai jos cu detalii despre curățare, timp de funcționare și setările pentru accesorii.

22. Aparatul trebuie utilizat numai cu tipuri marcate pe aparat.
23. Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul funcționează
24. Deși produsul a fost verificat, utilizarea și consecințele sale sunt strict responsabilitatea utilizatorului.
25. Acest dispozitiv nu poate intra în contact cu apa și este destinat numai utilizării în spații uscate. Dacă dispozitivul a fost lăsat în aer liber, udat sau aruncat în apă, nu-l utilizați.

1) COMPONENTE

Grătarul electric de masa Delimano Joy conține următoarele părți pentru următoarele funcții:

img_1 (a se vedea: IMAGINI , <i>img_1</i>)	
1. Piciorușe suport	4. Regulator de temperatură (buton)
2. Tavă de scurgere	5. Lumină de alimentare
3. Platou de gătit	6. Cablu de alimentare

2) ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Despachetați cu grijă și îndepărtați toate materialele de ambalare de pe dispozitiv înainte de a le inspecta pentru eventuale deteriorări.
2. Așezați produsul pe o suprafață plană, dreaptă, rezistentă la căldură, lângă o priză de perete, protejată de elementele exterioare.
NOTĂ: Nu așezați niciodată grătarul pe sau în apropierea plitei fierbinți, cuptorului sau sursei de încălzire similare.
3. Ștergeți placa de gătit cu o cârpă umedă.
4. Nu introduceți carcasa, cablul de alimentare sau regulatorul de temperatură în apă sau în orice alt lichid.
5. Introduceți regulatorul de temperatură (cu butonul orientat în sus) în mufa plitei de gătit.
6. Conectați cablul de alimentare la sursa de alimentare și lăsați dispozitivul să se încălzească timp de 5-10 minute la temperatura / setarea maximă. Acest lucru va arde orice reziduu din procesul de fabricație.
NOTĂ: Este posibil să existe o cantitate mică de fum sau miros în acest timp, dar nu va dura mai mult de câteva minute.
7. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească. Ștergeți din nou placa de gătit cu o cârpă curată uscată.

3) UTILIZARE

NOTĂ: Acest dispozitiv generează căldură în timpul utilizării. Trebuie luate măsuri de precauție adecvate pentru a preveni riscul de arsuri, incendii sau alte daune materiale cauzate de atingerea părților laterale sau superioare în timpul utilizării sau în timpul răcirii.

1. Setati regulatorul de temperatură pe „OFF” și conectați dispozitivul la sursa de alimentare.
2. Începeți încălzirea rotind butonul regulatorului de temperatură în sensul acelor de ceasom până la setarea / temperatura aleasă. Lampa de alimentare se va aprinde.
3. Când lampa de alimentare se stinge indică faptul că dispozitivul a atins temperatura setată.
4. Așezați alimentele pe platoul de gătit și lăsați dispozitivul să le gătească la temperatura setată (indicatorul luminos de alimentare va fi aprins și oprit indicând intervalele de încălzire).
5. Când mâncarea este gata, scoateți-o cu ustensile din lemn sau din plastic rezistent la căldură, purtând mănuși de protecție sau altele similare.
NOTĂ: Utilizarea ustensilelor metalice poate deteriora plăcile de gătit antiaderente.
6. Dacă este prevăzută o gătire suplimentară, purtați mănuși de protecție și ștergeți aparatul cu o cârpă uscată sau un prosop de hârtie.
7. Când ați terminat de gătit, opriți dispozitivul rotind butonul regulatorului de temperatură în sens invers acelor de ceasom și deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare.
8. Lăsați dispozitivul să se răcească complet înainte de al curăța.
NOTĂ: Deoarece grătarul dvs. folosește platou antiaderent, nu este necesară utilizarea uleiului. Cu toate acestea, în funcție de rețetă, unele alimente ar putea fi mai dificil de îndepărtat și, prin urmare, se recomandă să adăugați câteva picături de ulei de gătit pe platoul de gătit.

4) CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

NOTE:

Opriți întotdeauna, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de orice curățare sau întreținere.

Nu scufundați niciodată dispozitivul sau părțile sale în orice lichid. Pentru a preveni acumularea de reziduuri alimentare, curățați bine grătarul de masă și golii tava de scurgere după fiecare utilizare. Nu folosiți bureți duri sau din sămă. Nu utilizați detergenți abrazivi.

1. Curățați placa de gătit cu o perie sau o cârpă moale, curată. Îndepărtați petele încăpățănate cu unburte moale, un tampon de vată sau o periuță de dinți.
2. Exteriorul trebuie curățat cu un produs de curățare non-abraziv sau cu o cârpă moale și umedă.
3. Curățați cablul de alimentare cu o cârpă umedă / cu săpun.
4. Uscăți bine dispozitivul înainte de a-l păstra sau de a utiliza în continuare.
5. Pentru a condiționa plăcile, puteți acoperi ușor suprafețele de gătit cu ulei vegetal.
6. A se păstra în loc uscat, fără lumina directă a soarelui.

5) PROBLEME

Problema	Cauza posibilă	Soluția posibilă
Grătarul nu funcționează	Cablul de alimentare nu este conectat corect	Asigurați-vă că cablul de alimentare este corect conectat la sursa de alimentare.
Regulatorul de temperatură nu funcționează	1. Verificați sursa de electricitate	1. Asigurați-vă că este disponibilă sursa de electricitate
Elementul de gătit nu funcționează	2. Controler defect	2. Contactați distribuitorul local.

Hvala vam što birate Delimano proizvode!

Delimano brend donosi vam širok raspon inovativnih kuhinjskih aparata vrhunskog kvaliteta, koji su dizajnirani da vam obezbijede zdravo, ukusno i prijatno iskustvo u kuhinji (priprema, spremanje i konzumiranje hrane), ohrabrujući strast prema kuvanju i omogućujući vam da se zabavite, bez obzira na vještinu kuvanja. Kuvaj. Slavi. Svakog dana.

Svi Delimano proizvodi visoko su cijenjeni, tako da naša konkurencija voli da nas kopira, i na taj način zloupotrebljava povjerenje potrošača lošijim kvalitetom, bez garancije i servisa. Molimo vas, prijavite sve kopije, zloupotrebe, slične proizvode ili nelegalne distributere brenda na protection@studio-moderna.com i pomognete nam u borbi protiv ilegalnih prevara.

Delimano Joy Električni roštilj – Uputstvo za upotrebu

Molimo Vas pažljivo pročitajte ovo uputstvo prije upotrebe i sačuvajte ga radi budućih konsultacija.

UPOZORENJE

1. Priključite samo na izvor električne energije koji odgovara oznaci na proizvodu/punjaču. U slučaju korišćenja pogrešnog izvora napajanja može doći do greške.
2. Ovaj uređaj je opremljen sa utikačem. Molimo Vas osigurajte da zidna utičnica u vašoj kući bude dobro uzemljena.
3. Ovaj aparat je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu, na suvom.
4. Ne dodirujte vrele površine.
5. Kako bi izbjegli električni šok, ne izlažite i ne potapajte kabl, utikač ili uređaj u vodu ili druge tečnosti.
6. Potreban je blizak nadzor kada se uređaj koristi u blizini djece.
7. Prije upotrebe, postavite uređaj na čvrstu, ravnu, stabilnu, suhu i na toplotu otpornu površinu, zaštićenu od spoljašnjih uticaja.
8. Blago neprijatan miris je moguć prilikom prve upotrebe dok uređaj ne postigne temperaturnu stabilnost.
9. Ukoliko uređaj ne radi kako bi trebalo, ukoliko je doživio jak udarac, ispao Vam je, ošteti se, ukoliko je ostavljen napolju ili upao u vodu, ne koristite ga.
10. Ovaj uređaj ne bi trebao biti uključen ili povezan na izvor napajanja kada se ne koristi, kada se vrši zamjena dodataka ili tokom čišćenja.
11. Ne pokušavajte bilo kakve samostalne modifikacije ili popravke, i osigurajte da sve popravke budu sprovedene od strane prikladno kvalifikovanog tehničara.
12. Ukoliko je kabl oštećen, mora se zamijeniti odmah od strane autorizovanog i kvalifikovanog tehničara. Upotreba dodataka i nastavaka koji nisu preporučeni ili se ne prodaju od strane lokalnog distributera proizvoda, mogu izazvati lične povrede ili štetu na imovini.
13. Ne dozvolite da kabl za napajanje visi sa ivice stola ili suprotno. Nemojte dozvoliti da dodiruje vrelu površinu.
14. Ne stavljajte ga na ili u blizini vrelag gasa ili električne ringle ili u zagrijanu remu.
15. Ovaj uređaj nije predviđen da se njime upravlja bilo kakvim spoljašnjim tajmerom ili daljinskim upravljačem.
16. Ovaj uređaj ne bi trebalo pomjerati ukoliko sadrži vrelu ulje ili druge vrele tečnosti.
17. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca uzrasta od 8 godina i iznad, osobe smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, ako im je pružen prikladan nadzor ili instrukcije povodom korišćenja uređaja na bezbjedan način i predočene moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati sa aparatom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca sem ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
18. Držite uređaj i njegov kabl van domašaja djece mlađe od 8 godina.
19. Ovaj uređaj ne bi trebalo da radi prazan/nenapunjen (sem prilikom prve upotrebe), zato što bi u tom slučaju aparat mogao postati neispravan ili/i izazvati povrede korisniku.
20. Očistite i osušite pažljivo prije prve upotrebe.
21. Molimo Vas pogledajte paragrafe niže za više detalja o čišćenju, načinu rada i podešavanjima jačine za dodatke.
22. Koristite uređaj samo za predviđenu namjenu.
23. Temperatura dostupnih površina može postati visoka tokom rada uređaja.

24. Iako je aparat ispitan, njegova upotreba i posljedice su isključiva odgovornost korisnika.
25. Ovaj uređaj ne smije doći u dodir sa vodom i namijenjen je isključivo za suhu upotrebu. Ukoliko ste uređaj ostavljen napolju, poprskan ili potopljen u vodu, ne koristite ga.

1) DIJELOVI

The Delimano Joy Električni roštilj sadrži sljedeće dijelove za sljedeće funkcije:

Sl. 1 (pogledaj: SLIKE , Sl. 1)	
1. Kućište	4. Regulator temperature (dugme)
2. Posuda za kapanje	5. Lampica za napajanje
3. Ploča za spremanje hrane	6. Kabel za napajanje

2) PRIJE UPOTREBE

- Pažljivo raspakujte i uklonite sav materijal za pakovanje sa uređaja pre nego što ga pregledate radi eventualnih oštećenja. Stavite proizvod na ravnu, ujednačenu, otpornu na toplotu površinu blizu zidne utičnice, zaštićene od spoljašnjih uticaja.
NAPOMENA: Nikada ne postavljajte roštilj u, na ili u blizini vruće ringle, reme ili sličnog izvora grijanja.
- Prebrišite ploču za spremanje hrane vlažnom krpom.
- Ne potapajte kućište, kabl za napajanje ili regulator temperature u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Postavite regulator temperature (sa dugmetom okrenutim nagore) u utičnicu ploče za spremanje hrane.
- Priključite kabl za napajanje u izvor napajanja i ostavite uređaj da se zagrije 5-10 minuta na maksimalnoj temperaturi. Ovo će sagoreti sve ostatke iz proizvodnog procesa.
NAPOMENA: Tokom tog vremena može doći do male količine dima ili neprijatnog mirisa, ali to neće trajati duže od nekoliko minuta.
- Isključite uređaj iz napajanja i pustite da se ohladi. Ponovo prebrišite ploču za spremanje hrane suvom čistom krpom.

3) UPOTREBA

NAPOMENA: Ovaj uređaj proizvodi toplotu tokom upotrebe. Moraju se preduzeti odgovarajuće mjere predostrožnosti kako bi se spriječio rizik od opekotina, požara ili drugih oštećenja imovine prouzrokovanih dodirivanjem bokova ili vrha tokom upotrebe ili tokom hlađenja.

- Podesite regulator temperature na „OFF“ i priključite uređaj na izvor napajanja.
 - Započnite zagrijavanje okretanjem dugmeta regulatora temperature u smjeru kazaljke na satu do željene temperature. Uključuje se lampica za napajanje.
 - Kada se lampica za napajanje isključi, to znači da je uređaj dostigao podešenu temperaturu.
 - Stavite hranu na ploču i pustite da je uređaj pripremi na roštilju na podešenoj temperaturi (lampica za napajanje će se paliti i gasiti, pokazujući intervale grijanja).
 - Kada je hrana gotova, uklonite je drvenim ili plastičnim posudjem otpornim na toplotu koristeći zaštitne rukavice ili slično.
NAPOMENA: Upotreba metalnog posudja može oštetiti neljepljivi premaz ploče.
 - Ukoliko planirate dalje spremanje hrane, nosite zaštitne rukavice i obrišite jedinicu suvom krpom ili papirnim ubrusom.
 - Kada završite sa spremanjem hrane, isključite uređaj okretanjem dugmeta regulatora temperature do kraja u smjeru kretanja kazaljke na satu i otklonite uređaj iz izvora napajanja.
 - Ostavite uređaj da se upotpuno ohladi prije čišćenja.
- SAVJET: Obzirom da vaš roštilj koristi neljepljive ploče za spremanje hrane, upotreba ulja nije potrebna. Međutim, u zavisnosti od recepta, neku hranu može biti teže ukloniti, pa se preporučuje dodavanje nekoliko kapi jestivog ulja na ploču za spemanje hrane.

4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

NAPOMENE:

Uvijek isključite uređaj, otklonite ga iz izvora napajanja i pustite da se ohladi prije bilo kakvog čišćenja ili održavanja.

Nikada ne uranjajte uređaj ili bilo koji njegov dio u bilo koju vrstu tečnosti. Da biste spriječili nakupljanje ostataka hrane, temeljno očistite roštilj i ispraznite posudu za kapanje nakon svake upotrebe. Nemojte koristiti čeličnu vunu ili jastučiće za ribanje. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.

- Očistite ploču za kuvanje čistom, mekom četkom ili krpom. Upome mrlje uklonite plastičnom mrežicom, jastučićem ili četkicom za zube.
- Spoljašnjost treba očistiti neabrazivnim sredstvom za čišćenje ili mekom, vlažnom krpom.
- Očistite kabl za napajanje vlažnom / sapunjavom krpom.
- Uređaj pažljivo osušite prije odlaganja ili dalje upotrebe.
- Da pripremite ploču za spremanje hrane lagano je premažite biljnim uljem.
- Čuvati na suvom mjestu bez direktne sunčeve svetlosti.

5) RIJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Roštilj ne radi	Kabl za napajanje nije uključen pravilno	Provjerite da kabl za napajanje bude priključen pravilno na izvor napajanja.
Dugme regulatora temperature ne radi	1. Nema napajanja u jedinici 2. Pokvaren regulator	1. Obezbijedite dotok napajanja. 2. Kontaktirajte lokalog distributera.
Ploča za spremanje hrane ne radi	1. Nema napajanja u jedinici 2. Pokvaren grijač	1. Obezbijedite dotok napajanja. 2. Kontaktirajte lokalog distributera.

MK

Vi благодариме што избравте Delimano производ!

Delimano brendot создава иновативни кујнски апарати со одличен квалитет кои се дизајнирани за да овозможат здраво, вкусно искуство во готвењето (подготовка, готвење и конзумирање на храна), да ја охрабрат љубовта кон готвењето и да го направат готвењето забавно без разлика на вештините. Готвеме. Славиме. Секој ден.

Сите Delimano производи се сметаат за вредни, затоа, се појавуваат многу копии на нашите производ, без гаранција и сервис. Ве молиме, вавките фалсификувани производи да ги пријавите на brand.protection@studio-moderna.com и помогнете ни да се избориме со нелегалните фалсификувачи.

Delimano Joy Electric Table Grill – Упатство за употреба

Ве молиме прочитајте го упатството пред да започнете со употреба и зачувајте го за идни потреби.
ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Вклучете го апаратот во струја која одговара на наведената на производител/полначот. Во

- случај на погрешен доток на струја, можни се дефекти.
2. Овој уред е опремен со приклучок за заземјување. Ве молиме проверете дали вашиот штекер е правилно заземјен.
 3. Овој апарат е наменет за домашна употреба со сув простор.
 4. Не ја допирајте жешката површина.
 5. За да се заштитите од електричен шок, не го потопувајте и изложувајте кабелот, приклучокот или апаратот во вода или други течности.
 6. Потребен е надзор кога апаратот се користи во близина на деца.
 7. Пред употреба, ставете го производот на тврда, рамна, стабилна, сува површина, отпорна на високи температури, заштитен од надворешни елементи.
 8. Можна е и сосема е нормална појава на мириси на почетокот на употребата или додека апаратот не постигне термална стабилност.
 9. Доколку апаратот не работи како што треба, примил остар удар, паднал, се оштетил, бил оставен надвор или паднал во вода, не го користете.
 10. Овој апарат не треба да работи или да биде вклучен во струја кога не е во употреба, додека ги заменуваат додатоците или го чистите.
 11. Не се обидувајте самите да го модифицирате или поправате производот и овозможете истиот да биде сервирисан од квалификуван сервисер.
 12. Доколку кабелот е оштетен, истиот мора веднаш да биде заменет од авторизиран и квалификуван сервисер. Употребата на додатоци кои не се препорачани или не се продаваат од страна на дистрибутерот на производот можат да предизвикаат лична повреда или оштетување на имотот.
 13. Не дозволувајте кабелот да виси преку рабови на маса или работната површина.
 14. Овој апарат не е наменет да работи со надворешен тајмер или посебен далечински систем за контрола.
 15. Овој апарат не треба да се преместува ако содржи жешко масло или други жешки течности.
 16. Овој апарат може да се користи од деца над 8 години како и од лица со намалени физички, сензорни и ментални способности или лица кои немаат искуство и знаење доколку се под надзор или добиле инструкции за користење на апаратот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Деца не смеат да си играат со апаратот. Чистење и одржување на уредот не смее да се изведува од деца освен ако имаат над 8 години и се под надзор.
 17. Држете го апаратот и кабелот подалеку од дофат на деца помали од 8 години.
 18. Овој апарат не треба да работи празен (освен пред првата употреба), бидејќи тоа може да предизвика оштетувања и/или повреди на корисникот.
 19. Измијте и исушете темелно пред првата употреба.
 20. Ве молиме продолжете со читање на упатството за насоки за чистење и користење на апаратот.
 21. Апаратот може да се користи само со типови кои се означени на него.
 22. Температурата на пристапната површина може да биде жешка додека работи апаратот.
 23. Иако апаратот е тестиран, неговата употреба и последиците се во целост одговорност на корисникот.
 24. Овој апарат не смее да дојде во контакт со вода и е наменет исклучиво за употреба на суво. Доколку апаратот бил оставен надвор, испрсан со вода или паднал во вода, не го користете.

1) ДЕЛОВИ

Dellimano Joy Electric Table Grill ги содржи следните делови:

Сл.1 (погледнете: СЛИКИ , Сл. 1)	
1. Кукиште	4. Копче за контрола на температурата
2. Сад за собирање масло	5. Сијаличка
3. Површина за готвење	6. Кабел за напојување

2) ПРЕД УПОТРЕБА

- Внимателно отпакнувајте го производот и извадете ги сите материјали и лепенки од него и проверете за можни оштетувања.
- Ставете го производот на рамна, стабилна површина отпорна на високи температури, близу до штекер и заштитен од надворешни елементи.
ЗАБЕЛЕШКА: Никогаш не го ставајте апаратот на или во близина на жешки рингли, рерни или слични извори на топлина.
- Избришете ја површината за готвење со влажна крпа.
- Не го потопувајте куќиштето, кабелот или копчето за контрола на температура во вода или други течности.
- Ставете го копчето за контрола на температура во отворот на површината за готвење.
- Вклучете го кабелот во струја и оставете го апаратот да се загрее 5-10 минути на максимална температура. Ова ќе ги изгори сите остатоци од процесот на производство.
- ЗАБЕЛЕШКА:** Можна е појава на чад или мирис но, нема да трае подолго од неколку минути.
- Исклучете го апаратот од струја и оставете го целосно да се излади. Повторно избришете ја површината за готвење со сува чиста крпа

3) УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕШКА: Овој апарат генерира топлина за време на употребата. Потребно е соодветно внимание за да спречите ризик од изгореници, пожар или други оштетувања на имотот предизвикани од допирање на апаратот за време на употреба или додека се лади.

- Наместете го копчето на "OFF" и вклучете го апаратот во струја.
- Вклучете го апаратот со вртење на копчето за контрола на температурата во насока на стрелките на часовникот до избраната температура. Сијаличката ќе светне.
- Кога сијаличката ќе се исклучи, тоа значи дена апаратот ја постигнал температурата.
- Ставете ја храната на површината и оставете ја да се испече (сијаличката ќе се вклучува и исклучува додека апаратот ја одржува температурата).
- Кога храната ќе биде готова, тргнете ја со дрвена или пластична (отпорна на жешко) алатка.

ЗАБЕЛЕШКИ: Употребата на метални алатки може да ја оштети површина за готвење.

Доколку планирате да продолжите со печење, носете заштитни ракавици и избришете ја површината со сува крпа или кунјата крпа.

- Кога ќе завршите со готвењето, исклучете го апаратот со вртење на копчето на "OFF" и извадете го кабелот од струја.
- Оставете го апаратот целосно да се излади пред да го исчистите.
- СОВЕТ:** Бидејќи апаратот има нелеплива површина, употребата на масло не е потребна. Сепак, во зависност од рецептот, некоја храна може да биде потешка за отстранување и поради тоа се препорачува да додадете неколку капки масло за готвење на површината за полесно да ја извадите храната кога ќе биде готова.

4) ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

ЗАБЕЛЕШКА:

Секогаш исклучувајте го апаратот од струја и оставете го да се излади пред да го чистите или одржувате.

Никогаш не го потопувајте апаратот или било кој од неговите делови во течности. Со цел да избегнете таложење на остатоци од храна, темелно чистете ја површината за готвење и празните го садот за масло по секоја употреба.

Не користете железни или дрвени алатки за чистење. Не користете абразивни средства

- Исчистете ја површината за готвење со чиста, мекка четка или крпа. Отстранете ги тврдокорните дамки со мек сунѓер или четка за заби.
- Надворешноста чистете ја со неабразивни средства или мекна, влажна крпа.
- Чистете го кабелот со влажна крпа со пена.
- Исушете го апаратот темелно пред наредна употреба.
- За да ја одржувате површината за готвење, нанесете тенок слој растително масло.
- Чувајте на суво место без директна сончева светлина.

5) РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Проблем	Можна причина	Можно решение
Скалата не работи	Кабелот не е правилно вклучен	Проверете го кабелот и вклучете го правилно во штекер.
Копчето за контрола на температурата не работи	1. Нема струја во единицата 2. Расипано е копчето	1. Проверете дали има доток на струја 2. Контактирајте сервисер.
Површината за готвење не работи	1. Нема струја во единицата 2. Расипан е грејачот	1. Проверете дали има доток на струја. 2. Контактирајте сервисер.

ГАРАНТЕН ЛИСТ

Име на производител: **Dellimano Joy Electric Table Grill**

Увозник: **СТУДИО МОДЕРНА довел Скопје**

Овластен сервис: **Студио Модерна довел, ул. Митрополит Теодосиј Гологанов 72, Скопје, Тел.: 023074130**

Датум на купување:

Печат и потпис на продавачот:

ИЗЈАВА ЗА ГАРАНЦИЈА:

Гарантниот рок на производот е 12 месеци од денот на преземање на пратката од пошта или од денот на купување на производот во продавница.

Студио Модерна гарантира дека производот исправно ќе функционира во гарантниот рок. Исто така, гарантираме дека, во текот на гарантниот рок, бесплатно ќе ги отстраниме сите можни дефекти. Доколку се случи производот да не може да биде поправен во рок од 30 дена од приемот на рекламацијата, купувачот може да бара замена за производот со нов. Во тој случај, гарантниот рок се продолжува за онолку дена колку што траела поправката. Добавувачот се обврзува дека ќе обезбедува делови за сервисирање во период од 5 години.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ВАЖИ:

- доколку дефектот настанал поради неправилно ракување и употреба;
- во случај на дефекти настанати под влијание на надворешни фактори (механички оштетувања по вина на купувачот или на трето лице, злоупотреба на апаратот, неправилно и невнимателно ракување, комерцијална и индустриска употреба, виша сила);
- доколку купувачот не приложи важечки и правилно пополнет гарантен лист и сметка.

Изјава: Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и овие права не се загрозени со гаранцијата.

За сите дополнителни информации обратете се на: **СТУДИО МОДЕРНА довел, ул. Костурски Херон бр. 38, 1000 Скопје, Тел: 02/3094-590**

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	



Дієкуємо за вибір продукту Delimano!

Marka Delimano oferuje innowacyjną gamę doskonałych naczyń kuchennych zaprojektowanych tak, aby przygotowana, gotowana i spożywana żywność była zdrowa i smaczna, a spędzanie czasu w kuchni było przyjemnym i wciągającym zajęciem, bez względu na poziom umiejętności związanych z gotowaniem. Gotuj. Świętuj. Codziennie.

Wszystkie produkty Delimano są postrzegane jako bardzo wartościowe, dlatego też twórcy produktów bardzo lubią nas kopiować i tym samym naciągać klientów na produkty gorszej jakości bez zapewnienia gwarancji i serwisu. Prosimy więc o zgłaszanie wszelkich skopiowanych, podrobionych lub zbliżonych produktów, lub nieautoryzowanych dystrybutorów na adres brand.protection@studio-moderna.com, aby pomóc nam w walce z nielegalnymi podróbkami.

Delimano Joy Electric Table Grill & Griddle- Instrukcja

Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją oraz zachowanie jej na przyszłość.

OSTRZEŻENIA

1. Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodne z napięciem znamionowym podanym na produkcie/ładowarce. W przypadku podłączenia do niewłaściwego zasilania może dojść do awarii urządzenia.
2. Urządzenie jest wyposażone we wtyczkę z uziemieniem. Należy upewnić się, że źródło zasilania, do którego podłączane jest urządzenie jest dobrze uziemione.
3. Urządzenie jest przeznaczone do użytku osobistego wyłącznie w warunkach domowych i suchych.
4. Zabrania się dotykać gorących powierzchni.
5. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać ani wystawiać urządzenia, przewodu lub wtyczki na działanie wody lub innej cieczy.
6. W przypadku korzystania z urządzenia w obecności dzieci wymagany jest ścisły nadzór nad urządzeniem.
7. Przed użyciem należy umieścić urządzenie na twardej, płaskiej, stabilnej, suchej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni. Należy chronić urządzenie przed wpływem czynników zewnętrznych.
8. Na początku użytkowania, aż do osiągnięcia stabilności termicznej urządzenia, możliwe jest występowanie lekkich zapachów.
9. Jeśli urządzenie nie działa tak, jak powinno, w przypadku jego gwałtownego uderzenia, uszkodzenia, pozostawienia na zewnątrz lub zanurzenia w wodzie, nie należy go używać.
10. Urządzenie nigdy nie powinno być włączane ani podłączone do źródła zasilania, gdy nie jest używane, podczas wymiany akcesoriów lub czyszczenia.
11. Nie należy podejmować samodzielnych prób dokonywania zmian w urządzeniu lub napraw

urządzenia, gdyż powinny być one przeprowadzane wyłącznie przez należycie wykwalifikowanego pracownika technicznego.

12. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, należy niezwłocznie zlecić jego wymianę przez upoważnioną i wykwalifikowaną osobę. Korzystanie z nasadek lub akcesoriów, których nie zaleca, ani nie sprzedaje dystrybutor produktu może spowodować zagrożenie lub obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia.
13. Nie należy dopuścić, aby przewód zasilający zwisał nad krawędzią stołu lub blatu. Nie należy dopuścić, aby przewód zasilający dotykał gorących powierzchni.
14. Nie należy umieszczać przewodu zasilającego na lub w pobliżu gorącego palnika gazowego lub elektrycznego, ani przy rozgrzanym piekarniku.
15. To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego czasomierza ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
16. Nie należy przenosić urządzenia, jeśli zawiera gorący olej lub inne gorące ciecze.
17. Z urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia, a także osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały objęte nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny dokonywać czynności czyszczenia i konserwacji o ile nie ukończyły 8 roku życia i nie są objęte nadzorem.
18. Urządzenie oraz jego kabel należy trzymać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
19. Nie należy uruchamiać pustego urządzenia bez wsadu (z zastrzeżeniem pierwszego użycia), ponieważ może to spowodować awarię urządzenia i/lub obrażenia użytkownika.
20. Przed pierwszym użyciem należy dokładnie wyczyścić i wysuszyć urządzenie.
21. Prosimy zapoznać się z poniższymi zaleceniami dotyczącymi czyszczenia, czasu pracy i ustawień prędkości dla akcesoriów.
22. Urządzenia można używać wyłącznie z typami akcesoriów oznaczonymi na urządzeniu.
23. Podczas pracy urządzenia temperatura dostępnych powierzchni urządzenia może być wysoka.
24. Chociaż urządzenie zostało sprawdzone, za jego użycie i konsekwencje takiego użycia wyłączną odpowiedzialność ponosi użytkownik.
25. Urządzenie nie może mieć kontaktu z wodą i jest przeznaczone do użytku na sucho. Jeśli urządzenie zostało pozostawione na zewnątrz, ochlapane lub upuszczone do wody, nie należy z niego korzystać.

1) CZĘŚCI

Produkt Delimano Joy Electric Table Grill & Griddle zawiera następujące elementy do następujących funkcji:

Rys. 1 (patrz: RYSUNKI, Rys. 1)	
1. Obudowa	4. Regulator temperatury (pokrętło)
2. Ociekacz	5. Kontrolka zasilania
3. Płyta grzewcza	6. Przewód zasilający

2) PRZED UŻYCIEM

1. Ostrożnie rozpakuj i usuń wszystkie materiały opakowaniowe z urządzenia przed sprawdzeniem go pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
2. Umieść produkt w pobliżu gniazda ściennego, na płaskiej, równej, odpornej na wysokie temperatury powierzchni, odizolowanej od wpływu czynników zewnętrznych.
UWAGA: Nie należy umieszczać grilla na płycie kuchennej, w piekarniku lub na podobnych źródłach ciepła.
3. Wytrzyj płytę grzewczą wilgotną ściereczką.
4. Nie należy zanurzać obudowy, kabla zasilającego ani regulatora temperatury w wodzie lub innej cieczy.
5. Umieść regulator temperatury (pokrętło do góry) w gnieździe płyty grzewczej.
6. Podłącz przewód zasilający do źródła zasilania i odczekaj 5-10 minut, aż urządzenie nagrzej się przy maksymalnej temperaturze/ustawieniu. Dzięki temu wypalą się wszelkie pozostałości z procesu produkcyjnego.
UWAGA: W trakcie tej czynności może pojawić się niewielka ilość dymu lub zapach, jednak nie będzie to trwało dłużej, niż kilka minut.
7. Odłącz urządzenie od źródła zasilania i pozostaw do ostygnięcia. Ponownie wytrzyj płytę grzewczą suchą i czystą ściereczką.

3) UŻYCIU

UWAGA: Urządzenie generuje ciepło podczas użytkowania. Należy podjąć odpowiednie środki ostrożności, aby zapobiec ryzyku poparzeń, pożarów lub innych szkód materialnych spowodowanych dotknięciem boków lub góry urządzenia podczas użytkowania lub podczas chłodzenia.

1. Ustaw regulator temperatury na pozycję "OFF" i podłącz urządzenie do źródła zasilania.
2. Uruchom nagrzewanie, obracając pokrętło regulatora temperatury w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do wybranego ustawienia/temperatury. Kontrolka zasilania zaświeci się.
3. Zgaśnięcie kontrolki zasilania oznacza, że urządzenie osiągnęło ustawioną temperaturę.

4. Umieść składniki na płycie grzewczej, a urządzenie rozpocznie grillowanie w ustawionej temperaturze (kontrolka zasilania będzie się włączać i wyłączać wskazując przerwy w nagrzewaniu).
 5. Gdy składniki będą gotowe, zdejmij je za pomocą drewnianych lub żaroodpornych, plastikowych akcesoriów stosując rękawice ochronne lub podobne zabezpieczenie.
UWAGA: Stosowanie metalowych akcesoriów może uszkodzić nieprzewierającą powłokę płyty grzewczej.
 6. W przypadku zaplanowanego dalszego grillowania, załóż rękawice ochronne i wytrzyj urządzenie do czysta suchą ściereczką lub ręcznikiem papierowym.
 7. Po zakończeniu grillowania, obróć regulator temperatury do pozycji "0" i odłącz urządzenie od źródła zasilania.
 8. Przed rozpoczęciem czyszczenia odczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- WSKAZÓWKI: Jako że urządzenie jest wyposażone w płytę grzewczą pokrytą powłoką nieprzewierającą, użycie oleju nie jest konieczne. Jednak w zależności od przepisu, niektóre składniki mogą być trudniejsze do zdjęcia z płyty grzewczej i wówczas zalecane jest użycie kilku kropli oleju, aby ułatwić zdejmowanie gotowych składników z płyty.

4) CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA:

Zawsze wyłączaj, odłączaj od źródła zasilania i pozostawiaj urządzenie do ostygnięcia przed przystąpieniem do czyszczenia.

Nie należy zanurzać urządzenia, jego przewodu, wtyczki ani całego złącza w wodzie. Aby zapobiec gromadzeniu się resztek żywności, wyczyść grill oraz ociekacz po każdym użyciu.

1. Nie używaj zmywaków drucianych ani wykonanych z węgla stalowej. Nie używaj ściemych środków czyszczących.
2. Wyczyść płytę grzewczą czystą, miękką szczoteczką lub ściereczką. Usuń uporczywe plamy używając gąbkowego zmywaka, wacika lub szczoteczki do zębów.
3. Wyczyść obudowę miękką, wilgotną ściereczką lub delikatnym detergentem.
4. Wyczyść kabel zasilający wilgotną/zanurzoną w płynie ściereczką.
5. Dokładnie wyczyść urządzenie przed przechowywaniem lub ponownym użyciem.
6. Aby zabezpieczyć płytę lekko posmaruj powierzchnię grzejną olejem roślinnym.
7. Przechowuj urządzenie w suchym miejscu nienarażonym na bezpośrednie światło słoneczne.

5) ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Grill nie działa.	Przewód zasilający nie jest prawidłowo podłączony.	Sprawdź, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do źródła zasilania.
Regulator temperatury nie działa.	1. Brak podłączenia do jednostki głównej 2. Uszkodzony regulator	1. Sprawdź, czy dostępne jest zasilanie. 2. Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.
Element grzewczy nie działa.	1. Brak podłączenia do jednostki głównej 2. Uszkodzony element grzewczy	1. Sprawdź, czy dostępne jest zasilanie. 2. Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.

RO

Vă mulțumim că ați ales produsele Delimano!

Brandul Delimano aduce o gamă inovativă de articole de bucătărie de înaltă calitate, care sunt concepute pentru a oferi o experiență de gătit sănătoasă, gustoasă și plăcută (preparare, gătit și consum de produse alimentare), încurajând pasiunea pentru gătit și distracția indiferent de nivelul abilităților de gătit. Gătește. Sărbătorește. În fiecare zi.

Toate produsele Delimano sunt percepute ca fiind foarte valoroase, astfel încât este foarte posibil ca falsificatori să ne copieze și să ofere clienților produse de calitate proastă, fără garanție sau service. Vă rugăm să raportați la adresa brand.protection@studio-moderna.com orice produs copiat, contrafăcut, similar sau orice distribuitor neautorizat, pentru a ne ajuta să luptăm împotriva falsificărilor ilegale.

Delimano Joy Grătar electric de masă- Manual de utilizare

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a-l utiliza și păstrați-l pentru referințe viitoare.

ATENȚIE

1. Conectați sursa de alimentare care corespunde cu cea nominală de pe produs / încărcător. În caz de utilizare necorespunzătoare poate surveni defectarea dispozitivului.
2. Acest dispozitiv este echipat cu o priză cu împământare. Vă rugăm să vă asigurați că priza de perete din casa dvs. este bine împământată.
3. Acest dispozitiv este destinat numai uzului casnic și uscat.
4. Nu atingeți suprafețele fierbinti.
5. Pentru a evita orice risc de electrocutare, nu introduceți sau expuneți cablul, priza sau aparatul la apă sau alte lichide.
6. Este necesară o supraveghere atentă atunci când utilizați acest aparat lângă copii.
7. Înainte de utilizare, așezați produsul pe o suprafață dură, plană, stabilă, uscată și rezistentă la căldură, ferit de elemente prezente în aer liber.
8. Sunt posibile mirosuri ușoare la începutul utilizării până când dispozitivul atinge stabilitatea termică.
9. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum ar trebui, a primit o lovitură, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau aruncat în apă, nu-l utilizați.
10. Acest dispozitiv nu trebuie să fie pornit niciodată sau să rămână conectat la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat, în timp ce înlocuiți accesorii sau în timpul curățării.
11. Nu încercați singuri modificări sau reparații și asigurați-vă că orice reparație este efectuată numai de către un tehnician calificat.
12. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat numai de către o

persoană autorizată și calificată. Utilizarea accesoriilor nerecomandate sau care nu sunt vândute de distribuitorul produsului poate cauza pericole sau vătămări personale sau materiale.

13. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea unei mese sau a unui blat. Nu-l lăsați să atingă suprafețe fierbinți.
14. Nu puneți pe sau lângă un arzător cu gaz, electric sau într-un cuptor încălzit.
15. Acest aparat nu este destinat să fie utilizat cu temporizatoare externe sau sisteme separate de telecomandă.
16. Acest dispozitiv nu trebuie mutat dacă conține ulei fierbinte sau alte lichide fierbinți.
17. Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și peste, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă au o vârstă mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
18. Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.
19. Acest dispozitiv nu ar trebui să funcționeze niciodată gol / descărcat (cu excepția înainte de prima utilizare), deoarece o astfel de acțiune ar putea duce la defectarea aparatului și / sau rănirea utilizatorului.
20. Curățați și uscați bine înainte de prima utilizare.
21. Vă rugăm să consultați paragrafele de mai jos cu detalii despre curățare, timp de funcționare și setările pentru accesorii.
22. Aparatul trebuie utilizat numai cu tipuri marcate pe aparat.
23. Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul funcționează
24. Deși produsul a fost verificat, utilizarea și consecințele sale sunt strict responsabilitatea utilizatorului.
25. Acest aparat nu trebuie să intre în contact cu apa și este destinat numai utilizării uscate. Dacă aparatul a fost lăsat în aer liber, stropit cu sau scăpat în apă, nu îl utilizați.

1) COMPONENTE

Grătarul electric de masă Delimano Joy conține următoarele părți pentru următoarele funcții:

Img. 1 (a se vedea: IMAGINI , Img. 1)	
1. Piciorușe suport	4. Regulator de temperatură (buton)
2. Tavă de scurgere	5. Lumină de alimentare
3. Platou de gătit	6. Cablu de alimentare

2) ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Despachetați cu grijă și îndepărtați toate materialele de ambalare de pe dispozitiv înainte de a-l inspecta pentru eventualele deteriorări.
2. Așezați produsul pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la căldură, aproape de o priză de perete și ferit de elemente prezente în aer liber.
NOTĂ: Nu așezați niciodată grătarul pe sau în apropierea plitei fierbinți, cuptorului sau sursei de încălzire similare.
3. Ștergeți placa de gătit cu o cârpă umedă.
4. Nu introduceți carcasa, cablul de alimentare sau regulatorul de temperatură în apă sau în orice alt lichid.
5. Introduceți regulatorul de temperatură (cu butonul orientat în sus) în mufa plitei de gătit.
6. Conectați cablul de alimentare la sursa de alimentare și lăsați dispozitivul să se încălzească timp de 5-10 minute la temperatura / setarea maximă. Acest lucru va arde orice reziduu din procesul de fabricație.
NOTĂ: Este posibil să existe o cantitate mică de fum sau miros în acest timp, dar nu va dura mai mult de câteva minute.
7. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească. Ștergeți din nou placa de gătit cu o cârpă uscată curată.

3) UTILIZARE

NOTĂ: Acest dispozitiv generează căldură în timpul utilizării. Trebuie luate măsuri de precauție adecvate pentru a preveni riscul de arsuri, incendii sau alte daune materiale cauzate de atingerea părților laterale sau superioare în timpul utilizării sau în timpul răcirii.

1. Setati regulatorul de temperatură pe „OFF” și conectați dispozitivul la sursa de alimentare.
2. Începeți încălzirea rotind butonul regulatorului de temperatură în sensul acelor de ceasornic până la setarea / temperatura aleasă. Lampa de alimentare se va aprinde.
3. Când lampa de alimentare se stinge, indică faptul că dispozitivul a atins temperatura setată.
4. Așezați alimentele pe platoul de gătit și lăsați dispozitivul să le gătească la temperatura setată (indicatorul luminos de alimentare va fi aprins și oprit indicând intervalele de încălzire).
5. Când mâncarea este gata, scoateți-o cu ustensile din lemn sau din plastic rezistent la căldură, purtând mănuși de protecție sau altele similare.
NOTĂ: Utilizarea ustensilelor metalice poate deteriora plăcile de gătit antiaderente.
6. Dacă este prevăzută o gătire suplimentară, purtați mănuși de protecție și ștergeți aparatul cu o cârpă uscată sau un prosop de hârtie.
7. Când ați terminat de gătit, opriți dispozitivul rotind butonul regulatorului de temperatură în sens invers acelor de ceasornic și deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare.
8. Lăsați dispozitivul să se răcească complet înainte de a-l curăța.

SFAT: Deoarece grătarul dvs. folosește platou antiaderent, nu este necesară utilizarea uleiului. Cu toate acestea, în funcție de rețetă, unele alimente ar putea fi mai dificil de îndepărtat și, prin urmare, se recomandă să adăugați câteva picături de ulei de gătit pe platoul de gătit.

4) CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

NOTE:

Opriți întotdeauna, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de orice curățare sau întreținere.

Nu scufundați niciodată dispozitivul sau părțile sale în orice lichid. Pentru a preveni acumularea de reziduuri alimentare, curățați bine grătarul de masă și goliți tava de scurgere după fiecare utilizare. Nu folosiți bureți duri sau din sămă. Nu utilizați detergenți abrazivi.

1. Curățați placa de gătit cu o perie sau o cârpă moale, curată. Îndepărtați depunerile persistente cu un burete moale, o lavetă sau o periuță de dinți.
2. Exteriorul trebuie curățat cu un produs de curățare non-abraziv sau cu o cârpă moale și umedă.
3. Curățați cablul de alimentare cu o cârpă umedă / cu săpun.
4. Uscați bine dispozitivul înainte de a-l depozita sau de a-l utiliza în continuare.
5. Pentru a întreține plăcile, puteți acoperi suprafețele de gătit cu un strat subțire de ulei vegetal.
6. A se păstra în loc uscat, fără lumina directă a soarelui.

5) PROBLEME

Problema	Cauza posibilă	Soluția posibilă
Grătarul nu funcționează	Cablul de alimentare nu este conectat corect	Asigurați-vă că cablul de alimentare este corect conectat la sursa de alimentare.
Regulatorul de temperatură nu funcționează	1. Unitatea nu este alimentată cu electricitate 2. Regulator defect	1. Asigurați-vă că este disponibilă electricitate. 2. Contactați distribuitorul local.
Elementul de gătit nu funcționează	1. Unitatea nu este alimentată cu electricitate 2. Sistem de încălzire defect	1. Asigurați-vă că este disponibilă electricitate. 2. Contactați distribuitorul local.

RS

Hvala Vam što se odabrali Delimano proizvode!

Delimano donosi inovativni asortiman kuhinjskog posuda sjajnog kvaliteta, slasno i prijatno kulinarско iskustvo (pripremanje, kuvanje i konzumiranje hrane), neodoljivu strast za kuvanjem i zabavom, bez obzira na nivo kulinarskih vještina.

Kuvajte. Uživate. Svaki dan.

Svi Delimano proizvodi su priznati kao veoma vredni i korisni, tako da falsifikatori zapravo vole da nas kopiraju i na taj način obmanjuju kupce lošijim kvalitetom proizvoda, bez garancije i servisiranja. Molimo Vas da prijavite bilo koji kopiran, falsifikovan, sličan proizvod ili neovlašćenog distributera na brand.protection@studio-modema.com, kako biste nam pomogli u borbi protiv nelegalnih falsifikatora.

Delimano Joy Električni stoni roštilj – Uputstvo za korišćenje

Molimo Vas da pre početka korišćenja detaljno pročitate uputstvo i sačuvate ga za kasniju upotrebu.

UPOZORENJA

1. Proizvod priključite na napon koji je naveden na proizvodu. U slučaju pogrešne upotrebe, može doći do kvara uređaja.
2. Aparat ima utikač sa uzemljenjem. Proverite da li je zidna utičnica u Vašem domu adekvatno uzemljena.
3. Ovaj uređaj je namenjen isključivo za korišćenje u domaćinstvu i na suvom.
4. Nemojte dodirivati vruće površine.
5. Kako biste izbegli rizik od nastanka električnog udara, ne potapajte i ne izlažite kabl, utikač ili sam uređaj vodi ili nekim drugim tečnostima.
6. Nepohodan je neposredan nadzor kada se uređaj koristi u blizini dece.
7. Pre početka korišćenja postavite uređaj na čvrstu, ravnu, stabilnu, suhu površinu otpornu na toplotu i zaštićenu od spoljnih uticaja.
8. Moguće je da će se blagi mirisi i isparenja osetiti na početku korišćenja, dok se ne stabilizuje toplota uređaja.
9. Ako uređaj ne radi kako bi trebalo, ako je pretrpeo oštar udarac, ako ste ga ispustili, oštetili, ostavili na otvorenom ili ispustili u vodu, nemojte ga koristiti.
10. Ovaj aparat nikada ne bi smeo biti uključen na prekidač ili utaknut u strujnu utičnicu kada se ne koristi, prilikom skidanja i postavljanja delova ili tokom čišćenja.
11. Ne pokušavajte sami da vršite bilo kakve prepravke ili popravke i postarajte se da to obavi odgovarajući stručnjak.
12. Ako je kabl za napajanje oštećen, odmah ga mora zameniti isključivo ovlašćeni i kvalifikovani stručnjak. Upotreba raznih dodataka koje ne preporučuje i ne prodaje distributer proizvoda mogu dovesti do opasnosti, oštećenja imovine i povreda.
13. Ne dozvolite da naponski kabl visi preko ivice stola ili pulta i da dodiruje zagrejanu površinu.
14. Nemojte uređaj postavljati blizu vrućeg gasnog ili električnog gorionika, ili u zagrejanu rernu.
15. Ovaj uređaj nije namenjen za rad pomoću spoljnog tajmera ili preko zasebnog daljinskog

sistema upravljanja.

16. Ovaj uređaj ne treba pomerati ukoliko sadrži vruće ulje ili neke druge vruće tečnosti.
17. Ovaj aparat mogu koristiti deca starija od 8 godina, kao i osobe sa slabijim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili osobe sa manjkom iskustva i znanja, ali je potrebno nadzirati ih ili im davati uputstva koja se tiču korišćenja aparata na bezbedan način i predočiti im moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati aparatom i ne bi trebalo da ga čiste i održavaju, osim ako nemaju više od 8 godina, a i tada uz nadzor.
18. Uređaj i kabl za napajanje držite van domašaja dece mlađe od 8 godina.
19. Ovaj uređaj nikada ne bi trebalo da radi prazan/bez sadržaja (osim pre prve upotrebe), zato što na taj način može doći do kvara aparata i/ili povređivanja.
20. Temeljno očistite i osušite pre prvog korišćenja.
21. Pažljivo pročitajte uputstva ispod koja sadrže detalje o čišćenju, vremenu rada i podešavanjima brzine.
22. Uređaj se sme koristiti samo prema oznakama na uređaju.
23. Pristupačni delovi i površine mogu da se zagreju za vreme upotrebe uređaja.
24. Iako je uređaj proveren, njegova upotreba i posledice upotrebe su isključivo odgovornost korisnika.
25. Ovaj uređaj ne sme doći u kontakt sa vodom i namenjen je samo za upotrebu na suvom. Ukoliko ste uređaj ostavili na otvorenom, pokvasili vodom ili ispustili u vodu, nemojte ga koristiti.

1) DELOVI UREĐAJA

The Delimano Joy Električni stoni roštilj sadrži sledeće delovce sa svojim odgovarajućim funkcijama:

Sl. 1 (vidi: SLIKE, Sl. 1)	
1. Kućište	4. Regulator temperature (prekidač)
2. Tacna za ceđenje	5. Lampica indikator napajanja
3. Ploča roštilja	6. Kabl za napajanje

2) PRE POČETKA KORIŠĆENJA

1. Pažljivo otpakujte uređaj i skinite sav ambalažni materijal i proverite da nema nekih oštećenja.
2. Stavite proizvod na ravnu, horizontalnu površinu otpornu na toplotu blizu zidne utičnice i zaštićenu od spoljnih uticaja.
NAPOMENA: Nikada ne stavljate roštilj na ili blizu vruće ringle, reme ili sličnog izvora toplote.
3. Prebrišite ploču roštilja vlažnom krpom.
4. Nemojte kućište, naponski kabl ili regulator temperature potapati u vodu ili neku drugu tečnost.
5. Postavite jedinicu za kontrolu temperature (sa tasterom prema gore) u utičnicu ploče roštilja.
6. Povežite proizvod sa izmijenom utičnicom i ostavite da se uređaj zagreje 5-10 minuta na maksimalnoj temperaturi/podešavanju. Na taj način će izgoreti svi talozi koji su ostali nakon proizvodnog procesa.
NAPOMENA: Tokom ovog procesa može se pojaviti manja količina dima ili miris koji će trajati svega nekoliko minuta.
7. Isključite uređaj iz utičnice kako bi se prohladio i ponovo prebrišite ploču roštilja suvom i čistom krpom.

3) KORIŠĆENJE UREĐAJA

NAPOMENA: Ovaj uređaj oslobađa toplotu tokom rada. Neophodno je preduzeti mere opreza kako bi se sprečio rizik od opekotina, požara ili druge štete do koje može doći tokom upotrebe.

1. Podešite jedinicu za kontrolu temperature na "OFF" i uključite uređaj u utičnicu.
2. Počnite zagrevanje okretanjem prekidača u smeru kazaljke na satu da biste odabrali temperaturu. Signalno svetlo će se upaliti.
3. Kada uređaj dostigne zadatu temperaturu, signalno svetlo će se ugasi.
4. Stavite hranu na ploču roštilja i pustite da se peče na zadatoj temperaturi (Indikator grejanja ploče će se povremeno paliti i gasiti a to znači da se održava temperatura koju ste postavili).
5. Kad je hrana gotova, sklonite je koristeći hvataljku ili lopaticu od drveta ili nekog drugog materijala otpornog na toplotu noseći zaštitne rukavice ili slično.
NAPOMENA: Upotreba metalnih hvataljki ili lopatica može oštetiti nelepjivu površinu ploče roštilja.
6. Ako želite da nastavite da pečete drugu hranu, nosite zaštitne rukavice i prvo očistite površinu ploče suvom krpom ili papirnim ubrusom.
7. Nakon završetka korišćenja roštilja, okrenite prekidač za kontrolu temperature na "OFF" i izvucite utikač naponskog kablja iz utičnice.
8. Pre čišćenja uređaja, ostavite ga da se potpuno ohladi.
SAVET: S obzirom da roštilj ima nelepjivu površinu ploče, upotreba ulja nije neophodna. Međutim, u zavisnosti od recepta, neka hrana se teže uklanja sa ploče pa se stoga preporučuje dodavanje par kapi ulja na samu ploču roštilja.

4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

NAPOMENE:

Pre započinjanja čišćenja ili redovnog održavanja uređaja, uvek prvo isključite uređaj na prekidač, potom iz strujne utičnice i ostavite ga da se ohladi.

Nemojte nikada uređaj ili bilo koji njegov deo potapati u bilo koju tečnost. Kako biste sprečili nakupljanje ostataka hrane, temeljno očistite stoni roštilj i ispraznite tacnu za ceđenje nakon svakog korišćenja. Nemojte koristiti čeličnu vunu ili sundere za ribanje. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje.

1. Ploču roštilja očistite čistom mekom četkom ili krpom. Upome mrilje uklonite mekom plastičnom mrežicom, sunderom ili četkicom za zube.
2. Spoljašnjost se čisti neabrazivnim sredstvom i mekom, vlažnom krpom.
3. Kabl za napajanje očistite vlažnom/sapunjavom krpom.
4. Uređaj temeljno osušite pre skladištenja ili daljeg korišćenja.
5. Radi održavanja ploču možete malo premazati biljnim uljem.
6. Čuvati na suvom mestu gde nema direktno sunčeve svetlosti.

5) NAJČEŠĆI PROBLEMI I KAKO IH REŠITI

Problem	Mogući uzrok	Moguće rešenje problema
Roštilj ne radi	Naponski kabl nije pravilno priključen	Pravilno priključite naponski kabl u utičnicu.
Jedinica za kontrolu temperature ne radi	1. Nema struje u jedinici 2. Pokvaren regulator temperature	1. Obezbedite struju. 2. Kontaktirajte lokalnog prodavca.
Jedinica za pečenje ne radi	1. Nema struje u jedinici 2. Pokvaren grejač	1. Obezbedite struju. 2. Kontaktirajte lokalnog prodavca.

RU

Благодарим Вас за выбор изделия Delimano!

Delimano предлагает ассортимент инновационных и высококачественных кухонных приборов, которые позволяют полезно, вкусно и приятно проводить время на кухне, пробуждая страсть к приготовлению блюд независимо от уровня вашего кулинарного мастерства. Готовьте. Празднуйте. Каждый день.

Поскольку изделия Delimano обладают высоким спросом, на рынке можно встретить фальсифицированный товар низкого качества с отсутствием гарантии и обслуживания. Просим Вас сообщить о копиях, подделках и неофициальных дистрибуторах по адресу brand.protection@studio-modema.com, чтобы помочь нам бороться с контрафактным товаром.

Настольный электрический гриль **Delimano Joy Electric Table Grill and Griddle** (Делимано Джой Электрик Тэйбл Грил энд Гридл) – **руководство пользователя**.

Данный прибор предназначен для приготовления продуктов на гриле. Если у вас возникли какие-либо вопросы по поводу товара, обратитесь в службу поддержки (круглосуточно): +7 (495) 737-82-32 (сохраните данный номер телефона).

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед началом эксплуатации и сохраните ее для справок в дальнейшем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Подключайте прибор только к тому источнику питания, параметры которого соответствуют заводской табличке на корпусе. Несоблюдение этого требования может привести к сбою источника питания или поломке прибора.
2. Устройство оснащено заземленной вилкой. Убедитесь, что розетка в вашем доме должным образом заземлена.
3. Электрический гриль предназначен исключительно для домашнего использования в сухих условиях.
4. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора.
5. Во избежание поражения электрическим током прибор, шнур питания или вилку нельзя подвергать воздействию воды, погружать в воду или какую-либо другую жидкость.
6. Будьте предельно внимательны, когда рядом с работающим электрическим грилем находятся дети.
7. Перед началом эксплуатации установите прибор на твердую, ровную, устойчивую, сухую и жаропрочную поверхность, защищенную от воздействия погодных условий.
8. Возможно проявление незначительного запаха на начальном этапе использования прибора, который исчезнет, когда электрический гриль достигнет термической стабильности.
9. Откажитесь от эксплуатации устройства, если оно получило сильный удар, упало, оставалось на улице, попало в воду или было повреждено каким-либо образом.
10. Всегда выключайте прибор и отсоединяйте от электросети, когда он не используется, а также перед заменой аксессуаров или чисткой.
11. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или вносить изменения в его конструкцию. Любой ремонт должен осуществляться исключительно квалифицированным техником.
12. При повреждении шнура питания следует немедленно произвести замену. Обратитесь к авторизованному и квалифицированному технику.
13. Использование комплектующих или аксессуаров, не рекомендованных или не продаваемых дистрибутором данного товара, может представлять угрозу пользователю или его имуществу, а также стать причиной получения телесных травм.
14. Следите за тем, чтобы шнур питания не свисал с края стола. Не позволяйте шнуру питания касаться горячих поверхностей.

15. Нельзя ставить прибор на разогретую газовую или электрическую плиту, оставлять вблизи разогретой газовой или электрической плиты, а также помещать в духовку.
16. Электрический гриль не предназначен для управления посредством внешних таймеров или отдельных систем дистанционного управления.
17. Не следует передвигать устройство, когда в нем находится горячее масло или прочие горячие продукты.
18. Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, у которых недостаточно опыта или знаний, необходимых для использования прибора, лишь в том случае, если они получили инструкции по поводу безопасной эксплуатации прибора, осознают опасности, связанные с его использованием, и их действия находятся под контролем ответственных лиц. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание прибора могут выполняться детьми старше 8 лет только под присмотром взрослых.
19. Дети младше 8 лет не должны иметь доступ к прибору и шнуру питания.
20. Электрический гриль не должен работать пустым/ на холостом ходу (за исключением первого включения), поскольку это может привести к поломке и/или получению травм пользователем.
21. Очистите и тщательно просушите перед первым использованием.
22. Обратитесь к разделам ниже, чтобы получить информацию о способах очистки, времени работы и температурных режимах.
23. Прибор следует подключать и использовать только в соответствии с указаниями на маркировке.
24. Доступные части прибора могут сильно нагреваться во время работы.
25. Несмотря на то, что товар прошел проверку, ответственность за его использование и последствия несет исключительно пользователь.
26. Данный прибор не должен контактировать с водой, он предназначен исключительно для использования в сухих условиях. Откажитесь от эксплуатации устройства, если оно оставалось на улице, попало в воду или было обрызгано водой.

1) ДЕТАЛИ

Настольный электрический гриль Delimano Joy Electric Table Grill and Griddle (Делимано Джой Электрик Тэйбл Грил энд Гриддл) состоит из следующих деталей:

Рис. 1 (см.: РИСУНКИ, Рис. 1)	
1. Корпус	4. Регулятор температуры (реле)
2. Поддон для сбора жира	5. Индикатор питания
3. Панель для приготовления	6. Шнур питания

2) ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Аккуратно распакуйте прибор, снимите весь упаковочный материал и проверьте электрический гриль на отсутствие повреждений.
2. Установите прибор на ровную, жаропрочную поверхность, расположенную вблизи розетки и защищенную от воздействия погодных условий.
ПРИМЕЧАНИЕ: категорически запрещено ставить гриль в духовку, на разогретую плиту или оставлять его вблизи разогретой духовки, плиты и прочей горячей поверхности.
3. Протрите панель для приготовления продуктов влажной тканью.
4. Не погружайте корпус прибора, шнур питания или реле в воду или какую-либо жидкость.
5. Вставьте реле температуры (стороной с указанной на ней информацией вверх) в разъем панели для приготовления.
6. Подключите шнур питания к сети и дайте прибору нагреться в течение 5-10 минут при максимальной температуре/настройке. Во время нагрева обгорят материалы, оставшиеся на гриле после производственного процесса.
ПРИМЕЧАНИЕ: допускается появление небольшого количества дыма или постороннего запаха во время первого нагрева, это продлится не более нескольких минут.
7. Отсоедините прибор от электросети и дайте полностью остыть, затем протрите панель сухой и чистой тканью.

3) ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: данный прибор генерирует тепло во время работы. Соблюдайте надлежащие меры предосторожности во избежание получения ожогов, возгорания или повреждения имущества в результате соприкосновения с боковыми сторонами или верхней частью прибора во время его работы или охлаждения.

1. Установите реле температуры в положение "OFF" и подключите прибор к источнику питания.
2. Начните нагрев прибора, для этого поверните реле по часовой стрелке, чтобы выбрать режим/температуру. Загорится индикатор питания.
3. Выключение индикатора питания указывает на то, что электрический гриль достиг установленной температуры.
4. Положите продукт на панель и готовьте на гриле при установленной температуре (индикатор питания будет включаться и выключаться, показывая интервалы нагрева).
5. Когда продукт будет готов, наденьте защитные рукавицы и снимите его с панели при помощи деревянного или жаропрочного пластикового кухонного прибора.
ПРИМЕЧАНИЕ: использование металлических приборов может привести к повреждению антипригарного покрытия панелей гриля.
6. Если вы планируете продолжить приготовление, то следует надеть защитные рукавицы и протереть панель начисто сухой тканью или бумажным полотенцем.

7. После приготовления продукта выключите прибор, повернув реле в положение «OFF» и отсоединив сетевой шнур от сети питания.
8. Подождите, пока прибор полностью остынет, прежде чем приступить к очистке.
СОВЕТ: поскольку ваш гриль оснащен антипригарными панелями, добавление растительного масла не является обязательным. Однако, в зависимости от рецепта некоторые продукты труднее снимаются с панели, поэтому рекомендуется добавлять несколько капель растительного масла. Это облегчит извлечение продукта после приготовления.

4) УХОД И ЧИСТКА

ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед началом чистки или техническим обслуживанием необходимо выключить прибор, отсоединить от сети питания и дать полностью остыть.

Категорически запрещено погружать прибор или какие-либо его части в воду или другую жидкость. Тщательно очищайте гриль после каждого использования и сливайте жир из поддона во избежание скопления остатков пищи. Не пользуйтесь стальными, деревянными приспособлениями для очистки или металлическими губками. Не используйте абразивные чистящие средства.

1. Протрите панели чистой мягкой щеточкой или тканью. Удаляйте упрямые загрязнения хозяйственными пластиковыми губками, салфетками или зубной щеткой.
2. Корпус прибора следует очищать неабразивным моющим средством или мягкой влажной тканью.
3. Протирайте шнур питания влажной/ мыльной тканью.
4. Тщательно просушивайте прибор, прежде чем убрать его на хранение или приступить к дальнейшему использованию.
5. Для поддержания свойств панелей прибора смазывайте их тонким слоем растительного масла.
6. Храните гриль в сухом месте, защищенном от попадания прямых солнечных лучей.

5) УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Гриль не работает.	Шнур питания плохо вставлен в розетку.	Проверьте правильность подсоединения шнура питания к розетке.
Не работает реле температуры.	1. Не подается питание. 2. Поломка реле температуры.	1. Убедитесь, что источник питания исправен. 2. Обратитесь к местному дилеру.
Не работает панель.	1. Не подается питание. 2. Поломка панели.	1. Убедитесь, что источник питания исправен. 2. Обратитесь к местному дилеру.

Примечание:

Если вы так и не смогли решить проблему, обратитесь в службу поддержки покупателей **+7 (495) 737-82-32**. Запрещается разбирать и ремонтировать это устройство людям без соответствующей подготовки!

6) УТИЛИЗАЦИЯ

Данное устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, его следует отправлять в пункты сбора электронных и электрических приборов для их дальнейшей переработки. Благодаря переработке сокращается расход сырья и снижается нагрузка на окружающую среду.

Гарантийные обязательства

Внимание! Настоящая Гарантия не затрагивает Ваши законные права в рамках действующего законодательства, регулирующего торговлю потребительскими товарами.

Гарантийный срок

Гарантийный срок исчисляется с момента передачи Товара потребителю. При этом Товар может состоять из нескольких различных частей, причем для разных частей может быть установлен различный гарантийный срок (далее – «Гарантийный срок»). Информация о Гарантийном сроке товара указана на Гарантийном талоне.

Гарантийный срок не подлежит продлению, возобновлению или иному изменению при последующей перепродаже товара.

Условия гарантийного обязательства

Настоящее гарантийное обязательство распространяется на Товар, приобретенный непосредственно у организации, указанной в настоящем гарантийном талоне (далее – Продавец).

Для предъявления любой претензии в рамках настоящей Гарантии Вы обязаны сообщить Продавцу о предполагаемом дефекте в разумный срок после обнаружения дефекта Товара, причем в любом случае до истечения Гарантийного срока.

Товар ненадлежащего качества подлежит замене в пределах гарантийного срока, указанного в настоящем талоне. Требования о замене Товара предъявляются по адресу, указанному в настоящем талоне. Перед принятием Продавцом решения о замене Товара Продавец вправе провести проверку качества Товара.

Порядок гарантийного обслуживания

Для оформления претензии по настоящей Гарантии необходимо обратиться в Отдел поддержки покупателей ООО «Студио Модерна» (ОГРН 1037739431784).

Консультации по гарантийному обслуживанию осуществляются:

- по электронной почте: orp@top-shop.ru
- по телефонам круглосуточной службы поддержки: +7 (495) 737-82-32

С правилами возврата товара можно ознакомиться на сайте интернет-магазина Top Shop <http://www.top-shop.ru/help/exchange/>.

1) При предъявлении претензии в соответствии с настоящей Гарантией Вы должны предоставить: а) продукцию, б) оригинал документа, подтверждающего покупку.

2) Настоящая Гарантия не подлежит принудительному исполнению в следующих случаях:

- дефекты вызваны неосторожным обращением с Товаром;
- дефекты и повреждения вызваны ненадлежащим хранением или транспортировкой Товара потребителем;
- замена расходных материалов (картриджи, электрические лампы, мешки для пылесосов и др.);
- замена Товара в связи с естественным износом;
- обмен Товара, связанный с косметическими дефектами, не влияющими на функциональность техники и безопасность ее использования;
- обмен Товара, поврежденного в результате воздействия внешней среды (пожары, насекомые, вода, песок и т.п.);
- обмен Товара, поврежденного в результате воздействия влаги, сырости, экстремальных температурных условий, коррозии, окисления, попадания пищи или жидкости, воздействия химикатами, если таковое не предусмотрено инструкцией по эксплуатации Товара;
- поломка Товара, возникшая в результате использования Товара в целях, не предусмотренных инструкцией пользователя;
- установка техники и усовершенствование коммуникаций;
- поломка Товара в результате скачка напряжения;
- Товар был вскрыт, изменен или отремонтирован покупателем, сервисным центром или иным лицом;
- Товар отремонтирован с использованием несанкционированных запасных частей;
- дефекты и повреждения вызваны прочими действиями, находящимися вне разумного контроля Продавца.

Ограничение ответственности ООО «Студио Модерна»

Настоящая Гарантия является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты в отношении ООО «Студио Модерна» и устанавливает исключительную ответственность ООО «Студио Модерна» в отношении дефектов товара. Настоящая Гарантия заменяет все прочие устные, письменные, предусмотренные законом (диспозитивные), договорные, деликтные или иные гарантии и обязательства ООО «Студио Модерна», включая, в частности, любые подразумеваемые условия, гарантии или иные положения

касательно удовлетворительного качества или пригодности для конкретной цели. Тем не менее, настоящая Гарантия не исключает и не ограничивает любые Ваши законные права согласно действующему законодательству.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование Товара: Настольный электрический гриль DELIMANO JOY ELECTRIC TABLE GRILL AND GRIDDLE (ДЕЛИМАНО ДЖОЙ ЭЛЕКТРИК ТЭЙБЛ ГРИЛ ЭНД ГРИДЛ).
Гарантийный срок: 1 год.

Продавец: ООО «Студио Модерна» (ОГРН 1037739431784).
Дата продажи Товара - определяется моментом передачи товара потребителю.

Печать продавца:



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование товара: Настольный электрический гриль DELIMANO JOY ELECTRIC TABLE GRILL AND GRIDDLE (ДЕЛИМАНО ДЖОЙ ЭЛЕКТРИК ТЭЙБЛ ГРИЛ ЭНД ГРИДЛ)

ID: 110069959

Модель: HP4832

Товарный знак: Delimano

Напряжение: 220-240 В, частота: 50 Гц, мощность: 2000-2300 Вт, класс защиты: I, уровень шума: менее 40 дБ

Страна производства: КНР

Производитель: Hangzhou Ouge Electrical Appliance Co., Ltd. (Ханчжоу Оугз Электрикал Эпплайнс Ко., Лтд.)

Адрес производителя: № 18 Quankou Street, Qingshanhu, Lingan, Hangzhou, China (№ 18 Цюанькоу Стрит, Циншанху, Линан, Ханчжоу, Китай)

Владелец товарного знака/Поставщик: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland (Топ Шоп Интернейшнл СА, Виа ал Мулино 22, Ш-6814 Кадемпино, Швейцария)

Состав материалов: алюминий, банелит, антипригарное покрытие, сталь, пластик

Срок службы: 3 года

Рабочая температура и влажность: 0°C - 40°C, 20% - 90% относительной влажности

Условия хранения и транспортировки: -10°C - 40°C, 20% - 90% относительной влажности

Срок хранения не ограничен при соблюдении условий хранения

Дата производства, номер партии или серии, или ORT указаны на изделии

Импортер в Россию: ООО «Студио Модерна» 109651, г. Москва, ул. Перерва, д. 11 стр. 23 эт.2 пом. IV ком. 32, 33, тел.: +74957300201, факс: +74957300203

January - Январь, February - Февраль, March - Март, April - Апрель, May - Май, June - Июнь, July - Июль, August - Август, September - Сентябрь, October - Октябрь, November - Ноябрь, December - Декабрь.



SI

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Delimano.

Delimano prinaša inovativno in bogato paleto izjemno kakovostnih kuhinjskih naprav in pripomočkov, ki so zasnovani za zdravo, okusno in prijetno kuharsko izkušnjo (priprava, kuhanje in uživanje v hrani) in ki spodbujajo veselje do kuhanja in ustvarjanja slastnih domačih specialitet, ne glede na uporabnikove kuharske spretnosti. Kuhajte kot profesionalci - vsak dan!

Vsi izdelki Delimano so zelo priljubljeni, zato so na trgu prisotni tudi ponaredki znatno slabše kakovosti, ki ne zagotavljajo primere garancije in življenjske dobe. Če zasledite kakršen koli izdelek, za katerega sumite, da je ponaredek izdelka Delimano, vas prosimo, da nas o tem nemudoma obvestite s sporočilom na brand.protection@studio-moderna.com, in nam s tem pomagajte preprečevati prodajo nezakonitih ponaredkov.

Navodila za uporabo namiznega električnega žara Delimano Joy

Pred prvo uporabo naprave si natančno preberite vsa navodila in varnostna opozorila ter jih shranite za morebitno poznejšo uporabo.

OPOZORILA

1. Prepričajte se, da se napetost vašega gospodinjstva sklada z napetostjo izdelka oz. napajalnika. V primeru napačne uporabe lahko pride do kratkega stika ali poškodb naprave.
2. Naprava ima vtičak z ozemljitvijo. Prepričajte se, da je stenska vtičnica v vašem gospodinjstvu primerno ozemljena.
3. Naprava je namenjena zgolj domači in suhi uporabi v gospodinjstvu.
4. Ne dotikajte se vročih površin.
5. Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, kabla, vtiča ali naprave ne potapljajte ali izpostavljajte vodi ali drugim tekočinam.
6. Se zlasti pazite, ko napravo uporabljate v bližini otrok.
7. Pred uporabo izdelek položite na trdo, ravno, stabilno, suho in toplotno odporno površino, zaščiteno pred zunanji elementi.

8. Ob začetku delovanja se lahko iz naprave širi nenavaden vonj, dokler se površina ne segreje do določene temperature.
9. Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, če je poškodovana, če ste jo pustili na prostem ali če je padla v tekočino.
10. Pred čiščenjem, zamenjavo nastavkov, ali če naprave ne uporabljate, jo vedno ugasnite in izključite iz vtičnice.
11. Izdelka nikoli ne skušajte popravljati sami! Popravila lahko opravlja le pooblaščen in primerno usposobljen serviser.
12. V primeru poškodb napajalnega kabla, se obrnite na naš center za pomoč kupcem ali pooblaščenega serviserja. Uporabljajte le nastavke in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec. V nasprotnem primeru obstaja tveganje za poškodbe oseb, lastnine in izdelka.
13. Pazite, da kabel ne visi čez rob mize ali delovne površine. Ne dotikajte se vročih površin.
14. Pazite, da se naprava nikoli ne nahaja v bližini vročih površin, kot sta štedilnik ali pečica.
15. Naprava ni namenjena za upravljanje s pomočjo zunanje časovnika ali ločenega sistema za daljinsko upravljanje.
16. Bodite zlasti previdni pri premikanju izdelka, če je na njem vroče olje ali druge vroče tekočine.
17. Otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom starejše osebe in pod pogojem, da so seznanjeni z navodili za uporabo in razumejo povezana tveganja. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati, niti ga ne smejo čistiti, razen v primeru, da so starejši od 8 let in pod nadzorom odrasle osebe.
18. Izdelek in napajalni kabel morata biti vedno izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
19. Naprave nikoli ne uporabljajte brez živil (razen ob prvi uporabi), saj bi to lahko povzročilo okvaro izdelka ali poškodbe uporabnika.
20. Pred prvo uporabo izdelek temeljito očistite in obrišite do suhega.
21. Glede čiščenja, sestavljanja in nastavitve izdelka se posvetujte s spodnjimi poglavji.
22. Prepričajte se, da napetost izdelka ustreza napetosti vašega gospodinjstva.
23. Zavedajte se, da lahko dostopne površine med delovanjem dosežejo visoko temperaturo.
24. Čeprav je bil izdelek temeljito pregledan in preizkušen, ga uporabnik uporablja na lastno odgovornost.
25. Naprava ne sme priti v stik z vodo in je namenjena samo suhi uporabi. Če je naprava puščena na prostem, poskropljena ali spuščena v vodo, je ne uporabljajte.

1) SESTAVNI DELI

Namizni električni žar Delimano Joy vsebuje naslednje sestavne dele.

Slika 1 (glej SLIKE , slika 1)	
1. ohišje	4. izbimik temperature
2. pladenj za prestrazanje tekočin	5. indikator delovanja
3. grelna plošča	6. napajalni kabel

2) PRED UPORABO

1. Previdno odstranite vso embalažo in se prepričajte, da izdelek ne kaže znakov poškodb.
2. Izdelek položite blizu vtičnice, na ravno površino, odporno na toploto in zaščiten pred zunanji elementi.
- OPOMBA: žara nikoli ne postavljajte na ali ob vroč štedilnik, v pečico ali v bližino podobnih virov toplote.
3. Obrišite grelno ploščo z vlažno krpo.
4. Glavne enote z ohišjem, napajalnega kabla in izbimika hitrosti nikoli ne potapljajte v vodo ali v katero koli drugo tekočino.
5. Vstavite izbimik temperature s simboli navzgor v vhod ob grelni plošči.
6. Potisnite vtičnik v vtičnico in pustite, da se naprava segreva 5 do 10 minut pri najvišji temperaturi. Tako boste odstranili vse morebitne ostanke, ki so nastali med izdelavo.
- OPOMBA: ob prvem segrevanju grelne plošče lahko zaznate nenavaden vonj in dim, ki po nekaj minutah izgine.
7. Izvlecite vtičnik iz vtičnice in pustite, da se plošča ohladi. Nato jo obrišite s suho krpo.

3) UPORABA

OPOMBA: naprava se med uporabo segreje. Med delovanjem in ohlajanjem naprave bodite pozorni in previdni, ter s tem preprečite morebitna tveganja za opekline, požar ali druge poškodbe lastnine, ki bi lahko nastale zaradi stika gospodinskih elementov z napravo.

1. Izbimik obrnite v položaj »OFF« in potisnite vtičnik v vtičnico.
2. Z vrtenjem izbimika v smeri urnega kazalca lahko izberete želeno temperaturo. Prižgal se bo grelni indikator.
3. Ko grelni indikator ugasne, je naprava dosegla izbrano temperaturo.
4. Zložite živila na grelno ploščo in jih specite po svojih željah. Grelni indikator se bo prižgal in ugašal glede na uravnavanje temperature.

- Ko ste z rezultatom pečenja zadovoljni, živila odstranite s plošče s pomočjo lesenih, plastičnih ali silikonskih kuhinjskih pripomočkov, ki so odporni na visoke temperature. Zaščitite roke s kuhinjskimi rokavicami ali podobno zaščitno opremo.
OPOMBA: z uporabo kovinskih pripomočkov lahko poškodujete premaz proti prijemanju.
- Če želite nadaljevati s peko, si najprej zaščitite roke, nato pa obrišite površino grelne plošče s suho krpo ali papirnato brisačko.
- Po končanem delu ugasnite napravo (zavrtite izbimik hitrosti v položaj »OFF«) in izvlecite vtičak iz vtičnice.
- Pustite, da se pred čiščenjem popolnoma ohladi.
- NASVET: ker je grelna plošča prevlečena s premazom proti prijemanju, za peko ne potrebujete olja, vendar je določena živila tako težje odstraniti z grelne površine, zato vam kljub temu priporočamo, da uporabite nekaj kapljic olja.

4) ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

OPOMBE

Pred čiščenjem ali vzdrževanjem izvlecite vtičak iz vtičnice in pustite, da se naprava ohladi.

Naprave in njenih sestavnih delov nikoli ne potaplajte v tekočino. Priporočamo, da po vsaki uporabi izpraznite pladenj za prestrezanje tekočin in očistite napravo. S tem se boste izognili kopičenju ostankom hrane. Ne uporabljajte žičnatih gobic ali agresivnih čistil.

- Za čiščenje grelne plošče uporabite mehko ščetko ali krpo. Trdovratnejše madeže lahko odstranite s plastično gobico ali zobno ščetko.
- Zunanjost lahko očistite z neagresivnim čistilom ali vlažno mehko krpo.
- Napajalni kabel lahko očistite z vlažno krpo.
- Pustite, da se pred shranjevanjem ali ponovno uporabo vsi sestavni deli popolnoma posušijo.
- Za doseganje daljše življenjske dobe priporočamo, da grelno ploščo premažete s tankim slojem kuhinjskega olja.
- Shranite na suhem mestu stran od neposredne sončne svetlobe.

5) ODPRAVLJANJE NAPAK

Težava	Vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Vtičak ni pravilno vstavljen v vtičnico.	Prepričajte se, da je vtičak pravilno vstavljen v vtičnico.
Izbimik temperature ne deluje.	1. Ni napajanja. 2. Okvara izbimika.	1. Prepričajte se, da ni zmanjkalo elektrike. 2. Stopite v stik z našim centrom za pomoč kupcem.
Grelna plošča ne deluje.	1. Ni napajanja. 2. Okvara grelnika.	1. Prepričajte se, da ni zmanjkalo elektrike. 2. Stopite v stik z našim centrom za pomoč kupcem.

GARANCIJSKI LIST

Ime izdelka: **NAMIZNI ELEKTRIČNI ŽAR DELIMANO JOY**

Datum izročitve izdelka: _____

Studio Modema jamči, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. Obvezuje se, da bo v času garancije brezplačno opravil potrebna popravila in zagotovil potrebne nadomestne dele. V kolikor se izdelek z napako, ki je v garanciji, ne popravi ali zamenja v roku 45 dni od prejema obvestila kupca, da ima izdelek napako in ga bo dal v popravilo, lahko kupec odstopi od pogodbe ali zahteva znižanje kupnine. Garancijski rok se v primeru popravila podaljša za čas popravila. Garancija velja v Republiki Sloveniji.

Studio Modema d.o.o. zagotavlja vzdrževanje nadomestnih delov in priklonih aparatov v roku 3 let po preteku garancijskega roka.

Garancijski rok za izdelek je 12 mesecev od izročitve izdelka.

V primeru klasične prodaje je datum izročitve izdelka enak datumu izdaje računa. V primeru prodaje na daljavo se šteje, da je datum izročitve izdelka 20. dan od datuma izdaje računa. V primeru kasnejše izročitve izdelka, se upošteva kasnejši rok izročitve izdelka ob predložitvi potrditve o vročitvi. V primeru, da je izdelek kupcu izročen pred potekom 20. dne od izdaje računa, se šteje, da ima kupec vse pravice iz tega garancijskega lista tudi v času od dejanske izročitve izdelka, do poteka 20. dne od izdaje računa.

Firma, sedež prodajalca in datum izročitve izdelka kupcu so razvidni iz računa, ki je sestavni del garancijskega lista. Garancija velja ob predložitvi originalnega računa.

Garancija ne izključuje kupčevih pravic, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

GARANCJA NE VELJA:

- zaradi napak, nastalih zaradi nepravilne uporabe;
- za napake, ki nastanejo zaradi zunanjih vplivov (mehanske poškodbe po krivdi kupca ali tretje osebe, poseg v aparat brez pooblastila s strani Studio Modema d.o.o., nepravilna uporaba, malomarno ravnanje, višja sila);
- če kupec ne predloži veljavnega in pravilno izpolnjenega garancijskega lista in originalnega računa.

UVELJAVLJANJE PRAVIC:

Kupec garancijo uveljavlja tako, da izdelek pošlje na naslov serviserja Studio Modema d.o.o., pošto ležeče, 1002 Ljubljana. Izdelku mora priložiti garancijski list in originalni račun. Vse dodatne informacije, vezane na uveljavljanje garancije ali servisiranja izdelka, so kupcu na voljo v delovnem času od ponedeljka do petka med 9.00 in 16.00 na telefonski številki 08 / 200 91 91.

OPOMBUJALO:

V primeru, da izdelek deluje na baterije, preizkusite delovanje izdelka z novimi baterijami predno ga pošljete na servis, saj težave lahko povzročajo izrabljene baterije. Pred pošiljanjem izdelka na servis baterije odstranite.

Uvoznik in uradni servis:

STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi

Datum prejema izdelka: _____

Datum vračila izdelka: _____

Popravljen napaka: _____

Podpis serviserja: _____

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre kúpu Delimano produktu!

Delimano prináša inovatívny rad vysoko kvalitného riadu, navrhnutého pre zdravý, chutný a príjemný zážitok z varenia (čo zahŕňa prípravu, varenie aj konzumáciu jedál). Prebudí vo Vás vášnivého kulinára bez ohľadu na úroveň Vašich kuchárskych zručností. Varte. Tešte sa. Každý deň.

Všetky výrobky značky Delimano majú výbornú povest', preto sa falšovatelia vo veľkom snažia napodobňovať nás a teda zneužívať zákazníkov, ktorým ponúkajú horšiu kvalitu, žiadnu záruku a servis. Preto Vás prosíme, nahláste akékoľvek kópie, falzifikáty, podobné produkty či neautorizovaných predajcov emailom na adresu brand.protection@studio-moderna.com, aby ste nám pomohli v boji proti nelegálnym falšovateľom.

Delimano Joy elektrický stolný gril a rošt – návod na použitie

Pred použitím si prosím dôkladne prečítajte tento návod a odložte si ho pre budúcu referenciu.

UPOZORNENIA

1. Zapájajte len do napájacieho zdroja, ktorý zodpovedá menovitému napätiu uvedenému na produkte/nabíjačke. V prípade nesprávneho napájania môže dôjsť k zlyhaniu siete alebo spotrebiča.
2. Tento spotrebič je vybavený uzemnenou zástrčkou. Uistite sa, že je elektrická zásuvka vo Vašej domácnosti dobre uzemnená.
3. Tento spotrebič je určený len na suché domáce použitie.
4. Nedotýkajte sa horúcich povrchov.
5. Aby sa predišlo akémukoľvek riziku úrazu elektrickým prúdom, neponárajte a nevystavujte kábel, zástrčku alebo zariadenie vode ani iným tekutinám.
6. Pri používaní zariadenia v blízkosti detí je potrebný prísny dohľad.
7. Pred použitím umiestnite produkt na tvrdý, rovný, stabilný, suchý a teplovzdorný povrch, chránený pred vonkajšími vplyvmi.
8. Je možné, že na začiatku používania budete cítiť mierny zápach, kým spotrebič nedosiahne svoju tepelnú stabilitu.
9. Pokiaľ zariadenie nefunguje, ako by malo, bolo vystavené silnému nárazu, spadlo Vám, bolo poškodené, ponechané vonku, alebo Vám spadlo do vody, nepoužívajte ho.
10. Tento spotrebič by nemal byť nikdy zapnutý ani zapojený do siete, pokiaľ ho práve nepoužívate, pri výmene príslušenstva a ani pri čistení.
11. O žiadnu úpravu ani opravu sa nepokúšajte svojpomocne a zaistite, aby všetky opravy vykonával výlučne odborne spôsobilý technik.
12. Poškodený napájací kábel musí byť okamžite vymenený, ale výlučne odborne spôsobilou a kvalifikovanou osobou. Použitie doplnkov a príslušenstva, ktoré neodporúča alebo nepredáva výrobca, môže viesť k riziku poškodenia majetku a/alebo poranenia osôb.
13. Nenechávajte kábel previsať cez okraj stola alebo kuchynskej linky, ani sa dotýkať horúcich povrchov.
14. Neumiestňujte na ani do blízkosti horúceho plynového alebo elektrického horáka, ani do vyhriatej rúry.
15. Toto zariadenie nie je určené na použitie prostredníctvom externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
16. Zariadenie nepremiestňujte, ak obsahuje horúci olej alebo iné horúce tekutiny.
17. Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom dospelé osoby, alebo im bolo používanie zariadenia vysvetlené tak, aby ho dokázali bezpečne používať a uviedomovali si možné riziká. Deti by sa nemali so zariadením hrať. Deti môžu vykonávať čistenie a údržbu, len ak sú staršie ako 8 rokov, a musia byť pod dozorom dospelé osoby.
18. Držte gril a jeho kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
19. Tento spotrebič by nikdy nemal bežať naprázdno/bez záťaže (s výnimkou zahriatia pred úplne prvým použitím), pretože to môže viesť k jeho zlyhaniu a/alebo poraneniu používateľa.

20. Pred prvým použitím spotrebič umyte a dôkladne osušte.
21. Podrobnosti o čistení, prevádzkových dobách a rýchlostných nastaveniach príslušenstva nájdete v nasledujúcich odsekoch.
22. Výrobok používajte len v súlade so špecifikáciami, ktoré sú na ňom uvedené.
23. Teplota dostupných povrchov môže byť počas prevádzky veľmi horúca.
24. Napriek tomu, že zariadenie bolo dôkladne skontrolované, zodpovednosť za používanie a jeho následky nesie výhradne používateľ.
25. Toto zariadenie nesmie prísť do styku s vodou a je určené len na suché použitie. Ak bol gril ponechaný vonku, ošpliechaný, alebo spadol do vody, nepoužívajte ho.

1) ČASTI

Delimano Joy elektrický stolný gril a rošt obsahuje nasledujúce časti s nasledujúcimi funkciami:

Pic. 1 (pozrite: OBRAZKY , Pic. 1)	
1. Kryt	4. Regulátor teploty (gombík)
2. Odkvapkávací podnos	5. Kontrolka napájania
3. Varná platňa	6. Napájací kábel

2) PRED POUŽITÍM

1. Opätne produkt rozbalte a odstráňte všetok obalový materiál. Potom skontrolujte, či sú v balení všetky diely a či nejavia akékoľvek známky poškodenia.
2. Položte gril na stabilný, rovný, teplovzdorný povrch v blízkosti nástennej zásuvky, chránený pred vonkajšími vplyvmi.
POZNÁMKA: Nikdy gril neumiestňujte do, na ani do blízkosti horúcej varnej platne, rúry alebo podobného zdroja tepla.
3. Utrite varnú platňu navlhčenou handričkou.
4. Kryt, napájací kábel a regulátor teploty neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny.
5. Vložte regulátor teploty (s gombíkom smerujúcim nahor) do zásuvky varnej platne.
6. Zapojte napájací kábel do elektrickej siete a nechajte zariadenie 5 – 10 minút zahrievať pri maximálnej teplote/nastavení. Tým sa spália všetky zvyšky z výrobného procesu.
POZNÁMKA: Počas tohto zahrievania môžete spozorovať malé množstvo dymu alebo slabý zápach, nebude to však trvať dlhšie ako pár minút.
7. Odpojte gril zo siete, nechajte ho vychladnúť a potom znova utrite varnú platňu suchou čistou handričkou.

3) POUŽITIE

POZNÁMKA: Toto zariadenie počas používania generuje teplo. Preto je potrebné prijať všetky nevyhnutné preventívne opatrenia, aby sa predišlo riziku popálenín, požiaru alebo iného poškodenia majetku či zranenia osoby spôsobeného dotknutím sa bočných alebo vrchnej strany spotrebiča, kým je v prevádzke alebo chladne.

1. Nastavte regulátor teploty do vypnutej polohy "OFF" a zapojte spotrebič do elektrickej siete.
2. Spustíte vyhrievanie otočením regulátora teploty v smere hodinových ručičiek na zvolené nastavenie/teplotu. Kontrolka napájania sa rozsvieti.
3. Keď kontrolka napájania zhasne, znamená to, že zariadenie dosiahlo nastavenú teplotu.
4. Položte jedlo na varnú platňu a nechajte, nech sa ugriluje na nastavennej teplote (kontrolka napájania sa bude zažínať a zhasínať, indikujúc tak intervaly vyhrievania).
5. Keď je jedlo hotové, nasadte si ochranné rukavice alebo chňapku a vyberte ho pomocou dreveného alebo teplovzdorného plastového kuchynského náčinia.
POZNÁMKA: Použitie kovového kuchynského náčinia môže poškodiť neprílivé varné platne.
6. Ak chcete ďalej variť, nechajte si nasadené kuchynské rukavice alebo chňapku a utrite jednotku suchou handričkou alebo papierovým obrúskom dočista.
7. Po skončení varenia otočte regulátor teploty proti smeru hodinových ručičiek až do vypnutej polohy "OFF" a odpojte gril z elektrickej siete.
8. Pred vyčistením nechajte zariadenie úplne vychladnúť.

TIP: Keďže Váš gril disponuje neprílivými varnými platňami, pri varení nie je nevyhnutné používať olej. V závislosti od konkrétneho receptu však niektoré potraviny môže byť ťažké odstrániť z platne, preto Vám odporúčame potrieť platne troškou oleja, aby sa po skončení dal pokrm ľahšie vybrať.

4) ČISTENIE A ÚDRŽBA

POZNÁMKY:

Pred akýmkoľvek čistením alebo údržbou zariadenie vždy vypnite, odpojte z elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť.

Neponárajte spotrebič ani žiadnu z jeho častí do vody. Gril po každom použití vyčistite a vyprázdnite odkvapkávací podnos, aby ste predišli hromadeniu zvyškov jedla. Nepoužívajte oceľové drôtenky ani iné drsné pomôcky. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.

1. Varnú platňu utrite čistou mäkkou kefkou alebo handričkou. Na odstránenie odolných škvŕn použite plastovú sieťovanú špongiu, tampón alebo zubnú kefku.
2. Vonkajšie časti utrite neabrazívnym čističom alebo mäkkou navlhčenou handričkou.
3. Napájací kábel utrite vlhkou/namydlenou handričkou.
4. Pred uskladnením alebo ďalším použitím zariadenie dôkladne osušte.
5. Varné platne môžete ošetriť nanosením jemnej vrstvy rastlinného oleja.
6. Skladujte na suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

5) RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Gril nefunguje	Elektrický kábel nie je správne zapojený	Uistite sa, že je kábel správne zapojený do siete.
Regulátor teploty nefunguje	1. Jednotka nie je napájaná 2. Chybný regulátor	1. Zistite, aby bolo k dispozícii napájanie. 2. Kontaktujte miestneho distribútora.
Vyhrievací prvok nefunguje	1. Jednotka nie je napájaná 2. Chybný vyhrievací element	1. Zistite, aby bolo k dispozícii napájanie. 2. Kontaktujte miestneho distribútora.

Дякуємо, що обрали товари від Делімано!

Делімано запроваджує інноваційний асортимент високоякісного кухонного посуду, який створено для насолоди здоровою, смачною та приємною їжею (підготовка, приготування та споживання), заохочення пристрасті до приготування і розваг незалежно від рівня кулінарних навичок.

Готуйте. Святкуйте. Кожного дня.

Всі товари від Делімано сприймаються дуже цінними, тому шахраї дуже полюбують копіювати нас, і не цінують клієнтів, надаючи товари гіршої якості, без гарантій та обслуговування. Прохання повідомляти нас про будь-який скопійований, підроблений, подібний продукт або неавторизованого постачальника на нашу електронну скриньку: brand.protection@studio-moderna.com, щоб запобігти незаконній діяльності шахраїв.

Делімано Джой електричний настільний гриль – Посібник користувача

Перед використанням, будь ласка, уважно ознайомтесь з інструкцією, і збережіть її для подальшого користування.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Підключіть пристрій до мережі живлення. Переконайтесь, що напруга мережі відповідає напрузі, зазначеній на товарі/зарядному пристрої. У разі використання не за призначенням, виникає ризик пошкодження мережі чи пристрою.
2. Цей пристрій оснащений штепсельною вилкою з заземленням. Переконайтесь, що настінна розетка у вашому домі заземлена надійно.
3. Цей пристрій придатний для домашнього використання, і експлуатації лише у сухих приміщеннях.
4. Не торкайтесь гарячих поверхонь!
5. Щоб уберегтись від будь-якого ризику ураження електричним струмом, не занурюйте/ уникайте впливу (води чи інших рідин) шнур живлення, штепсельну вилку чи пристрій у воду чи інші рідини.
6. Приділяйте особливу увагу при користуванні пристроєм поблизу дітей.
7. Перед використанням, встановіть пристрій на тверду, рівну, стійку, суху і термостійку поверхню, захищену від зовнішніх елементів.
8. Під час першого використання, пристрій може видавати неприємний запах гару. Це нормальне явище, і пов'язане з вигоранням заводського масла. Згодом, виріб досягне своєї термостабільності.
9. Якщо пристрій не працює належним чином: його різко вдарили об тверду поверхню, мало місце падіння, використовувався поза приміщеннями, зазнав впливу води або іншим чином був пошкоджений – не користуйтеся ним.
10. Не залишайте пристрій увімкненим, або підключеним до електромережі, якщо: не користуєтесь ним, змінюєте насадки, або займаєтесь його очисткою.
11. Не намагайтесь самостійно змінити конструкцію пристрою чи полагодити його власноруч. Переконайтесь, що ремонт займається кваліфікований фахівець.
12. Якщо шнур живлення пошкоджено, його потрібно одразу замінити. Ремонт повинен займатися тільки уповноважений кваліфікований фахівець. Використання насадок/ аксесуарів, не рекомендованих виробником чи проданих сторонньою особою може призвести до виникнення пожежі, ризику ураження електричним струмом чи отримання особистих травм.
13. Не дозволяйте, щоб шнур живлення звисав зі столу або з кухонної робочої поверхні. Уникайте контакту шнура живлення з будь-якими гарячими поверхнями.
14. Не залишайте пристрій на/поблизу гарячого газу чи електричної конфорки чи у розігрітій духовці.
15. Цей пристрій не призначений для керування зовнішнім таймером (наприклад, розетка-таймер та ін. види) чи окремими системами дистанційного управління.
16. Не змінюйте розташування пристрою за умови, якщо він заповнений гарячою олією чи іншою гарячою рідиною.
17. Діти від 8 років, а також особи зі зниженими фізичними, психічними чи розумовими

здібностями можуть користуватися приладом виключно: - після проведення дорослою особою, яка володіє необхідним обсягом знань та вмінь щодо належного використання цього виробу, інструктажу по заходах безпеки та правилам користування даним пристроєм; - під контролем і наглядом вказаної вище дорослої особи, яка відповідальна за їх безпеку. Пристрій не є іграшкою, тому дітям суворо заборонено гратися з ним. Дітям від 8 років дозволяється проводити очистку, і користуватися пристроєм за умови, що процес догляду і користування відбувається під наглядом дорослої особи.

18. Зберігайте пристрій і шнур живлення в недоступному місці для дітей віком до 8 років.
19. Цей пристрій не слід використовувати порожнім/розвантаженим (окрім першого циклу використання), оскільки така дія може призвести до несправності пристрою та/або травм користувача.
20. Перед першим використанням пристрою, ретельно промийте його та витріть насухо.
21. Будь ласка, уважно ознайомтесь з розділами щодо очистки і догляду, часових режимів роботи та швидкісних режимів для аксесуарів, які детальніше розглянуті нижче.
22. Пристрій придатний для використання лише з тими видами зарядних пристроїв/аксесуарів, що позначені на виробі.
23. Під час роботи пристрою, температура відкритих поверхонь може підвищуватися.
24. Незважаючи на те, що якість пристрою перевірена, відповідальність за його неналежне використання та/або нехтування заходами безпеки під час його використання та спричиненими наслідками несе користувач.
25. Увага! Уникайте контакту пристрою з водою: використовуйте пристрій тільки у сухому приміщенні. Якщо пристрій використовувався поза приміщеннями, зазнав впливу води – не користуйтеся ним.

1) КОМПЛЕКТАЦІЯ

До виробу Делімано Джой електричний настільний гриль входять такі частини з відповідними функціями:

<i>Мал. 1 (Див.: МАЛЮНКИ, Мал. 1)</i>	
1. Корпус	4. Регулятор температури (перемикач)
2. Піддон для крапель	5. Індикатор живлення
3. Гриль	6. Шнур живлення

2) ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

1. Обережно розпакуйте та зніміть всі пакувальні матеріали з пристроєм. Перевірте пристрій на наявність будь-яких можливих пошкоджень.
2. Розташуйте виріб на плоскій рівній поверхні поруч з настінною розеткою (поверхня та настінна розетка повинні бути захищеними від зовнішніх елементів).
ПРИМІТКА: ніколи не розташовуйте гриль у, на чи поблизу гарячої плити, духовки чи подібного нагрівального джерела.
3. Витріть гриль зволоженою ганчіркою.
4. Не занурюйте корпус, шнур живлення чи регулятор температури (перемикач) у воду чи будь-яку іншу рідину.
5. Встановіть регулятор температури (перемикач) (перемикачем догори) у гніздо гриля.
6. Підключіть шнур живлення до електромережі. Зачекайте 5-10 хв., щоб пристрій розігрівся до максимальної температури/згідно виставленого налаштування. Цей крок допоможе усунути неприємний запах гару. Це нормальне явище, і пов'язане з вигоранням заводського масла. Згодом, виріб досягне своєї термостійкості.
ПРИМІТКА: пристрій буде видавати невелику кількість гару чи неприємного запаху, але це триватиме не більше, аніж декілька хвилин.
7. Відключіть пристрій від електромережі. дочекайтесь повного охолодження пристрою. Повторно витріть гриль сухою чистою ганчіркою.

3) СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ

ПРИМІТКА: під час користування, виріб виробляє тепло. Дотримуйтесь правил техніки безпеки, щоб уникнути ризику отримання опіків, виникнення пожежі чи іншого виду пошкодження майна, що спричинені контактом до бічних сторін чи верхньої частини пристрою (під час роботи пристрою чи під час його охолодження).

1. Виставте налаштування регулятора температури (перемикача) у положення "OFF/ВИМКНЕНИЙ" і підключіть пристрій до електромережі.
2. Розпочніть розігрівання пристрою, покривши регулятор температури (перемикач) у напрямку за годинниковою стрілкою. Виставте бажані налаштування/температуру. Засвітіться індикатор живлення.
3. Якщо індикатор живлення згасне, це означає, що пристрій досягнув виставленого рівня температури.
4. Покладіть інгредієнти на гриль. Готуйте їжу на грилі згідно виставленого рівня температури (індикатор живлення буде засвічуватися і згасати, сповіщаючи про інтервали у нагріванні).
5. Якщо їжа готова, зніміть її з гриля за допомогою дерев'яної кухонної лопатки чи будь-якого іншого теплостійкого кухонного приладу з пластику. Скористайтесь кухонними теплостійкими рукавицями чи іншими видами рукавиць, щоб уникнути ризику отримання опіків.
ПРИМІТКА: використання металевого кухонного приладу може пошкодити антипригарне покриття гриля.
6. За умови подальшого приготування, користуйтеся захисними рукавицями, і після кожного циклу користування (після повного охолодження пристрою) витирайте гриль сухою ганчіркою чи паперовим рушником.
7. Після приготування, виставте налаштування регулятора температури (перемикача) у положення "OFF/ВИМКНЕНИЙ" (покривши регулятор температури у напрямку проти годинникової стрілки) і відключіть пристрій від електромережі.
8. Перед очисткою, дочекайтесь повного охолодження пристрою. ПОРАДА: оскільки пристрій має антипригарне покриття, використання олії не є обов'язковим. Однак, залежно від рецепту страви, деякий вид буде доволі складно зняти з гриля. Тому в такому випадку рекомендовано додати декілька крапель олії на гриль. Цей крок полегшить зняття їжі після її приготування.

4) ОЧИСТКА И ДОГЛЯД

ПРИМІТКИ: перед будь-яким видом очищення чи доглядом за пристроєм, вимніть його і відключіть вибір від електромережі. Дочекайтеся повного охолодження пристрою. Ніколи не занурюйте пристрій чи будь-яку з його частин у воду чи будь-які інші рідини. Щоб уникнути прилипання їжі до гриля, після кожного циклу використання ретельно очищуйте гриль та піддон для крапель. Не використовуйте кухонний металевий шкребок з нержавіючої сталі чи абразивну губку. Не використовуйте абразивні миючі засоби.

1. Очистіть настійний гриль за допомогою чистої, м'якої щітки чи ганчірки. Щоб видалити застарілі плями, використовуйте крутку кухонного щітку, або стійкий шкребок пластиковий чи нову зубну щітку.
2. Зовнішню частину пристрою очистіть не абразивним м'яким засобом та за допомогою м'якої зволоженої ганчірки. Витріть насухо.
3. Очистіть шнур живлення за допомогою зволоженої/мильної губки.
4. Перед зберіганням чи подальшим циклом використання пристрою, ретельно витріть вибір насухо.
5. Щоб продовжити життєвий цикл виробу, злегка змастіть поверхні для приготування рослинною олією.
6. Зберігайте пристрій у сухому приміщенні. Уникайте впливу прямих сонячних променів на пристрій.

5) УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Пристрій не працює.	Шнур живлення неправильно підключений до електромережі.	Переконайтеся, що шнур живлення правильно підключений до електромережі.
Регулятор температури (перемикач) не працює.	1. Струм не надходить до пристрою. 2. Несправний регулятор температури (перемикач).	1. Переконайтеся у наявності струму. 2. Зверніться до найближчого постачальника.
Гриль не працює.	1. Струм не надходить до пристрою. 2. Несправний нагрівальний механізм.	1. Переконайтеся у наявності струму. 2. Зверніться до найближчого постачальника.

EN / Explanation of markings

/AL/ Shpjegimi per shenimet /BIH/ Objašnjenje oznaka /BG/ Обяснение на означенията /CZ/ Vysvětlění značení /EE/ Tähiste tähendused /HR/ Objašnjenje oznaka /HU/ Jelmagyarázat /KS/ Shpjegimi i shënimeve /KZ/ Аснаты тишисне кадеге жарату /LT/ Simbolių paaiškinimas /LV/ Marķējuma skaidrojumi /MD/ Explicarea marcarilor /ME/ Objašnjenje oznaka /MK/ Objašnjenja za oznake /PL/ Wyjaśnienie oznakowań /RO/ Explicarea marcarilor /RS/ Objašnjenje oznaka na pakovanju /RU/ Пояснение символов /SI/ Razlaga oznak /SK/ Vysvetlenie značení /UA/ Пояснення маркування



EN/This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal; recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. /AL/ Kjo shenje tregon se ky produkt nuk duhet te hidhet ne vendin ku hidhen mbeturinat shpjetike. Per te parandaluar demtimet e mundshme ndaj mjedisit ose shendetit te njerzve nga hedhja e pakontrolluar te mbeturinave, riciklonini ate me pergjegesi per te promovuar riperdorimin e qendrueshem te burimeve materiale. Per ta kthyer pajisjen tuaj te perdorur, ju lutemi te perdorni sistemin e kthimit dhe te grumbullimit ose kontaktoni piken e shites ne produkti eshte blere. Ata mund te merren me kete produkt dhe riciklimin e sigurt mjedisor. /BIH/ Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva diljem EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskorisćen uređaj molimo da ga koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom redaru kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /BG/ Този символ, върху закупеното от Вас електрическо или електронно оборудване (ЕЕО) указва, че продуктът не е бивот отпадък и е предназначен за извършване единствено в контейнери за разделно събиране на излязло от употреба ЕЕО. В случай, че към закупеното от Вас ЕЕО са Ви били предоставени и батерии/ акумулатори, моля извършвайте ги разделно в контейнерите, предназначени за батерии и акумулатори или ги предавайте за рециклиране на обозначените за това места! Моля, извършвайте елементите на опаковката на закупеното от Вас ЕЕО разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал! След пълната амортизация на продукта или когато този продукт престане да Ви е необходим, следва да го извършвате в контейнер за разделно събиране на излязло от употреба ЕЕО, да го предадете на организация за оползотворяване на отпадъците от излязло от употреба ЕЕО или да го предадете обратно във всеки търговски обект на „Студио Модерна - България“ ЕООД. „Студио Модерна - България“ ЕООД изпълнява задължения си във връзка с разделното събиране и третиране на ЕЕО, както и за постигане на съответните цели за разделно събиране, повторна употреба, рециклиране и/или оползотворяване на ЕЕО чрез колективна система, представлявана от следната организация за оползотворяване: Унитарей Еко ЕООД 1528 София, ул. Подпоручик Йордан Додоров 4, BG 202093932, МОЛ: Мариета Стоянова. Разделното събиране и рециклиране на излязло от употреба ЕЕО има съществена екологична функция - опазване на здравето, въздуха, почвите и водите от замърсяване с тежки метали и с други опасни вещества. Като се погрижите този продукт да бъде извършен по подходящ начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха могли да бъдат причинени от неподходящо извършване на този продукт. За по-подробна информация за събирането и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната РИОСВ, с лицензирана организация за оползотворяване на отпадъци от ЕЕО, батерии и акумулатори или с магазина, от който е закупено ЕЕО. Моля, извършвайте разделно! /CZ/ Toto označení znamená, že daný produkt nesmí být likvidován s komunálním odpadem v rámci celé EU. Předcházíte možnému znečištění životního prostředí nebo poškození lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu a zařízením recyklujte, abyste podpořili opětovné využití materiálních zdrojů. Na vrácení použitého spotřebiče využijte specializované sběrná místa určená vládou nebo místními úřady. /EE/ See märk näitab, et toode ei tohi EUs liikides visata olmejäätmete hulka. Ennetamaks võimaliku kahjuliku mõju keskkonnale või inimeste tervisele, mida võib põhjustada kontrollimatu jäätmete kõrvaldamine, viige see vastutustundlikult materjalide säästvaks ringlusevõutaks vastavasse kogumispunkti. Kasutatud seadmete tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust jaemüügipunkti, kust toote ostsite. Sealt suunatakse toode kohta, kus seda keskkonnanõuhtl käideldakse. /HR/ Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva diljem EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskorisćen uređaj molimo da ga koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom redaru kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /HU/ Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Gondoskodjon a újrafelhasználásról az újrahasznosítás elősegítéséről, úgy hogy megakadályozza az esetleges környezeti, vagy emberi egészséget veszélyeztető károkat, vagy a nem megfelelő hulladékkezelést. Juttassa vissza a használt eszközt, használjon visszavételi és begyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba a viszonteladóval, ahol a terméket vásárolta. Ők eljuttatják a terméket a megfelelő környezetvédelmi újrahasznosítóhoz. /KS/ Kjo shenje tregon se ky produkt nuk duhet te hidhet ne mbeturinat e tjera shpjetike ne te gjithë BE-në. Për të parandaluar demtimin e mundshëm ndaj mjedisit apo shëndetit të njerzve nga hedhja e pakontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për te promovuar riperdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutem përdorni sistemin e kthimit dhe të grumbullimit ose kontaktoni shitësin tu shëtitje blerë produkti. Ata mund ta marrin këtë produkt për ta ricikluar atë në mënyrë të sigurt mjedisor. /KZ/ Бул символ ЕО аумағында аснаты басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге қадеге жаратуға тыйым салынғандығын көрсетеді. Қалдықтарды бақылаусыз қадеге жарату нәтижесінде қоршаған ортаға немесе адамның денсаулығына әлеуетті залал келтіруді болдырмау үшін аснаты материалдық ресурстардың ңтайлы пайдаланылуын нәздейтін тәсілмен қадеге жаратқан жөн. Жергілікті билік органдары қарастырып отыр аспаптарын жинау орындарына жүйтіп, аспапты қадеге жаратуға беру қажет. /LT/ INFORMACIJA ELEKTROS IR ELEKTRONINIS ĮRANGOS NAUDOTOJAMS UAB STUDIO MODERNA, remiantis Lietuvos Respublikos atliekų tvarkymo įstatymu (Žin., 1998, Nr. 61 - 1726; 2002, Nr. 72-3016; 2005, Nr. 84-3111) ir kitais teisės aktais pateikia Jums šią svarbią informaciją: 1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi būti renkamos atskirai ir jos negali būti šalinamos su kitomis komunalinėmis atliekomis. 2. Pirkdami naują elektroninį prietaisą, senąjį palikite mūsų parduotuvėje! 3. Elektros ir elektroninės įrangos yra pavojingi medžiagų (pavyzdžiui, gyvsidabrio, kadmio), kurios kelia pavojų aplinkai ir žmoniui sveikatai. 4. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymas yra naujovė Lietuvoje, todėl informacijos apie esamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo sistemas ir galimybes jomis naudotis ieškokite interneto svetainėje www.gyvasmedis.lt. Arba kreipkitės į savo Savivaldybę. 5. Šių atliekų tvarkymas bus skėmingas tik tuomet, kai visuomenė prisidės prie elektros ir elektroninės įrangos atliekų pakartotinio naudojimo ir perdavimo! GERBKIME MŪS SUPANČIA APLINKĄ! Sių, ant įrangos esantis simbolis reiškia, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekas (baterijas, akumuliatorius, etc.) reikia rinkti atskirai ir nešalinti su kitomis komunalinėmis atliekomis. /MD/ Acest marcat arată că produsul nu ar trebui să fie eliminat împreună cu gunoii menajer pe teritoriul UE. Pentru a preveni afectarea mediului înconjurător sau sănătății oamenilor prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea resurselor materiale. Pentru a vă returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați

sistemul de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate să ducă produsul la reciclat. /ME/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz domaćinstva širom EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okolinu ili zdravlje ljudi od nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskorišten uređaj molimo da koristite reciklažne sastave za povratka i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom redaru kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /MK/Ova obeležavanje pokazuje da ovaj proizvod ne treba da se isprlja zajedno sa drugim otpadom iz domaćinstva. Za da se spreči moguća šteta na ekološka sredina ili na zdravlje na letu od nekontrolisanog otpad, odgovorno reciklirajte za da se promoviра постојана употреба на материјални ресурси. За да го вратите користениот уред, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте ја продавницата каде сте го купиле производот. Тие можат да го однесат производот на рециклирање кое е безбедно за еколошката средина. /PL/Zgodnie z tym oznakowaniem, urządzenia nie należy składować razem z innymi odpadkami gospodarczymi na terenie UE. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska naturalnego oraz zagrożeniu dla zdrowia wynikającym z niekontrolowanego składowania odpadów, produkt ten należy składować oddzielnie, promując w ten sposób recykling i powtórne używanie materiałów pochodzących z odpadów. Aby oddać zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zbiórki odpadów urządzeń gospodarstwa domowego lub skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, od którego produkt został zakupiony. Wówczas produkt zostanie przekazany do ekologicznego i bezpiecznego recyklingu. /RO/ATENȚIE! ELIMINAREA MATERIALELOR. Simbolul unui tomlorben pe roți tăiat arată că trebuie să cunoașteți și să respectați reglementările locale referitoare la alocarea acestor gen de produse. Nu aruncați acest produs așa cum ați proceda cu gunoii menajer obșnuite. Trebuie să respectați reglementările locale relevante. Produsele electrice și electronice conțin substanțe dăunătoare care au efect nefavorabil asupra mediului și a sănătății oamenilor și trebuie reciclate adecvat. /RS/Oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne sme da se odlazi sa ostalim otpadom iz domaćinstva u celoj EU. Da bi sprečili moguću štetu po životnu okolinu i zdravlje čoveka usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte odgovorno da bi promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih izvora. Da bi vratili Vaš korišteni uređaj, molimo Vas da koristite postojeća sabina mesta ili kontaktirajte prodavca gde ste kupili Vaš proizvod. Oni mogu preuzeti proizvod i reciklirati ga na način bezbedan za životnu sredinu. /RU/Данный символ указывает на то, что на территории ЕС запрещено утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание нанесения потенциального ущерба окружающей среде или здоровью человека в результате неконтролируемой утилизации отходов, следует утилизировать прибор способом, предусматривающим рациональное использование материальных ресурсов. Следует обратиться в пункты сбора электроприборов, предусмотренные местными органами власти, и отдать прибор на утилизацию. /SI/ Simbol prekrizanega smetjaka na izdelku ali na njegovi embalaži označuje, da takšnega izdelka ne smemo šteti za gospodinski odpadki po vsej EU. Če boste poskrbeli za pravilno odlaganje izdelka, boste preprečili morebitne negativne posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi jih sicer povzročilo neprimerno rovanje s tem izdelkom. Recikliranje materialov pomaga pri varstvu narave in naravnih virov. Za bolj podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na pristojne službe, svoj center za odlaganje gospodinskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelka kupili. /SK/ Toto označenie znamená, že daný produkt nesmie byť likvidovaný s komunálnym odpadom v rámci celej EÚ. Predchádzajúce možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu a zaříadenie recykluje, aby ste podporili opätovné využitie materiálnych zdrojov. Na vrátenie použitého spotrebiča využite špecializované zberné miesta určené vládou alebo miestnymi orgánmi. /UA/ Дана позначка вказує на те, що прилад не можна утилізувати разом з несортованими побутовими відходами на території ЄС. З метою запобігання завданню потенційної шкоди навколишньому середовищу чи здоров'ю людей внаслідок неконтрольованої утилізації відходів, будь ласка, утилізуйте їх відповідально для сприяння екологічно раціональному повторному використанню матеріальних ресурсів.



EN/The transport and protective packing has been selected from materials, which are environmentally friendly for disposal and can be recycled. Ensure that any plastic, wrappings, bags etc. are disposed of safely and kept out of the reach of babies and young children. Rather than just throwing these materials away, recycle them. /AL/Paketimi este perzgjedhur nga materialet, te cilat jane ekologjiksht meqesore per mjedisin dhe mund te riciklohen. Sigurohuni qe cdo plastik, mbeshjtjellose, çanta etj jane asgjësuar ne menyte te sigurte dhe te mbahen larg foshnjave dhe femijëve te vegjël. Ne vend qe te hidhni keto materiale, riciklohni ato. /BIH/Transportna i zaštita ambalaža napravljene su od materijala koji su Plastične omote, vrećice ekološki prihvatljivi za odlaganje i mogu se reciklirati. i slično odlazište od beba i male djece. Ovakve materijale nemojte samo odbacivati, reciklirajte ih. /BG/ Материалите за транспортiranje и опаковане могат да се рециклират. Внимавайте за пластмасови плъкове и други опаковки да се изхвърлят отделно и да не попадат на места, достъпни за бeбeта и деца. Вместо да изхвърляте опаковките, най-добре ги рециклирайте. /CZ/ Přípravni a ochranné obaly byly vyrobeny z materiálů, jež šetří k životnímu prostředí a mohou být recyklovány. Ujistěte se, že jsou všechny plasty, obaly, tašky apod. bezpečně zlikvidovány a uchovávány mimo dosah miminek a malých dětí. Tyto materiály podle možnosti nevyhazujte, ale jeich recyklovat. /EE/ Transpord- ja kaitsepakendamine jaoks valitud materjalid on keskkonnasõbralikult käsitsevad ning ringlusele võetavad. Hoidke plastpakendeid, klekkoti jms imikutele ja väikelastele kättesaamatus kohas ka tagage nende ohutult käitlemine. Saateks sellesid pakendeid ringlusele, ärge visake need oleminguliku hulka. /HR/Transportna i zaštita ambalaža napravljene su od materijala koji su ekološki prihvatljivi za odlaganje i mogu se reciklirati. Plastične omote, vrećice i slično odlazite na odlazni podalje od beba i male djece. Ovakve materijale nemojte samo odbacivati, reciklirajte ih. /HU/ szállítás- és védő csomagolás környezetbarát anyagokból válogatták, ami kiderít, hogy minden műanyag csomagolás, zacskók stb. csesszemőköt és kisgyermekektől elzárva kidobásra kerültek. Illetve kidobás helyett, gondoskodjon az újrahasznosításról. /KS/Paketimi për transport dhe mbrojtës është zgjedhur nga materialet, të cilat janë ekologjikisht mëqesore për asgjësimin dhe mund të riciklohen. Sigurohuni që cdo plastik, mbeshjtjellose, çanta, etj janë asgjësuar në mënyrë të sigurtë dhe të mbahen larg foshnjave dhe fëmijëve të vegjël. Në vend se të hidhni, ju mund t'rikloni ato. /KZ/Каликит және қорғаныс материалы қандағы жаратылуы қорғанан ортаға зиян келтірмейтін материалдардан жасалған. Пластикті, орау материалдарын, пакеттердің және т.б. тиісінше қандағы жаратылуын қамтамасыз етіңіздер, оларды сабымен нем балалардың қолдары жетпейтін жерде санықтандырың. Бұыл-түт материалдарын жай ғана лақтырып тастаудың орны оларды қайта өңдеуге беріңіздер. /LT/Pakuotė yra iš aplinkai nekenksmingų ir perdirbtu medžiagų. Užtikrinkite, kad plastikinės dalys, maišeliai ir pan. būtų išmetami saugiai, likty nepasiekiami kūdikiams ir mažiems vaikams. Užuot išmetę, atiduokite pakuotes perdirbti. /LV/ Transportēšanai paredzētais iepakojumi ir aizsargi iepakojumi ir izgatavoti no materiāliem, kas ir viedī draudzīgi atbūvošanas un pārstrādes mēķ. Gādā, lai no jebkādmā polietilēna ietīšanas materiāliem, maisiniem utt. atbūvotus drošā veidā, kā arī izgādā tos mazulim un maziem bērniem nesasniedzamā vietā. Ta vietā lai izmetu šos materiālus, labāk pārjēpjas par to pārstrādi. /MD/ Ambalajul de transport și de siguranță a fost selectat din materiale care nu afectează mediul înconjurător și pot fi reciclate. Asigurați-vă că plasticul, sacii, etc. sunt eliminați în siguranță și nu sunt lăsați la îndemână copiilor mici. În loc să aruncați pur și simplu aceste materiale, reciclați-le. /ME/Transportna i zaštita ambalaža napravljene su od materijala koji su ekološki prihvatljivi za odlaganje i mogu se reciklirati. Plastične omote, vrećice i slično odlazite na siguran način i držite podalje od beba i male djece. Ovakve materijale nemojte samo odbacivati, reciklirajte ih. /MK/Transportni i zaštitni pakovanje se naprave od ekološki materijali i može da se reciklira. Sre plastični delovi, kes i hartiji treba soodno i bezbedno da se isprlja i da biđat podalje od dofat na bebnja i mali deca. Namesto da ih filrite ovie materijali, reciklirajte ih. /PL/ Opackowanie ochronne i przewozowe zostało wykonane z materiałami ekologicznymi i podlega recyklingowi. Należy uwrznić, że: orakowania plastikowe i torebki plastikowe zostaną zutyłizowany w prawidłowy sposób, oraz trzymamy w miejscu niedostępnym przez dzieci. Zamiast wyrzucać materiały, przeaż je do recyklingu. /RO/Ambalajul de transport și de siguranță a fost selectat din materiale care nu afectează mediul înconjurător și pot fi reciclate. Asigurați-vă că plasticul, sacii, etc. sunt eliminați în siguranță și nu sunt lăsați la îndemână copiilor mici. În loc să aruncați pur și simplu aceste materiale, reciclați-le. /RS/Transportna i zaštita ambalaža proizvođa su izradene od ekoloških materijala koji se mogu reciklirati. Pobrinite se da plastične kese i ambalaže baite na bezbedan način i da ih držite van domašaja beba i dece mlađeg uzrasta. Umesto da ih bacite, reciklirajte ih. /RU/Транспортная и защитная упаковка изготовлена из материалов, утилизация которых не наносит вред окружающей среде. Обеспечивайте надлежащую утилизацию пластика, оборотных материалов, пакетов и т.д., храните их в недоступном для младенцев и детей месте. Вместо того чтобы просто выбросить упаковочные материалы, отдайте их на переработку. /SI/ Embalaža namenjena prevozu in zaščiti je izdelana iz izbranih okolju prijaznih materialov in omogoča normalno reciklažo. Prepričajte se, da so vsa plastika, ovoji, vrečke, itd. odloženi varno ter da dojenčki in majhni otroci nimajo dostopa do njih, saj obstaja nevarnost zažditve. Embalaže ne zavrzite skupaj z mešanimi gospodinskimi odpadki. Prosimo, da poskrbite za reciklažo. /SK/ Přípravni a ochranné obaly byly vyrobeny z materiálů, jejichž likvidace je šetrná k životnímu prostředí a môžu být recyklovane. Ujistěte sa, že všetky plasty, obaly, tašky a pod. sú bezpečne zlikvidované a uchovávané mimo dosahu bábätk a malých detí. Tieto materiály podľa možnosti nevyhazujte, ale ich recykluje. /UA/ Транспортна та захисна упаковка складається з матеріалів, які є екологічно безпечними для утилізації та придатними для повторного використання. Слідуйте за тим, щоб будь-які пластикові, пакувальні матеріали, та ін. утилізувалися у безпечний спосіб та зберігалися для немовлят і дітей місцях. Не викидайте ці матеріали у сміття, радше здавайте їх для утилізації.



CE/Manufacturer's declaration that product meets the requirements of the applicable EC directives. /AL/Kjo shenje tregon deklaraten e prodhuesit se produkti i ploteson kerkesat e direktivave te zabutshme CE. /BIH/Proizvođača izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /BG/ Декларация на производителя, че продуктът отговаря на изискванията на приложимите ЕС директиви. /CZ/ Prohlášení výrobce, že daný produkt splňuje požadavky příslušných směrnic Evropského společenství. /EE/Tootja kinnitab, et toode vastab asjaomastele EU õigusaktidele. /HR/Proizvođača izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /HU/A gyártó nyilatkozata alapján, megfelel az európai irányelveknek. /KS/Deklarata e prodhuesit se produkti i përmbush kërkesat e direktivave të zabutara të BE-së. /KZ/Өндүрүшүнүн аспаптын ЕС колдонатынчы директиваларын талаптарына сыйкес келетиндиги туралы маалымдемес. /LT/Gamintoja deklaruoja, jog jo gaminys atitinka esminius Europos Sąjungos normų reikalavimus. /LV/Ražotāja paziņojums par to, ka produkts atbilst piemērojamo EK direktīvu prasībām. /MD/Declarația producătorului că produsul se conformează cerințelor directivelor CE aplicabile. /ME/Proizvođača izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /MK/Deklaracija na proizvođačel da proizvod g zadovoljuje barabana na regulativima na Evropska Komisija. /PL/Deklaracja producenta oznaczająca, że produkt spełnia wymogi właściwych dyrektyw UE. /RO/Declarația producătorului că produsul se conformează cerințelor directivelor CE aplicabile. /RS/Potvrda proizvođača da proizvod ispunjava zahteve važećih direktiva Evropske komisije. /RU/Заявление производителя о том, что прибор соответствует требованиям действующих директив ЕС. /SI/Skladnost z direktivami ES. CE je kratica za "Conformité Européenne". /SK/ Vyhlášení výrobce, že daný produkt splňuje požadavky příslušných směrnic Evropského společenství. /UA/Декларация виробника стосовно того, що прилад відповідає діючим директивам ЄС.



EN Conformity with Technical regulations of the Eurasian Economic Union (EAEU) (Russia, Kazakhstan, Armenia, Kyrgyzstan and Belarus) / **AL** Konformiteti me rregulloret teknike të Unionit Ekonomik Evropian (EAEU) (Rusia, Kazakistan, Armenia, Kirgistan dhe Bjellorusi) / **BG** Съответствие с техническите регламенти на Евразийския икономически съюз (EAEU) (Русия, Казахстан, Армения, Киргизстан и Беларус) / **BIH** U skladu sa tehničkim propisima Euroazijske ekonomske unije (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan, Bjelorusija) / **CZ** Shoda s Technickými předpisy Euroasijské ekonomické unie (EAEU) (Rusko, Kazachstán, Arménie, Kyrgyzstán a Bělorusko) / **EE** Vastavus Euroasia Majandusühenduse tehnilistele regulatsioonidele (Venemaa, Kasahstan, Armeenia, Kõrgõzstan ja Valgevene) / **HR** Sukladnost s tehničkim propisima Euroazijske ekonomske zajednice (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan i Bjelorusija) / **HU** Megfelel az Eurázsiai Gazdasági Unió (EaEU) műszaki előírásainak (Oroszország, Kazahsztán, Örményország, Kirgizisztán és Fehéroroszország) / **KS** Konformiteti me rregulloret teknike të Unionit Ekonomik Evropian (EAEU) (Rusia, Kazakistan, Armenia, Kirgistan dhe Bjellorusi) / **KZ** Еуразиялық экономикалық одақтың (ЕАЭО) техникалық регламенттеріне сәйкестігі (Ресей, Қазақстан, Армения, Қырғызстан және Беларусь) / **LT** Atitinka Eurazijos ekonominės sąjungos (EAEU) (Rusija, Kazachstanas, Armėnija, Kirgizija ir Baltarusija) techninius reglamentus / **LV** Atbilstība Eiropas ekonomiskās savienības tehniskajiem noteikumiem (EES) (Krievija, Kazahstāna, Armēnija, Kirgizstāna un Baltkrievija) / **MD** Conformitate cu reglementările tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (EAEU) (Rusia, Kazahstan, Armenia, Kîrgîzstan și Belarus) / **ME** Potvrda sa Tehničkim regulativama Evroazijske Ekonomske Unije (EAEU) (Rusija, Kazakstan, Armenija, Kirgistan i Bjelorusija) / **MK** Согласно Техничките регулативи на Евроазијската Економска Унија (ЕАЕУ) (Русија, Казахстан, Ерменија, Киргистан и Белорусија) / **PL** Zgodność z przepisami technicznymi Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej (EAEU) (Rosja, Kazachstan, Armenia, Kirgistan i Białoruś) / **RO** În conformitate cu reglementările tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (EAEU) (Rusia, Kazahstan, Armenia, Kyrgyzstan și Belarus) / **RS** Usaglašeno sa tehničkim propisima Evroazijske ekonomske unije (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Jermenija, Kirgistan i Belorusija) / **RU** Товар соответствует Техническому Регламенту Евразийского Экономического Союза (ЕАЭС) (Россия, Казахстан, Армения, Кыргызстан, Беларусь) / **SI** Skladnost s tehničnimi predpisi Evroazijske ekonomske unije (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgizistan in Belorusija) / **SK** Zhoda s technickými predpismi Eurázijskej ekonomickej únie (EAEU) (Rusko, Kazachstan, Arménsko, Kirgizsko a Bielorusko) / **UA** У відповідності до Технічних регламентів Євразійського Економічного Союзу (ЕАЕС) (Росія, Казахстан, Вірменія, Киргизстан та Білорусь)



безпечним.

EN/Food Contact safe product. /**AL**/Produkt i sigurte per ushqimet. /**BIH**/Proizvod koji dolazi u neposredan dodir s hranom. /**BG**/ Безопасен продукт за контакт с храна. /**CZ**/Vhodné pro styk s potravinami. /**EE**/Toode on ohutu toiduga kokkupuutumisel. /**HR**/Proizvod koji dolazi u neposredan dodir s hranom. /**HU**/Élelmiszerrel érintkező biztonságos termék. /**KS**/Produkt i sigur. /**KZ**/Тамақ өнімдерімен жанасуға жарамды бұйым. /**LT**/Tinka sąlyčiui su maistu. /**LV**/Produkts ir nekaitīgs, nonākot saskarē ar pārtiku. /**MD**/Produs care poate intra în contact cu alimente în siguranță. /**ME**/Proizvod koji dolazi u neposredan dodir s hranom. /**MK**/Производ кој е безбеден да биде во контакт со храна. /**PL**/Produkt nadaje się do kontaktu z żywnością. /**RO**/Produs care poate intra în contact cu alimente în siguranță. /**RS**/Proizvod je bezbedan za kontakt sa hranom. /**RU**/ Изделие, пригодное для контакта с пищевыми продуктами. /**SI**/Nama uporaba za stik z živil. /**SK**/ Vhodné pre styk s potravinami. /**UA**/Контакт з харчовими продуктами є

VISIT

WWW.DELIMANO.COM

UM-DE-110069959-JEGAG-C-2103

Product name: **DELIMANO JOY ELECTRIC TABLE GRILL AND GRIDDLE**

ID: 110069959

Model no.: HP4832

Technical data: 220-240V~, 50Hz, 2000-2300W

Country of origin: P.R.C.

Production date and batch number can be found on the product.

Trademark owner, importer to EU and distributor: TOP SHOP INTERNATIONAL SA, VIA AL MULINO 22, CH-6814 CADEMPINO, SWITZERLAND

Manufacturer: Hangzhou Ouge Electrical Appliances Co., Ltd, N° 18 Quankou Street, Qingshanhu, Lingan, Hangzhou, China



delimano is a registered Trademark of Top Shop International SA.
© 2021 TOP SHOP INTERNATIONAL SA. All rights reserved.